

NF
QUOTIDIEN
 (027) 23 30 51
 Service des abonnements:
 (027) 23 43 55 - 23 43 56
 Publicité: Publicitas Sion
 (027) 21 21 11
1 fr. 20

LE BON SENS CONSTRUCTIF
MARTI MATERIAUX
 1920 Martigny
 Tél. (026) 22 28 85

MICHEL SCHMID
 IMMOBILIER/ASSURANCES
 Av. de la Gare 25 - 1950 Sion - (027) 22 66 15

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Valais estival

L'été de toutes les découvertes, de toutes les évasions, de tous les enchantements, le tourisme valaisan s'attache, année après année, à parfaire sa carte de visite estivale en offrant aux hôtes un espace de soleil, de divertissements, d'ouverture au monde, des plus riches et nourris.

Les plages, la «grande bleue», les îles, fleurissent dans les esprits et sur les prospectus tout au long des saisons «prévacancières»;

Des envies profondes

Les Alpes ont dû faire œuvre d'imagination et d'originalité pour tenter de contrecarrer cette mainmise du Sud sur les mois de juillet et août.

Les efforts consentis ces dernières années commencent à porter leurs fruits; on constate une augmentation ou en tout cas un maintien du nombre des nuitées enregistrées dans nos stations avec une tendance générale à la hausse. Les fondements de ce succès: une palette d'offres mieux étudiée, plus diversifiée, des concepts publicitaires et des publics cibles plus «choyés», voilà qui concourt à une meilleure «rentabilité» du Valais estival.

Dans les activités proposées, la marche, le vélo de montagne, les parcours botaniques, les safaris à dos de mulet, les courses de montagne... connaissent un essor particulier. Un besoin de retour à l'air libre, de contact primaire et instinctif avec les éléments s'est fait jour, qui marque un fait de société: l'urbanisation de la vie quotidienne a modifié et schématisé nos comportements à tel point que l'existence «en extérieur», au grand air, n'est devenue parfois qu'une utopie «réalisable» que durant les loisirs, un doux euphémisme pour une société de libertés, d'accommodements et de choix sans limites.

Cette démarche de retour vers la nature alpine caractérise une envie profonde de renouer avec la pluralité, la complexité, l'originalité de nos reliefs tourmentés et variés à souhait. Un voyage qui s'effectue dans la lumière aérienne valaisanne mais également un cheminement qui construit ses espaces à l'intérieur, dans la tête, le cœur, l'âme. Rousseau avait raison, qui prônait la simplicité naturelle en contrepoint d'une trop grande accumulation de richesses purement matérielles.

Jean-Marc Theytaz

Carte blanche

A la recherche de... la carte blanche

Tâche singulière que cet été les responsables du NF ont confiée à ceux qui tout au long de l'année ont pour mission de vous informer. En l'occurrence - et depuis quelques semaines déjà vous l'avez constaté - les articles les plus divers fleurissent à l'enseigne de la carte blanche.

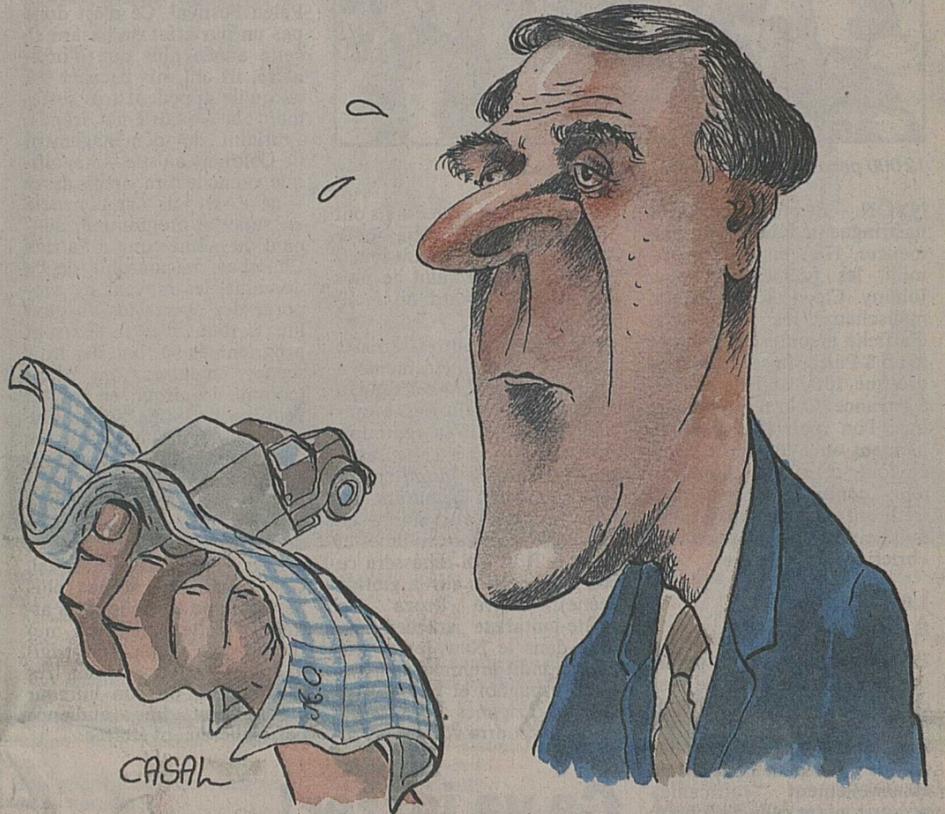
Notre envoyé spécial sur le front de la pensée a donc traqué pour vous cet étrange concept...

17



Corridor des 40-tonnes

Courant d'air dans les couloirs



L'été a dû devenir subitement beaucoup plus frais dans les bureaux de la Berne fédérale. Avec l'arrivée de la requête allemande d'autoriser le passage des camions de 40 tonnes sur l'axe du Saint-Gothard, la température a sans doute chuté de plusieurs degrés. Sous l'effet d'un vent d'inquiétude. Le Conseil fédéral, qui va consulter les cantons concernés, risque d'ailleurs de recevoir encore quelques fraîches réponses.

Uri a déjà donné le ton: le

trafic se bloquerait de lui-même, les installations de ventilation au tunnel du Gothard sont insuffisantes, des travaux prévus vont encore ralentir la circulation, les poids lourds étrangers se traineraient à 20 ou 30 km/h sur les rampes à 5%. Résultat: embouteillages et pollution de l'air.

Logiquement, si Adolf Ogi s'en tient à la politique qu'il a défendue jusqu'ici, la demande allemande devrait être rejetée.

Toutefois, la position helvétique n'est pas si simple. En effet, à l'heure des négociations serrées sur l'espace européen, la situation du gouvernement est délicate. Et d'autant plus inconfortable que l'Allemagne est plus que jamais le poids lourd de la Communauté. La Suisse, de surcroît, a toujours soigné ses relations de bon voisinage avec la RFA. Qui est aussi notre principal partenaire économique.

31

Jean-Raphaël Fontannaz



Sentiers battus

La cour...

A la cour de leurs altesses élancées, les randonneurs sont traités en seigneurs. En cet été généreux, elles sont d'ailleurs courtisées avec assiduité. Le photographe vient de quitter le col de Fenestral, au pied du Grand-Chavalard, et se régale déjà à croquer le site de Sorniot. Au fond, le massif du Mont-Blanc.

17

GARAGE
TANGUY MICHELOUD
 Rue de la Dixence
 SION - Tél. (027) 31 36 68

HONDA
 AUTOMOBILES

15^e Paléo Festival de Nyon En attendant grand Miles

Plus de 12000 personnes, mardi soir, lors du préconcert qui réunissait Geldof, Carmel, Bashung et les Stranglers, ont pénétré pour la première fois sur le terrain de l'Asse. A peine un petit millier de moins que l'an dernier à la même heure. Mais c'est de toute façon un score fantastique compte tenu du fait que 1989 avait, pour Paléo, constitué l'année de tous les records.



12 000 personnes lors du préconcert de mardi.

NYON. — Et puis, bien sûr, le bastingue ne faisait que commencer. Hier en fin d'après-midi, les prélocations pour Johnny Clegg et les Mummenschanz, les deux têtes d'affiche incontestables de ce jeudi à Paléo, faisaient état de presque 10000 billets achetés à l'avance. Cela revient à dire que l'on pouvait raisonnablement en attendre le triple en tout, ce que les organisateurs confirmeront (ou contrediront, sait-on jamais) tout à l'heure, à l'occasion du «briefing» de 22 heures.

Les Africains à l'honneur

En fin d'après-midi, le public commençait à affluer de plus en plus massivement, démontrant par là qu'il y aurait effectivement la foule des grands jours pour cette soirée essentiellement «africaine» puisque, outre celle de Johnny Clegg & Savuka, on attendait non sans quelque impatience la prestation de Fémi Anikulapo Kuti et ses 17 musiciens, choristes, percussionnistes et danseurs (et Fémi a de qui tenir, son dady n'étant autre que Féli Kuti him-self) ainsi que celle du band sud-africain Ladysmith Black Mambazo. Leurs voix profondes et pures ont fait le tour du monde grâce à l'album «Graceland»

de Paul Simon avec qui ils ont travaillé en 1987 déjà. Leur talent fut ainsi reconnu loin à la ronde et leur valut de plus le Grammy Award du meilleur groupe folk.

Cela dit, d'autres artistes valaient le déplacement à Nyon. Notamment ceux qui, à l'instar de Sarclo, les Mummenschanz (qui se reproduiront samedi soir à 22 heures, à nouveau sous le grand chapiteau), Xavier Lacouture (le p'tit Français qui monte en chantant drôle sur du blues et du R & B et qui repassera ce soir à 19 heures sur la grande scène), David Broza (un poète-guitariste israélien installé dans le New Jersey qui chante indifféremment en anglais, espagnol et hébreu) ou les néo-Tziganes de Bratsch (que l'on pourra voir ou revoir

ce soir à 19 h 15 sous le grand chapiteau).

La quatrième scène

«Un festival sans animation, c'est comme une soupe sans sel. Il y manque ce léger piment, ce clin d'œil qui amuse ou interpelle le public, ces surprises qui complètent la musique et font du festival une fête complète», estiment, à raison, les organisateurs du Paléo Festival. Ce n'est donc pas un pur effet du hasard si, cette année plus que d'ordinaire, ils ont mis l'accent sur ce qu'ils appellent très justement la «quatrième scène». Profitant du déménagement de Colovray au site — magnifique, on ne le dira jamais assez — de l'Asse, ils ont concocté un superbe programme, donnant du même coup à Patrick Chambaz, responsable de ce domaine, les moyens de proposer des spectacles de qualité. Certains d'entre eux sont programmés sur une des trois scènes, d'autres ont droit (comme le cirque en kit ou l'équipe de Stijle Want qui, avec son mini-chapiteau, ne laisse entrer qu'un spectateur à la fois...) à un emplacement fixe sur le terrain, comme d'autres enfin ne cessent de se déplacer, tels les nomades, à travers l'enceinte du festival. Une «quatrième scène» plus performante et, donc, plus attractive cette année qui mériterait déjà de par son originalité, ses effets souvent très surprenants, ou son humour omniprésent une audience particulièrement étoffée.

Ça va jazzer!

Nous vous donnerons quelque nouvelle de ce jeudi inaugural. En attendant, sachez que le programme de ce vendredi 27 juillet à Paléo prévoit:

- sur la grande scène: Xavier Lacouture (à 19 heures), Miles Davis (à 20 h 45) et Claude Nougou (à 23 heures);
- sous le grand chapiteau: The Gang (à 17 h 30), Bratsch (à 19 h 15), Georges Moustaki (à 21 h 15), la splendide Najma (à 23 heures) et les Cubains percuteurs d'Irakere (à 1 heure moins quart);
- au club Tent: Percossa (à 18 h 30), Les Sardines (à 20 heures), David Broza (à 21 h 30), Kid Pharaon & The Mercenaries (à 23 h 15) et les fameux Urban Dance Squad (à 1 heure du mat').

D'ici là et d'ores et déjà, excellent festival à toutes et à tous.

Bernard Luisier

audience hebdomadaire du pape

L'Esprit-Saint dans la prière et dans la prédication de Jésus

Deux audiences ont marqué mercredi la fête de l'apôtre saint Jacques: une dans la basilique Saint-Pierre, et l'autre dans la salle Paul VI. Le pape a poursuivi son enseignement sur le Saint-Esprit dans la vie de Jésus.

Vivre au milieu des hommes

Après la tentation au désert, Jésus commence son activité messianique auprès des hommes: enseigner et annoncer le royaume de Dieu, choisir ses apôtres et les former, guérir les malades, prêcher dans les synagogues en allant de ville en ville. C'est une activité immense qui est confirmée par des signes et des miracles nombreux. Elle provient de cette «onction» de l'Esprit-Saint dont parle l'évangéliste tout au début du ministère de Jésus. La présence de l'Esprit-Saint, en tant que plénitude de don, est constante.

Devant annoncer aux hommes la bonne nouvelle pour les préparer à accueillir la Rédemption, Jésus avait été envoyé pour vivre au milieu d'eux. Sa place était au milieu de son peuple.

La prière de Jésus

Tout en étant mêlé profondément à la foule, Jésus reste constamment uni à Dieu son Père dans la

prière: un état de dialogue permanent avec le Père en qui il vivait. Il lui arrivait même de prier toute la nuit. Plusieurs moments de cette prière ont été retenus par les évangélistes: avant la transfiguration, pendant l'épreuve de Gethsemani ou l'union filiale avec le Père dans l'Esprit-Saint s'exprime sous cette forme sublime: «Père, non ma volonté, mais la tienne!»

L'Esprit-Saint dans la prière de Jésus

Luc a retenu un exemple de cette prière pour manifester l'importance de l'Esprit-Saint dans l'état habituel de contemplation du Christ. Au retour de la mission des septante-deux disciples, quand ils racontent comment même les démons leur ont été soumis, Jésus exulta dans l'Esprit-Saint et déclara: «Je te rends grâce de ce que tu as caché ces choses aux sages, et que tu les as révélées aux petits.»

Cette joie de Jésus lui vient de la possibilité qu'il a de révéler aux hommes cette paternité. Au baptême, la révélation de cette paternité s'était faite de manière extérieure. Ici, c'est de l'intérieur même qu'elle procède, sous l'action de l'Esprit-Saint. C'est une autre révélation du Père et du Fils unis dans le Saint-Esprit.

Dans la synagogue de Nazareth,

Jésus avait insisté sur cette présence active de l'Esprit-Saint, en reprenant et en s'attribuant la prophétie d'Isaïe: «L'Esprit-Saint du Seigneur est sur moi... il m'a envoyé...» Cette prédication dans l'esprit suscite l'émerveillement et la stupeur des gens: ils s'émerveillaient des paroles qui sortaient de sa bouche. La réaction de la foule est la même devant les miracles de Jésus.

Une fois, Jésus parla du «blasphème contre l'Esprit-Saint qui ne pourrait être pardonné». Le pape précisa qu'il ne s'agissait pas là de vouloir offenser l'Esprit-Saint: le blasphème consiste à refuser de se convertir, à revendiquer son propre droit à vivre dans le mal et dans le péché, à refuser ainsi la Rédemption.

En revanche, à ceux qui acceptent son enseignement, Jésus déclare: «Apprenez de moi que je suis doux et humble de cœur... venez à moi vous tous qui ployez et peinez sous le fardeau et je referai vos forces.»

En tout cela se révèle la puissance de l'Esprit-Saint. C'est le Saint-Esprit qui se manifeste lui-même par sa présence et par son action de protecteur, de paraclet, pour reconforter l'homme, pour confirmer la vérité divine qui nous est révélée, pour vaincre le «maître de ce monde», le démon.

Georges Huber

Caritas Suisse soutien les écoliers libanais

La scolarisation, instrument de paix



L'accueil en Suisse d'écoliers libanais pour leur permettre de connaître autre chose que la guerre vient rappeler la situation pour le moins précaire de la scolarisation au Liban. Au-delà de la consternation ou de la lassitude que les actualités du Liban finissent par provoquer à force de récurrence, l'accès à l'école de milliers d'enfants représente à moyen terme, un instrument de pacification pour lequel Caritas s'engage depuis quelques années.

Le séjour en Suisse d'écoliers libanais pour quelques semaines cet été, fait partie des heureuses initiatives qui permettent à ces enfants de vivre enfin, ne serait-ce que pour une période, une situation de paix. Tout en reconnaissant la valeur de cet accueil, Caritas tient à ce qu'on n'oublie pas les enfants qui n'ont pas la possibilité de bénéficier de ce séjour et qui, au Liban, n'ont pratiquement plus accès à l'école.

Scolarisation pour 200 000 enfants

Ce sont actuellement des centaines

de milliers d'enfants et d'adolescents libanais qui ont besoin d'un soutien extérieur pour pouvoir poursuivre leur scolarité. A travers son réseau international, Caritas peut venir en aide à quelque 200 000 jeunes en contribuant à leurs frais d'écolage ou d'achats de fournitures. Mme Yolande Badre, docteur et représentante de Caritas Liban, explique la situation: «Au Liban, nous n'avons pas de système d'enseignement primaire obligatoire aux frais de l'Etat. Dans les écoles publiques, les fournitures, comme les livres, sont aux frais des parents d'élèves et tout le monde ne peut pas les payer. Cependant, les écoles publiques n'accueillent que le quart des élèves, les autres fréquentent des écoles privées. Là, ce sont les frais d'écolage qui posent problème. Bien qu'il ait été réduit, le montant de l'écolage est devenu trop élevé pour 80% des parents dans la région Est, et beaucoup de professeurs réduits ainsi au chômage se retrouvent avec leur famille dans une situation préoccupante.»

Caritas Suisse s'est engagée depuis quatre ans, à soutenir les éco-

liers libanais par une participation aux frais d'écolage pour les plus démunis. Au début de 1990, Caritas Suisse a participé pour 200 000 francs à ce soutien à la scolarisation. Le réseau international de Caritas a jusqu'à présent pu fournir une aide de 3 millions de dollars, qui ne parvient cependant pas à couvrir les besoins qui ont été budgétés par Caritas Liban à 5,8 millions de dollars. Caritas Suisse relaie ici l'appel de Caritas Liban qui sollicite un soutien renouvelé pour venir en aide aux parents qui ne sont plus capables d'assumer la responsabilité économique de la scolarisation de leurs enfants pour le reste de cette année.

La population suisse est invitée à soutenir ces efforts d'entraide. Les versements peuvent être faits sur le compte suivant: Caritas Suisse, c.c.p. 60-7000-4, mention «Liban».

Caritas Suisse
Service d'information
Daniel Stöcklin

L'école peut favoriser un assainissement de la vie publique future.

K. Gähwyler

Les routes du week-end

Le premier chassé-croisé

Ce prochain week-end est le premier des chassés-croisés entre le flot des départs et celui des retours. Il faut s'attendre, vendredi et samedi, à un fort trafic en direction du sud, alors que dimanche nous rencontrerons le premier flot de trafic des retours en direction du nord.

En vue d'éviter les difficultés de l'axe du Gothard, l'ACS et le TCS recommandent les axes suivants:

- Aoste - Grand-Saint-Bernard (N 9)
- Simplon - Lötschberg
- Bellinzona - San Bernardino (N 13)

Quant aux prévisions de trafic détaillées établies par la police, elles peuvent être consultées à la page 307 du teletext.

Révision de l'ordonnance sur les denrées alimentaires

Les vétérinaires cantonaux opposés

BERNE (c). — L'Association des vétérinaires cantonaux a pris position dans la procédure de consultation engagée par le Département fédéral de l'intérieur à propos des points de la révision de l'ordonnance fédérale sur les denrées alimentaires qui portent sur la viande et les produits carnés: on rejette catégoriquement le moment choisi pour la révision et son contenu.

Un projet de nouvelle loi sur les denrées alimentaires est actuellement débattu au Parlement. Il est ainsi peu indiqué, sans compter que cela serait contraire au principe de la séparation des pouvoirs, d'entreprendre, juste avant la mise à chef de la révision légale, une révision de l'ordonnance d'exécution prévoyant d'importantes modifications matérielles.

Sur le plan matériel, les vétérinaires cantonaux critiquent surtout les points suivants de la révision:

— On accorde une trop grande importance au contrôle des produits finis alors que le contrôle d'hygiène dans le secteur de la transformation devient moins exigeant.

— Le fait de renoncer à l'énumération des espèces d'animaux considérés comme animaux de boucherie expose les consommateurs à un plus grand risque de tromperie. L'idée que chiens et chats pourraient être transformés en denrées alimentaires est contraire à la conception

éthique et culturelle de notre population.

— Par ailleurs, diverses dispositions sont contraires aux prescriptions de la CE.

Conclusion: il convient d'achever la révision de la loi de 1905 sur les denrées alimentaires avant de procéder à d'importantes modifications matérielles de l'ordonnance!

Arboriculture

Traitements conseillés

CHATEAUNEUF (c). — La station cantonale pour la protection des plantes préconise les soins suivants.

Les larves de la deuxième génération de capua vont apparaître ces prochains jours. Une lutte est à prévoir dès le 30-31 juillet, seulement dans les cultures de pommes et poires de garde où il y a eu des attaques de la génération précédente d'environ 5% sur pousses.

Produits: Azidem, Gusatox MS, Ultracide + (1,2), Supracide + (1,2), Méthacide + (1,2), Imidan + (1), Reldan (1), Remastar (1,2).

1. Effet supplémentaire sur les larves du pou de San José.

2. Très nocif pour les typhlodromes, ennemis de l'araignée rouge.

La lutte contre le pou de San José peut être combinée avec capua. Les produits marqués du signe + éliminent en partie les jeunes larves, pas encore fixées sur les bois ou sur les fruits.

Chez les psylles du poirier, les populations de pontes et larves sont faibles. Dans toutes les parcelles de poiriers on trouve les punaises Anthocorides, prédatrices sur tous les stades de psylles.

Lors des derniers traitements fongicides, il faut utiliser les produits efficaces également contre les maladies de conservation.

Produits: Folpet, Captane, Euparène.



Mannequins féminins et 1 animateur d'enfer pour vous présenter

LES NUITS BLANCHES DU NOCTAMBULE

Vendredi 27 juillet 1990 dès 22 h SOIRÉE EN VUE DE DESSOUS

LE STRIP GOLF

hyper sexy, avec la participation du public. 2 superbes voyages à gagner, offerts par Spinatours S.A., 1951 Sion



**SOS GUÊPES
desinfex**

Alain Gander

Rats, souris, cafards,
fourmis, etc.

Garanties

Tél. (025) 26 46 91

Athlétisme

**Cornelia Bürki
à Sierre - Crans-Montana**

Cornelia Bürki, recordwoman de Suisse du 3000 mètres, sera dimanche au départ de la course de côte Sierre - Crans-Montana, dont le départ sera donné à 9 heures, place Beaulieu à Sierre (arrivée au lac Grenon à Montana).

sports
Nouvelliste

Cyclisme

Classement mondial

**Bugno toujours
numéro 1**



L'Italien Claudio Chiappucci a fait un bond de la 28^e à la 3^e place du classement FICP, grâce à sa deuxième place du Tour de France. Le vainqueur, l'Américain Greg LeMond, 18^e auparavant, 7^e après le Tour, a gagné moins de places que son grand adversaire de la Grande Boucle. Il faut dire que les coureurs perdaient 70% des points qu'ils avaient conquis lors du Tour précédent. Chiappucci n'y avait rien marqué, alors que LeMond l'avait emporté.

Autres progressions notables: Erik Breukink, 3^e de Tour, qui passe de la 48^e à la 13^e place, Steve Bauer, maillot jaune durant neuf jours, avance de la 23^e à la 9^e. En revanche, Laurent Fignon perd neuf rangs, rétrogradant du 5^e au 14^e, Delgado passe de la 6^e à la 11^e place, Robert Millar de la 13^e à la 22^e. Côté suisse, Toni Rominger se retrouve 5^e, baissant de deux places.

Classement mondial FICP (Fédération internationale du cyclisme professionnel), au 23 juillet 1990: 1. (1. au classement précédent) Gianni Bugno (It) 1631,91 points; 2. (2.) Charly Mottet (Fr) 1024,11; 3. (28.) Claudio Chiappucci (It) 904,46; 4. (7.) Miguel Indurain (Esp) 827,30; 5. (3.) Toni Rominger (S) 818,23; 6. (4.) Sean Kelly (Irl) 800,73; 7. (18.) Greg LeMond (EU) 760,60; 8. (9.) Marino Lejarreta (Esp) 740,55; 9. (23.) Steve Bauer (Can); 10. (14.) Johan Museeuw (Be); 11. (6.) Pedro Delgado (Esp); 12. (8.) Marco Giovannetti (It); 13. (48.) Erik Beukink (Ho); 14. (5.) Laurent Fignon (Fr); 15. (10.) Rolf Sörensen (Dan); 16. (11.) Rolf Götz (RFA); 17. (16.) Jelle Nijdam (Ho); 18. (32.) Raul Alcalá (Mex); 19. (15.) Maurizio Fondriest (It); 20. (21.) Frans Maassen (Ho).

Puis les Suisses: 39. (33.) Thomas Wegmüller; 74. (75.) Jörg Müller; 75. (72.) Rolf Järmann; 78. (76.) Stephan Joho; 79. (79.) Mauro Gianetti; 123. (122.) Daniel Wyder; 141. (137.) Daniel Steiger; 151. (147.) Urs Freuler; 152. (151.) Erich Mächler; 186. (185.) Beat Breu; 190. (178.) Niki Rüttimann; 197. (192.) Urs Zimmermann; 207. (160.) Pascal Richard; 226. (218.) Fabian Fuchs.

Athlétisme: en marge de Sierre - Crans-Montana

Pizzolato: le marathon man!

Orlando Pizzolato: un nom et un prénom qui suscitent l'admiration chez les spécialistes de l'athlétisme et des courses de fond plus particulièrement.

Un palmarès à faire pâlir d'envie plus d'un adepte de la course à pied; ses deux victoires successives au célèbre marathon de New York parlent d'elles-mêmes...

Le coureur italien s'entraîne quelques jours aux Marécottes avant de prendre part dimanche à la course internationale Sierre - Crans-Montana.

Nous avons profité de cette aubaine pour faire plus ample connaissance avec lui.

- De quand datent vos premières compétitions en athlétisme?

- Vers l'âge de 15 ans. Avant je pratiquais le vélo, mais on me trouvait trop petit et trop fluet.

- Comment se déroule une de vos journées en période de préparation?

- Je suis professionnel depuis 1987; j'ai donc tout le temps pour m'entraîner. En général, je cours deux fois par jour 15 km le soir avec de petits jeux de course. En période de compétition, je cours environ 170 km par semaine, ce qui est relativement peu, comparé à Bordin qui en parcourt 320.

- Un marathonien se dépense beaucoup. Que mange-t-il?

- Je mange de tout, mais surtout des pâtes, deux fois par jour. J'apprécie aussi les tartes et les glaces...

- Et juste avant un marathon?

- Des pâtes et beaucoup d'eau!

- Combien de kilos perdez-vous pendant un marathon?

- En général, 2 à 3; mais il m'est arrivé d'en perdre 5.

- Vous avez eu des problèmes de santé l'an dernier. Quels sont vos objectifs cette saison?



C'était en 1988, lors du marathon de New York, Pizzolato ne semblait pas très marqué par les efforts.

- Dans l'immédiat gagner Sierre - Crans-Montana, bien que je ne sois pas habitué à courir en montée!

Pour la suite, j'espère trouver un marathon pour réaliser un bon chrono.

Mais avant tout, j'aimerais rester en bonne santé.

- Et Barcelone?

Peut-être; tout dépendra de mon entraînement.

- Comment expliquez-vous le grand réservoir des coureurs de fond en Italie?

- Je crois que les Italiens s'entraînent plus que les autres, c'est tout. Nous avons de bons juniors, mais derrière, c'est le trou pour

l'instant.

- A part la course, quelles sont vos occupations préférées?

- Je dessine, je lis, j'écoute de la musique.

J'aime aussi suivre les courses de vélo et le tennis.

- Et le football?

- J'ai suivi le Mondiale, mais ce n'est pas ma passion.

- Financièrement, le marathon, ça permet de vivre?

- J'ai la chance d'avoir deux sponsors officiels: de plus, mes victoires au marathon de New York ont eu des retombées intéressantes... (n.d.l.r. la victoire rapportait 50000 dollars et une voiture...)

- Comment envisagez-vous votre reconversion?

- J'ai suivi une formation de physiothérapeute et je pense travailler dans ce domaine.

Palmarès

1984-1985: premier au marathon de New York; 1986: vice-champion d'Europe du marathon à Stuttgart; 1987: septième du marathon des championnats du monde à Rome; 1988: 16^e du marathon olympique de Séoul.

Ses records personnels: 5000 m: 13'45; 10000: 28'22; marathon: 2 h 10'23.
Vero Keim

**Tirons tous
à la même
corde!**

C'est la ligne directrice qui se dégage du séminaire des arbitres de ligues supérieures, qui se tient actuellement à Vercorin. Ce dessin, remis par M. Paul Krähenbühl, président de la commission d'arbitrage de l'ASF, explique avec humour ce que doit être la collaboration entre l'arbitre, le joueur, l'entraîneur et le dirigeant. Gageons en ce début de saison que le mot sera non seulement entendu mais appliqué par tous.



NB NORDBANKEN

Stockholm, Suède

Nordbanken (dénommée auparavant PKbanken) a obtenu un rating «Aaa» de Moody's pour ses emprunts en circulation à long terme non subordonnés.

7 1/8 % Emprunt de rang postérieur
1990-2005 de fr.s. 100 000 000

Le produit net de cette émission sera utilisé pour les opérations de financement du groupe.

Modalités essentielles de l'emprunt:

- Titres:** Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 nominal
- Coupons:** payables annuellement le 15 août
- Prix d'émission:** 102%+0,3% timbre fédéral de négociation
- Durée:** 15 ans maximum
- Remboursement:** 15 août 2005
- Possibilité de remboursement anticipé:** moyennant un préavis de 60 jours par la débitrice:
 - sans raisons: dès le 15 août 2000 à 101% (avec primes dégressives de 1/4% p. a.)
 - pour raisons fiscales: en tout temps à 100%
- Statut de l'emprunt:** sans garantie; de rang postérieur; pari passu en rapport avec tous les engagements existants et futurs de rang postérieur.
- Cotation:** sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève
- Libération:** 15 août 1990
- Fin de souscription:** 31 juillet 1990, à midi
- Numéro de valeur:** 615.020

Union de Banques Suisses	Société de Banque Suisse	Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse	Banque Leu SA	Banques Cantonales Suisses
Groupement des Banquiers Privés Genevois	Banque Julius Bär & Cie SA	Banque J. Vontobel & Cie SA
Rahn & Bodmer	Wegelin & Co.	Banque Sarasin & Cie
	PBZ Privatbank Zürich	
Banque Cantrade SA	Banque Suisse de Crédits et de Dépôts	Banque Hofmann SA
BSI - Banca della Svizzera Italiana	Banque Hypothécaire et Commercial Suisse - HYPOSWISS	La Roche & Cie
Banque Privée Edmond de Rothschild S.A.	CBI - TDB Union Bancaire Privée Dresdner Bank (Suisse) SA	Deutsche Bank (Suisse) S.A.
	Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG	J. P. Morgan Securities (Switzerland) Ltd.

ANNONCES DIVERSES

Pour vous Mesdames, Messieurs, un grand choix d'articles de saison

- Congélateur armoire, 115 litres Fr. 410.-
- Congélateur bahut, 345 l Fr. 695.-
- Extracteur de jus 7,5 et 10 litres dès Fr. 99.-
- Gélatières dès Fr. 49.50
- Séchoir à fruits et légumes avec régulateur de température dès Fr. 93.-
- Frigo, 140 litres dès Fr. 295.-
- Echelles au tre qualité grand choix de modèles:
 - pointues 3,5 m, 4 m, 4,5 m, 5 m dès 143.-
 - doubles de 2 m à 8,2 m dès 165.-
 - triples de 3,5 m à 9,8 m
- Escabeau de ménage, robuste 3-4-5-6-7 marches Exemple 5 marches Fr. 59.-

Mosoni-Vuissoz

COMPTOIRS RÉUNIS
GRANGES (route de Chalais) ☎ 027/58 13 00

Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures

A. BASTIAN S.A.

1032 Romanel-sur-Lausanne

Tél. (021) 37 01 91

Tél. (021) 313 42 53

TUBAGE DES CHEMINÉES

Réfection des cheminées par chemisage intérieur sans joints, avec tube flexible en acier CHROME-NICKEL V5 A soudé. Economie de combustible environ 10%. S'introduit facilement par le haut de la cheminée, sans ouverture intermédiaire. Construction de cheminées métalliques 25 ans d'expérience!

10 ANS DE GARANTIE, DEVIS GRATUIT SANS ENGAGEMENT

AGENCE VALAISANNE DE RENSEIGNEMENTS



DÉTECTIVES PRIVÉS professionnels

(dipl. police)

MONTHEY

Av. Plantaud 14 b
(025) 71 95 44
resp.: G. Sellie

SION

rue du Sex 36
(027) 23 13 15
resp.: Jo Georges

Surveillances, recherches, filatures, renseignements commerciaux et recouvrements de créances.

LIQUIDATION PARTIELLE

DU 22 JUIN AU 4 AOÛT

DERNIÈRE BAISSÉ

- Moutons retournés Rabais Fr. 500.-
- Complets - Manteaux lainage Vestes daim et cuir Rabais Fr. 200.-
- Vestons - Blousons - Manteaux pluie Rabais Fr. 100.-
- Vestes été Rabais Fr. 70.-
- Pullovers et jacquettes Rabais Fr. 50.-
- Pantalons Rabais Fr. 50.-
- Chemises Rabais Fr. 30.-
- T-Shirt Rabais Fr. 20.-



Elegance masculine
GABY MABILLARD SIERRE

Angle av. de la Gare

Tel. 027/55 18 83

Pour votre bien être...

Andrée
Masseuse diplômée
Sur rendez-vous
MASSAGES hommes et femmes

SAUNA - SOLARIUM 1870 MONTHÉY
1920 MARTIGNY Tél. 025/71 41 47
Tél. 026/22 84 12 OFFREZ UN BON CADEAU



Alfa passionne la route

GARAGE DU MONT S.A.
Av. Maurice-Trolliet 65 - Sion
☎ (027) 23 54 12-20

Service de vente:
ouvert le samedi matin

Fermeture annuelle
du 30 juillet au 13 août

Saucisse de veau



~~8.50~~

5 pièces

5x130g

5.-

(1 pièce Fr. 1.-)
(100g - .77)

● Jusqu'à épuisement du stock

Action valable dès le 27.7.1990

waro

Sion Centre Commercial
"LES POTENCES"

EC DIRECT

1 heure gratuit

Rue de Lausanne 21

Mon prêt personnel - Un procrédit

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No.

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit ouvert de 08.00 à 12.15

Av. des Mayennets 5 de 13.45 à 18.00

1951 Sion

ou téléphoner

027-23 50 23

Xprocrédit

C/NOU/30/VE

Cours central des arbitres de ligues supérieures à Vercorin La collaboration au centre des discussions

Les arbitres suisses des ligues supérieures ont choisi Vercorin pour leur cours central. L'altitude, nous l'espérons, sera bénéfique à la réflexion pour le bien du football.

Neuf nations présentes

Présidé par M. Paul Krählenbühl, et dirigé M. Willi Jaus, chef du ressort 1, ce cours est suivi par soixante-sept arbitres des ligues supérieures, et cinquante dirigeants helvétiques et étrangers. La deuxième journée était réservée à la rétrospective du premier semestre et surtout au thème «Juge de touche et collaboration». La discussion fut animée et positive. Il ressort des différents propos que le trio arbitral doit former un tout. Confiance et cohésion doivent être les deux atouts majeurs de la réussite. Mais il fut également question de condition physique de l'arbitre. L'esprit nouveau qui souffle chez les dirigeants de l'arbitrage laisse la porte grande ouverte à la collaboration à tous les niveaux. Se

préoccuper de la fonction de l'arbitre est une bonne chose, faire passer le message en est une autre.

On devrait se soucier également de la formation des inspecteurs en écartant ceux qui n'ont pas suivi l'évolution du

Par Jean-Pierre Bähler

football actuel. La fonction d'inspecteur ne doit pas être le cadeau pour services rendus aux arbitres à la retraite, mais au contraire, celui qui est appelé à l'exercer doit être le conseiller de l'arbitre, et apporter sa collaboration totale. Ce chapitre sera certainement traité sur le plan interne, car il vaut la peine d'y apporter

des améliorations ainsi qu'un nouveau souffle. Espérons que les enseignements des discussions de Vercorin seront mises en pratique et qu'une collaboration totale s'installera à tous les niveaux. Tirons tous à la même corde pour offrir des spectacles de valeur.

Le séminaire se poursuivra ce matin avec, au programme, le nouveau rapport d'inspection ainsi que les nouvelles directives pour la saison 1990-1991. Le cours se terminera en fin de matinée par la remise des équipements officiels aux arbitres.

Judi, après le travail théorique, le comité d'accueil valaisan avait prévu une soirée récréative à Briey, en dessous de Vercorin. L'occasion de fraterniser entre amis dans une ambiance à la valaisanne.



Une partie des participants au séminaire.

NF

Automobilisme – Le rallye d'Argentine

Biasion toujours leader

Le pilote italien Massimo Biasion, associé à Tiziano Siviero sur une Lancia Delta Integrale, occupe toujours le commandement du rallye d'Argentine, comptant pour le championnat du monde des pilotes et des marques, à l'issue de la 3e spéciale de la deuxième étape.

Cette deuxième étape, disputée sur les routes accidentées de l'intérieur du pays, était annoncée comme très sélective. Biasion, menacé par l'Espagnol Carlos Sainz, comptait seulement trois secondes d'avance sur le pilote de la Toyota Celica, vainqueur de cette spéciale N°9 du rallye.

A la troisième place, les Finlan-

dais Juha Kankkunen et Juha Piironen (Lancia Delta Integrale) ont été distancés légèrement et accusaient un retard de 21 secondes.

La performance de la journée est revenue au Français Didier Auriol, associé sur la Lancia à son compatriote Bernard Occelli. Victime d'ennuis mécaniques mercredi, Auriol, classé 52e à 26' de Biasion, s'est imposé dans la première spéciale de la journée et a réussi à revenir à la 10e position au classement général.

● Les positions: 1. Massimo Biasion - Tiziano Siviero (It) Lancia Delta Integrale 16 V, 1 h 45'53"; 2. Carlos Sainz - Luis Moya (Esp)

Toyota Celica GT4, à 3"; 3. Juha Kankkunen - Juha Piironen (Fin) Lancia Delta Integrale 16 V, à 21"; 4. Ernesto Soto - Jorge Del Buono (Arg) Lancia Delta Integrale, à 11'00"; 5. Gustavo Trelles - Daniel Muzio (Uru) Lancia Delta HF Integrale, à 14'09"; 6. Alain Oreille - Michel Roissard (Fr) Renault 5 turbo, à 15'12".

Pentathlon moderne

Championnats du monde Steinmann craque

Le Suisse Peter Steinmann a craqué. Aux championnats du monde de Lahti, le Zurichois a une nouvelle fois côtoyé l'enfer au tir. 50e de cette discipline, Steinmann a rétrogradé à la 13e place du classement général.

Golf

Championnat d'Europe féminin

Les Suédoises à l'honneur

A Zümikon, le deuxième tour du championnat d'Europe féminin amateurs a vu la suprématie de deux jeunes Suédoises. Annika Sörenstam et Maria Bertilskold ont rapporté toutes deux une carte de 72, soit un coup en dessous du par. Elles se retrouvent ainsi en tête du classement.

Les Suissesses n'ont malheureusement pas pu réitérer leurs résultats du premier tour. Avec un score de 83, la Lausannoise Sophie Ducrey a rétrogradé de la 6e à la 33e place. En revanche, Sandra Storjohann, une autre Lausannoise, a brillé avec une carte de 77.

● Le classement après deux tours: 1. Annika Sörenstam (Su) et Sandrine Mendiburu (Fr) 148; 3. Maria Bertilskold (Su) et Mette Hageman (Ho) 149; 5. Kristel Mourgue d'Algue (Fr), Louise Briens (Aus), Laura Navarro (Esp), Martina Koch (RFA) et Martina Fischer (RFA) 150. Puis les Suissesses: 28. Marie-Christine de Werra 156; 33. Sophie Ducrey 157; 48. Sandra Storjohann et Priscilla Moore 159; 52. Jackie Orley 160; 62. Lisa Schaufelberger et Carlotta Vannini 164; 77. Sabine Zemanek 169; 79. Christina Bernardini 171; 80. Virginia Thalman 172; 81. Bessy Habermacher 174.

Football

Amical à Martigny-Combe Martigny - Aigle 4-1 (2-1)

Martigny: Terranova; Reynald Moret; Polo, Grand, Cretton; Ramoscelli (65e Yvan Moret); Rapolder, Petoud, Rolli (65e Elsig); Martelli, Boulnoix. Entraîneur: Rapolder.

Aigle: Vuffray; Bertagna; Tommasino, Gregory, Dorsaz; Camuso, Rotondo, Martin, Pantucci; Michelod, Veuthey. Sont entrés en 2e mi-temps: Broyon, Rittmann et Richard.

Buts: 15e Veuthey 0-1; 25e Petoud 1-1; 26e Rapolder 2-1; 55e Martelli 3-1; 57e Rolli (penalty) 4-1.

Adaptation des nouvelles règles

Le cours central pour arbitres des ligues supérieures, organisé cette année dans la station valaisanne de Vercorin, revêtait une importance toute particulière. La nouvelle ligne donnée à l'arbitrage au Mondiale exige un effort d'adaptation pour le corps arbitral helvétique.

Le chef de service 1, Willi Jaus, le successeur de Ruedi Scheurer, a tout d'abord édicté en cinq points ses directives pour la direction des matches 1990-1991:

- 1. Protéger les joueurs Il faut clairement faire la différence entre jeu viril autorisé et attaques défendues sur l'homme. Les attaques incontrôlées sont à sanctionner comme des fautes volontaires. Les attaques depuis derrière, qui ne sont pas clairement dirigées sur le ballon, doivent être sanctionnées et stoppées sans pitié.
- 2. Annihiler une chance de but de manière antisportive Un joueur (joueur de champ ou gardien), qui

arrête illégalement (c'est-à-dire retient par le maillot ou le bras ou en faisant un croc-en-jambe, etc.) un adversaire qui se dirige tout seul vers le but, doit immédiatement être expulsé!

- 3. Agression verbale L'arbitre fait la part des choses. Il n'accorde pas une importance excessive aux réactions à chaud de joueurs dépités. Les bons arbitres voient mieux qu'ils n'entendent!
- 4. Arbitre agressé Un joueur qui touche ou attaque (pousser, bousculer, tirer, etc.) l'arbitre avec une intention agressive est à sanctionner par une expulsion.
- 5. Discipline et ordre L'arbitre se préoccupe de l'ordre et de la discipline. La distance réglementaire du mur lors des coups francs est une notion à faire respecter.

Alain Prost

Pas question de retraite

Alain Prost, le pilote français de l'écurie Ferrari, a été très irrité en apprenant sur le circuit de Hockenheim qu'il prendrait sa retraite à fin 1991 et a ajouté qu'il n'en était pas question pour le moment.

«Il est bien possible que je me retire à fin 1991. Je crois qu'après Ferrari, il n'y a plus, pour moi, de défi à relever», avait rapporté l'agence ouest-allemande DPA, attribuant ces propos au champion français.

«A fin 1990 comme à fin 1991, je serai amené à faire un choix. Je prendrai une décision à ce moment-là», a toutefois déclaré Prost à Hockenheim. «Ce n'est pas d'actualité à ce moment.»

Très en colère, il a ajouté qu'il en avait assez de trouver dans des interviews des paroles qu'il n'a jamais prononcées.

Athlétisme

Meeting de Zurich

Des adversaires de taille pour les Suissesses

Res Brügger, l'organisateur du meeting international de Zurich, connaît bien l'athlétisme helvétique pour lequel il œuvre sans répit. Ainsi, pour sa réunion du grand prix du mercredi 15 août prochain, il s'est attaché à composer des courses non seulement très intéressantes pour le grand public, mais aussi pour les athlètes suisses féminines, telles Anita Protti, Jeanne-Marie Pipoz et Sandra Gasser, notamment.

En l'absence momentanée de Werner Günthör, ces dames tiennent le haut du pavé sur la scène helvétique. Sur 400 m haies, Anita Protti aura l'occasion de prendre sa revanche sur Sandra Farmer-Patrick, qui l'avait battue à Lausanne. Kathy Freeman et Janeen Vickers complèteront une présence américaine de premier plan avec, en outre, la Britannique Sally Gunnell. Sandra Gasser participera au mile et y affrontera la Roumaine Doina Melinte, recordwoman du monde en salle sur la distance et encore invaincue cette saison, ainsi que les Soviétiques Natalia Artemova et Svetlana Kitova.

Sur 3000 m, les adversaires de Jeanne-Marie Pipoz seront la championne du monde de cross Lynn Jennings (EU), la Canadienne Angela Chalmers, détentriche de la meilleure performance de la saison, Patti-Sue Plummer (EU) et Viorica Ghican (Rou), détentriche de la meilleure performance de la saison sur 10 000 m. En outre, Res Brügger a fait un effort pour les athlètes, qui doivent encore tenter d'assurer leur qualification pour les championnats d'Europe de Hajduk Split, en Yougoslavie.

La Bernoise Denise Thiémard pourra, ainsi, au javelot, se mesurer à la recordwoman du monde, l'Allemande de l'Est Petra Felke, plus cinq autres spécialistes parmi les actuelles dix meilleures de la saison! Sur 100 m haies, Rita Schönenberger-Heggli pourra tenter de suivre le sillage de l'élite mondiale avec Monique Ewanje-Epée (Fr), Mihaela Pogacean (Rou), Jackie Joyner-Kersey (EU). Enfin, Regula Anliker-Aebi, sur 200 m, se mesurera à Merlene Ottey (Jam), Mary Onyali (Nig), Heike Drechsler (RDA), Evelyn Ashford (EU) et Grace Jackson (Jam). Alors, aux Suissesses de jouer!

Natation

Record du monde égalé

Adrian Moorhouse a égalé son propre record du monde du 100 m brasse, en couvrant la distance en 1'01"49, à l'occasion des championnats de Grande-Bretagne, à Londres. C'est la troisième fois de sa carrière que le Britannique réussit le même chrono. En août de l'année dernière, il avait battu le record du monde et en janvier, à l'occasion des Jeux du Commonwealth, à Auckland, en Nouvelle-Zélande, il l'avait déjà égalé.

Tennis: la coupe de la fédération

L'Italie et la RFA accrochées

Deux têtes de série ont mordu la poussière lors des 8es de finale de la coupe de la fédération, à Atlanta (Géorgie): l'Italie (N° 6) a été dominée (2-1) par la Grande-Bretagne et la RFA (N° 8) a subi

sur le même score la loi de la Hollande, victorieuse la veille de la Suisse. Dans toutes les autres rencontres, les simples ont suffi à faire pencher la balance en faveur des favorites.

Face à l'Angleterre, l'Italie menait pourtant par une victoire à zéro (succès de Laura Golarsa sur Monique Javer) et un set à rien dans le second simple, avant que Sarah Loosemore ne redresse la situation face à Raffaella Reggi (2-6 7-5 7-5). Devenu décisif, le double a tourné nettement à l'avantage des Britanniques. Entre Bataves et Allemandes, la qualification s'est également jouée dans le double, au profit des Hollandaises Schultz-Bollegraf, au terme de deux tie-breaks!

Résultats des huitièmes de finale

Etats-Unis (1) - Belgique 3-0. Jennifer Capriati - Sandra Wasserman 6-0 7-6 (13/11). Zina Garrison - Sabine Appelmans 6-4 6-1. Garrison-Gigi Fernandez - Appelmans 6-1 6-3.

Hollande - RFA (8) 2-1. Brenda Schultz - Anke Huber 6-3 6-2. Manon

Bollegraf - Claudia Porwik 2-6 4-6. Schultz-Bollegraf - Porwil-Wiltrud Probst 7-6 (7/5) 7-6 (7/2).

Autriche (3) - Japon 2-1. Barbara Paulus - Kimiko Date 6-3 7-6. Judith Wiesner - Naoko Sawamatsu 6-2 7-6. Paulus-Beate Reinster - Nana Miyagi/Maya Kidowaki 0-6 0-6.

Espagne (2) - Israël 3-0. Conchita Martínez - Llana Berger 6-3 6-2. Arantxa Sanchez - Yael Segal 6-0 6-0. Martínez-Sanchez - Berger-Limor Zaltz 6-3 6-4.

Tchécoslovaquie (7) - Australie 2-1. Regina Rajchrtova - Elizabeth Smylie 6-4 6-4. Jana Novotna - Rachel McQuillan 6-4 6-4. Rajchrtova-Eva Sviglerova - Janine Thompson-Kristin Godri-der 2-6 3-6.

Grande-Bretagne - Italie (6) 2-1. Monique Javer - Laura Golarsa 2-6 2-6. Sarah Loosemore - Raffaella Reggi 2-6 7-5 7-5. Jo Durie-Clare Wood - Reggi-Laura Garrone 6-4 6-1.

France (5) - Nouvelle-Zélande 3-0. Julie Halard - Claudine Toleafoa 6-2 7-5. Nathalie Tauziat - Belinda Cordwell 6-1 6-2. Isabelle Demongeot-Mary Pierce - Cordwell-Julie Richardson 6-3 6-4.

URSS (4) - Hong Kong 3-0. Larissa Savchenko - Ellinore Lightbody 6-3 6-1. Natalia Zvereva - Paulette Moreno 6-3 7-6. Zvereva-Savchenko - Moreno-Pang Sheung 6-3 6-0.

les sports à la tv

Vendredi 27 juillet

TSR

Chaîne sportive:
DRS
14.00 - 18.15 Hippiques
Jeux mondiaux. Grand prix de dressage par équipes, deuxième épreuve (2e partie)
En direct de Stockholm

DRS

19.30 Tagesschau - Sport - DRS aktuell

TV5 (Europe)

21.00 La course Amérique-Afrique

ARD (Allemagne 1)

23.25 Sportschau

ZDF (Allemagne 2)

22.50 Die Sport-Reportage U.a. Reit-WM in Stockholm

ORF (Autriche 1)

20.00 Sport

EUROSPORT

(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés

- 9.30 Eurobics
- 10.00 Eurosport News
- 11.00 Australian Rules Football
- 13.00 World Games for the Disabled
- 14.00 Football
- 16.00 (D) World Equestrian Games
- 16.30 (D) Weekend Preview
- 19.00 (D) Eurosport News
- 20.00 (D) International Motor Sport
- 21.00 WWF Prime Time Wrestling
- 22.30 (D) Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Germany
- 23.00 Trax
- 1.00 Mobil 1 Motor Sport News
- 1.30 World Equestrian Games
- 2.30 - 3.30 Eurosport News

ANNONCES DIVERSES

Exclusivité pour la Suisse!

AIR CHINA
長城飯店
The Great Wall
Sheraton Hotel Beijing

Action-Show & Poesie CHINA ARTISTIC '90

CASINO MONTREUX
26-29 juillet
chaque jour à 20 heures
dimanche: matinée 16 heures

Utilisez location!
Société de Banque Suisse
Biel - Fribourg - Genève - Lausanne - Martigny
Montreux - Morges, Neuchâtel - Nyon - Sion
Yverdon-les-Bains.

FUST CUISINES

LOFT 8593.-

Appareils et montage incl. Cuisine stratif e. Appareils encastrables de marque V-Zug, ELECTROLUX et Miele: lave-vaisselle ADORINA G 60, cuisinière de luxe EL 4/60, réfrigérateur Miele K 315 I, éviers et hotte Electrolux.

Planifiez la rénovation avant l'augmentation des prix!

Le Service FUST

- En permanence, cuisines d'exposition à prix coutant
- Garantie de 5 ans sur les meubles
- Rénovation prise en charge
- Offre immédiate par ordinateur, en fonction de des désirs
- Grand choix d'appareils de toutes marques

FUST
ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS LUMINAIRES

Sion, av. de Tourbillon 47 027 / 23 13 44
Villeneuve, Centre Riviera 021 / 960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2 021 / 23 65 16
Etoy, Centre de l'Habitat 021 / 807 38 78

Mise en soumission

L'administration communale d'Evionnaz met en soumission, dès la saison 1991, l'exploitation de

l'auberge de Salanfe

Etablissement d'altitude ouvert de mi-mai à mi-octobre, l'auberge de Salanfe dispose de 100 lits (dortoirs et chambres). Le local principal du café-restaurant peut accueillir 70 personnes. 50 places sont également disponibles en terrasse.

Tous renseignements concernant le contrat de location et le cahier des charges peuvent être obtenus auprès de Mme France Tacchini, conseillère municipale, tél. privé (026) 67 13 70, prof. (026) 67 17 17 ou au bureau communal d'Evionnaz, tél. (026) 67 11 13.

Les offres doivent parvenir à l'administration communale d'Evionnaz pour le **15 août 1990**.

36-032429

HOTEL * ALPAGE AMBASSADOR**
CHAMPOUSSIN VAL-D'ILLIEZ

  NOUVEAU

DU 21 JUILLET AU 12 AOÛT 1990

GASTRONOMIE CHINOISE

ORGANISÉ PAR LE RESTAURANT CHINATOWN

réservez dès maintenant: 025 / 77 27 11

20 TV couleur neuves

derniers modèles, un an de garantie, grandes marques européennes, grand écran 67 cm Fr. 900.-
 cran 51 cm Fr. 550.-

10 vidéos VHS neuves

grandes marques, un an de garantie. Fr. 550.-
  (037) 64 17 89. 22-300978

LES SURPLUS MILITAIRES, c'est OH! BONHEUR!

Pl. du Midi 50 Sion

Entrepreneur cherche **garage à Sion**

pour stocker du matériel.

Tél. (021) 801 56 15. 22-547652

ATTENTION

Avis à la police cantonale, aux armuriers et gardes-chasse valaisans, qu'il a été vol  dans un appartement au canton de Vaud, un FUSIL, drinling marque Simson cal. 12-70, balle 7.65, magasin dans la crosse, sans lunette, No 984137, ainsi qu'une CARABINE Martini cal. 857S avec lunette montage de côté 4-32, No 227. En cas de découverte veuillez avoir l'obligance d'aviser la gendarmerie vaudoise. Tél. (021) 921 12 21 ou 22. Forte récompense.

PARTENAIRE CONTACT

VOUS VIVEZ SEUL(E), MAIS...

Vous cherchez un(e) partenaire, or il vous manque le temps et les occasions, nous vous proposons des :

***RENCONTRES INDIVIDUELLES ET PERSONNALISEES**

Vous souhaitez créer des contacts naturels et spontanés, des dialogues chaleureux dans une ambiance agréable, nous organisons des :

***WEEK-ENDS DE DETENTE ET DE RENCONTRE POUR PERSONNES SEULES**

favorisant la découverte d'un(e)  ventuel(le) futur(e) partenaire

demandez simplement notre documentation

1260 NYON 1990 NEUCHÂTEL 1950 SION
Vy - Creuse 7 Rue des Terreaux 1 Pl. de la Gare 2
022 / 62 22 03 0 3 8 / 2 4 0 4 2 4 0 27 / 23 14 23

PRÊT PERSONNEL

de Fr. 3000.-   Fr. 70 000.-

S. COMIS
Rue du Simplon 46
1800 VEVEY
  (021) 922 84 03 22-173590

10 TV couleur Philips

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 350.- à 450.- pièce.
  (037) 64 17 89. 22-300979

Votre mariage en ROLLS ROYCE

Voiture neuve, décorée, mise à disposition avec chauffeur.

Pour réservation, veuillez nous appeler au numéro de tél. (026) 22 11 84, à midi ou le soir.

Grand festival de la musique en plein air

OPEN AIR GAMPEL

DRUM 18-19.8

Fromagerie "La GRENETTE"

Votre spécialiste en fromages VALAISANS

Fameux mélanges à fondue

VALDOR à raclette

VALDOR   rebibes

Grand-Pont SION

Tél. (027) 22 29 03

A ENLEVER tout de suite, urgent couvert en éternité

comme neuf

- longueur 24 m
- largeur 4,50 m
- hauteur 4 m
- charpente métallique

Prix: Fr. 800.-
Entreprise Guex-Jongny (021) 921 96 81 (Int. 25). 22-16218

Aimez-vous pratiquer le massage?

Massages sportifs
Massages relaxation
PROCHAINS COURS DÉBUT SEPTEMBRE 1990.

Pour tous renseignements: tél. (021) 922 92 13, dès 19 h 30. 22-173905

Résultats de la tombola

du 21e Giron des musiques de la vallée d'Illiez   Morgins

Gagne un vélo	No 304
Gagne un bon de Fr. 100.-	No 063
Gagne un bon de Fr. 100.-	No 364
Gagne un bon de Fr. 100.-	No 147
Gagne un bon de Fr. 100.-	No 113
Gagne un bon de Fr. 100.-	No 068
Gagne un bon de Fr. 100.-	No 231
Gagne un bon de Fr. 100.-	No 142
Gagne un bon de Fr. 100.-	No 122
Gagne un bon de Fr. 50.-	No 232
Gagne un bon de Fr. 50.-	No 025
Gagne un bon de Fr. 50.-	No 340
Gagne un bon de Fr. 50.-	No 134

Les lots sont à retirer chez Mme Paulette Joris, tél.(025) 77 23 77.

Quand la chaleur pose un problème: Les climatiseurs TOSHIBA

La solution économique pour les bureaux, centres de calculs, locaux de vente, caves, fromageries, ateliers, etc. La vaste gamme TOSHIBA offre des modèles mobiles, sur consoles, des appareils muraux, à monter sur fenêtre ou au plafond et nous permet de vous apporter une solution optimale à vos problèmes! Demandez la documentation détaillée dans un magasin spécialisé ou directement chez:

Kr ger + Cie.
1606 Forel, Tel. 021/781 27 91
Succursales: Degersheim SG, Zizers GR, Samedan GR, Dielsdorf ZH, K ssnacht SZ, Grellingen p. Bâle, Münsingen BE, Gordola TI

KR GER

EPAREUSE

Avec les "PRO" entrez sur le terrain de la performance

GRUNDERCO

1242 BATHONY (GE) 022 / 782 13 30 5287 AESCH (LU) 041 / 85 27 27
1544 DOMDORFER (FR) 0544 BERTSCHKON (ZH) 052 / 75 14 22 052 / 37 23 61

ROUSSEAU
La part de paysage

«Club des 10 Bières»

BRITANNIA PUB

Choix de 14 bières à la pression

HURLIMANN	LEFFE BR�NE	1	2	3
HEINEKEN	LOWENBRAU	4	5	6
ADELSCOTT	JOHN COURAGE	7	8	9
GUINNESS	PILSNER	10		11
FRAMBOISE	KRIEK			GRATUIT
PECHERESSE	GUEUZE			
CARLSBERG	HOEGARDEN BL.			

Rue de Lausanne 64 - 1950 Sion

Ouverture dès 7 heures
Parking à disposition

Coupon à présenter à la commande

CHAMPIONS TOUTES CATEGORIES

Champions les produits, champions les prix, champion le service!

ÉCHELLES ALU

Pour chantier et industrie (C.N.A. conforme).

ACCESSOIRES POUR ECHAFAUDAGE

Roulettes, socles et colliers en toute sécurité (avec test EN).

CONTAINERS DE CHANTIER

La cabine " volutive" pour bureaux, habitation et dépôt de matériel.

RIEDER S.A. 1860 AIGLE - Tél. 025/265921 - Fax 025/261045

Je désire recevoir une documentation Echelles Accessoires Containers

NOM _____ BRANCHE _____ TEL. _____ DATE _____

ADRESSE _____ SIGNATURE _____

Les Goodwill Games à Seattle

Carl Lewis invaincu en longueur

Le saut en longueur reste le domaine réservé de Carl Lewis. Quarante-huit heures après sa défaite sur 100 m face à Leroy Burrell, l'Américain a dominé le concours des Goodwill Games, à Seattle. Le champion olympique a aligné quatre sauts à plus de 8 m 30, s'imposant avec 8 m 38 devant son compatriote Mike Powell (8 m 34) et le Soviétique Robert Emmyan (8 m 23).

Powell, détenteur de la meilleure performance mondiale de la saison (8 m 66), a accroché «King Carl» l'espace du premier saut en réalisant 8 m 34, comme lui. Mais il devait en rester là. Lewis, véritable bête de concours, assurait au 3e essai sa 64e victoire d'affilée, depuis le 27 février 1981, même si un vent frais (16 degrés) ne permettait pas d'aller plus loin.

Carl Lewis devrait maintenant sauter pour la première fois en altitude à Sestrières, début août, avec un œil sur le vieux record du monde de Bob Beamon (8 m 90 en 1968), seul fleuron qui manque à son prestigieux palmarès.

A l'issue d'un concours de décathlon de très bonne veine (six concurrents à plus de 8000 points), l'Américain Dave Johnson (8600 points cette année avec du vent) s'est imposé avec le très bon total de 8403 points. Au poids, le recordman du monde Randy Barnes l'a emporté avec un jet de 21 m 44. Sur 10000 m enfin, le Marocain Hammou Boutayeb a triomphé en 27'26"43, troisième meilleure performance mondiale de l'année, après avoir mené de bout en bout.

● Messieurs. 10000 m: 1. Hammou Boutayeb (Mar) 27'26"43. 2. Addis Abebe (Eth) 27'42"65. 3. John Ngugi

(Ken) 27'42"95. 4. Gerardo Alcalá (Mex) 27'43"07. 5. Moses Tanui (Ken) 27'43"62. 6. Steve Plascencia (EU) 27'45"20. Longueur: 1. Carl Lewis (EU) 8 m 38. 2. Mike Powell (EU) 8 m 34. 3. Robert Emmyan (URSS) 8,23. 4. Llewellyn Starcks (EU) 8,11. Poids: 1. Randy Barnes (EU) 21,44. 2. Jim Doehring (EU) 21,20. 3. Viatcheslav Lykho (URSS) 20,72. Décathlon: 1. Dave Johnson (EU) 8403 points. 2. Dan O'Brien (EU) 8358. 3. Mikhail Medved (URSS) 8330. 4. Michael Smith (Can) 8298. 5. Roman Terechov (URSS) 8005. 6. Sheldon Blockburger (EU) 8002. ● Dames. 200 m: 1. Danette Youg (EU) 22"64. 2. Pauline Davis (Bah) 22"88. 3. Grace Jackson (Jam) 22"96. 1500 m: 1. Natalia Artemova (URSS) 4'09"48. 2. Ekaterina Podkopaeva (URSS) 4'09"91. 3. Patti Sue Plumer

(EU) 4'10"72. Javelot: 1. Natalya Shikolenko (URSS) 61,62.

Basketball

● Messieurs. Poule A: Brésil - Australie 101-94. Yougoslavie - Espagne 81-67.

Poule B: Etats-Unis - Italie 113-76. Porto-Rico - URSS 99-84.

Les demi-finales: URSS - Yougoslavie et Etats-Unis - Brésil.

Volleyball

● Dames. Demi-finales: Chine - Brésil 3-0 (15-9 15-11 15-6). URSS - Pérou 3-1 (15-8 15-12 8-15 15-8). Matchs de classement: Japon - Canada 3-0. Etats-Unis - Cuba 3-0.

Cyclisme

Coupe du monde

Reprise en Angleterre

La période des grands tours terminée, place à la coupe du monde. Avec la Wyncanton Classic, dimanche à Brighton, les courses d'un jour reprennent leur place à l'avant du calendrier jusqu'à la fin de la saison.

Depuis l'Amstel Gold Race, le 21 avril dernier en Hollande, où Adri van der Poel avait clos la période des classiques du printemps, la coupe du monde, qui ne concerne que les courses d'un jour, était en sommeil. Elle se réveille maintenant avec trois épreuves avant le championnat du monde du 2 septembre au Japon: Brighton dimanche, San Sebastian le 11 août et le championnat de Zurich huit jours plus tard.

En tête de l'affiche, Greg LeMond: sous réserve toutefois pour Brighton en raison de la blessure à la selle qu'il a ramenée du Tour de France. Depuis le début de l'année, l'Américain n'a disputé qu'une épreuve de coupe du monde, Milan - San Remo (17 mars) où il avait abandonné discrètement avant de renoncer aux autres classiques pour aller se soigner aux Etats-Unis.

Le tout récent vainqueur du Tour a annoncé sa participation aux prochaines épreuves de la coupe du monde. Mais sans ambition particulière au classement général, mené par l'Italien Moreno Argentin devant son compatriote Gianni Bugno.

Mais Argentin sera le grand absent des prochaines épreuves à cause d'un problème musculaire qui l'a contraint à abandonner le Tour de France dès la première semaine. Le vainqueur du Tour des Flandres aura beaucoup de mal à conserver une place flatteuse, son avance étant des plus maigres sur Gianni Bugno et sur le Belge Rudy Dhaenens. Quant à l'Irlandais Sean Kelly, victorieux l'an passé du classement général, il n'a pas encore inscrit un seul point cette saison. Lui aussi avait dû renoncer aux classiques d'avril en raison de sa chute (clavicule) au Tour des Flandres.

● Coupe du monde. Le classement provisoire: 1. Moreno Argentin (It) 62 points; 2. Gianni Bugno (It) 61; 3. Rudy Dhaenens (Be) 60; 4. John Talen (Ho) 39; 5. Adri van der Poel (Ho) et Luc Roosen (Be) 38; 7. Jean-Claude Leclercq (Fr) 37; 8. Johan Museeuw (Be) 33; 9. Maurizio Fondriest (It) 32; 10. Gilles Delion (Fr) 30.

Les vainqueurs des précédentes épreuves

Milan - San Remo (18 mars): Gianni Bugno (It)
Tour des Flandres (1er avril): Moreno Argentin (It)
Paris - Roubaix (8 avril): Eddy Planckaert (Be)
Liège-Bastogne-Liège (15 avril): Eric van Lancker (Be)
Amstel Gold Race (21 avril): Adri van der Poel (Ho)

Lutte

Trois juniors suisses à Istanbul

La fédération suisse a délégué trois lutteurs aux championnats du monde de lutte libre juniors (17-18 ans) qui ont lieu ce week-end à Istanbul. Il s'agit de Remo Hausherr (Einsiedeln/54 kg), de Thomas Ammann (Winterthur/58 kg) et de Rolf Scherrer (Willisau/81 kg), qui sont accompagnés par l'entraîneur national Jean-Daniel Gachoud.

Hockey sur glace

Suisse - Suède 0-8 (0-2 0-2 0-4)

Christophe Wahl: des débuts difficiles

Suisse: Wahl; Sven Leuenberger, Rauch; Massy, Sutter; Kessler, Mazzoleni; Beutler, Balmer; Vrabec, Montandon, Howald; Marc Leuenberger, Jean-Jacques Aeschlimann, Rötheli; Manuele Celio, Weber, Walder; Brodmann, Rottaris, Bärtschi.

Suède: Oestlund; Stillmann, Kilström; Sjödin, Andersson; Kennholt, Persson; Blomsten; Sundin, Eriksson, Carnback; Mikael Johansson, Berglund, Ahlund; Forstlund, Karlsson, Strömwall; Erickson, Larsson, Burokowski; Viktorsson.

Buts: 7e Andersson (à 5 contre 4) 0-1. 15e Burakowski (Larsson) 0-2. 32e Erickson 0-3. 34e Burakowski 0-4. 43e Karlsson 0-5. 44e Viktorsson 0-6. 56e Sundin (à 5 contre 4) 0-7. 57e Ahlund 0-8.

Pénalités: 3 x 2' contre la Suisse, 6 x 2' contre la Suède.

Notes: Tri-Cities-Coliseum, Kennewick. 100 spectateurs. Arbitre: Johansson (Su). Mazzoleni hors de combat (blessure au genou) dès la 17e minute; Rauch joue ensuite dans deux lignes. La partie ne compte pas comme match international officiel, mais seulement comme test.

L'expédition nord-américaine de l'équipe de Suisse a débuté par une leçon suédoise: vingt-quatre heures après son arrivée à Kennewick, la sélection helvétique s'est inclinée 8-0 (2-0 2-0 4-0) face à la Suède, pour son dernier match de préparation avant le tournoi de Goodwill Games. En outre, elle a perdu Fausto Mazzoleni, victime d'une blessure au genou.

Aussi sévère que soit le résultat final, il récompense justement les mérites des Scandinaves, supé-

rieurs aux Suisses dans tous les domaines. En soixante minutes de jeu, les hommes de Hans Lindberg n'ont pu se créer que quatre ou cinq chances de but, au maximum. Thomas Vrabec et Peter Bärtschi ont manqué les deux meilleures, à quelques minutes d'intervalle, à la fin du deuxième tiers, alors qu'ils se présentaient seuls devant le portier Oestlund.

S'il fallait encore une preuve de l'impuissance des Suisses, les douze minutes passées en supériorité numérique et débouchant sur une seule possibilité réelle devant la cage suédoise (échec de Jean-Jacques Aeschlimann sur une passe en retrait de Vrabec) pourraient être invoquées. Plus réalistes, les Scandinaves ont mis à profit deux de leurs trois périodes à 5 contre 4.

Gênés aux entourures par les dimensions réduites de la pati-

noire, les Suisses n'ont jamais trouvé la solution face à des Suédois techniquement et physiquement meilleurs. Bien couvert par une défense parfaitement organisée, Thomas Oestlund a ainsi passé une après-midi tranquille, au contraire de son vis-à-vis Christophe Wahl. Pour ses débuts en équipe nationale, le Jurassien n'a guère été gâté...

Pour ne rien arranger, le défenseur Fausto Mazzoleni s'est tordu le genou sur une action en apparence anodine. Le médecin de l'équipe, le Dr Daniele Mona, a diagnostiqué au terme d'un premier examen une blessure ligamentaire. Si ses craintes - déchirure des ligaments croisés - devaient être confirmées par des investigations plus approfondies, la saison serait déjà terminée pour le joueur de Kloten.

Waterpolo

Piscine de Monthey - Ce soir à 19 h 30

MONTHEY - BISSONE Quel suspense!

Mercredi soir, à la piscine de Monthey, le CENAMO rencontrait Soleure pour la troisième partie de ce duel qui amenait l'une des deux équipes en finale contre Bissone, pour le titre de champion suisse de waterpolo.

Le moins que l'on puisse dire est que le suspense aura duré. En effet, pour la seconde fois, il a fallu recourir aux tirs aux pénalités pour départager les deux adversaires.

Finalement, Monthey a remporté une victoire à l'arraché, mais méritée.

Les Chablaisiens marquèrent d'entrée par Michlig et tinrent l'avantage jusqu'au milieu du troisième quart, moment où ils furent rattrapés par les Alémaniques. Soleure prit alors la conduite du jeu, et l'on put croire que les Monthey-sans allaient lâcher prise, d'autant que Bezina était définitivement dehors pour trois fautes.

C'était compter sans l'esprit qui régnait dans cette équipe et le sentiment que la dernière chance était en train de s'échapper. Monthey reprit l'avantage par Gantenbein juste avant la fin du troisième quart temps.

Durant le quatrième quart, Soleure revint à la marque, pour égaliser à dix secondes de la fin du match.

Il fallut donc jouer les prolongations, où d'entrée Gantenbein écopa de sa troisième faute grave et dut quitter le terrain. Presque immédiatement Soleure profita de l'instant de flottement pour marquer. Il fallut attendre la deuxième période de prolongation pour que les Chablaisiens égalisent.

Débuta alors un fabuleux chassé croisé entre les deux adversaires, alors que les six cents personnes du public hurlaient et soutenaient les Monthey-sans. Qui tinrent le coup jusqu'à la fin de la prolongation.

Cette épreuve fut insoutenable pour beaucoup, qui préférèrent ne pas regarder. Et le scénario de vendredi se répéta et vit Monthey remporter ce match.

A noter la formidable prestation du gardien Giroud, qui dut prendre la place de Briffod. De même l'on put voir la relève en action, puisque tous les jeunes firent un grand match et démontrèrent que l'on pourrait dorénavant compter sur eux.

Ce soir la première manche

Ce soir à 19 h 30, Monthey recevra dans sa piscine, ou devrait-on dire dans son chaudron, tant l'ambiance y était démente, Bissone, pour le premier match de cette finale, dont la revanche se jouera à Bissone, samedi à 20 h 15 et retransmise en direct par la TSI. En

cas de match nul sur ces deux matches, la belle se jouera mercredi soir 1er août, à Monthey, à 19 h 30.

Nul doute que les nombreux supporters de Monthey se déplaceront à nouveau en masse pour encourager leur équipe.

Monthey-Soleure: 11-9 (1.1) 3.2 (5.4) 6.6 7.7 ap. p. Arbitres: Frey et Racine.

Monthey: Giroud, Filippovic (1), Bressoud (1), Gaudin (1), Saillen (2), Perroud R. (2), Michlig (2), Rigo, Gantenbein (2), Fernandez, Bezina, Bastian.

Soleure: Czervenyak, Kiraly, Bogdan (4), Meyer, Ajordan (1), Schenk (1), Bogli (1), Bosshard, Teichmann (2), Wälchli. lb

Nouveau: Ford Probe GT Turbo.

SUPERLEASING
499.- / par mois



Une ligne et des performances sensationnelles: 0 à 100 km/h en 8,2 sec., 215 km/h, ABS, train de roulement électronique, climatisation. Tout compris.

Ford **Kaspar sa**
Sion. (027) 22 12 71 Martigny. (026) 22 63 33



Dans le chaudron monthey-san il y aura de l'ambiance.

Bussien

Coup de cœur les cuisines valaisannes que l'on aime



Visitez nos 25 cuisines d'exposition

Pour une rénovation ou une nouvelle construction, nos conseillers vous aident à réaliser la cuisine de vos rêves. Devis immédiat par ordinateur. Apportez le plan de votre cuisine.

FABRIQUE-EXPOSITION
MAJO
1907 Saxon - Tél. (026) 44 35 35
Expo ouverte tous les jours jusqu'à 18 h samedi 16 h



Festival international folklorique Martigny: que le soleil

A proximité de la place de fête...



RESTAURANT - GRILL
PIZZERIA DE LA DOUANE
MARTIGNY Tél. (026) 22 62 62

L'Office régional du tourisme de Martigny

se réjouit d'accueillir tous les participants au
3e FESTIVAL INTERNATIONAL FOLKLORIQUE D'OCTODURE (FIFO)
et leur souhaite un bon séjour.

Le coup d'essai avait été coup de maître; la deuxième édition, l'information somptueuse. Pour son troisième rendez-vous, le Festival international folklorique d'Octodure (FIFO) apparaît plus prometteur que jamais. Le chaud show commence!

MARTIGNY. — Rappeler-vous. Il y a deux ans, le public du CERM — debout, le cœur au bord du délire — communiait avec des Mexicains époustouffants, des Chinois sauteurs, des Espagnols explosifs, des Italiens joyeux, des Comoriens sympas, des Yougoslaves enthousiastes ou des Bulgares à la technique proche de la perfection. Vingt-quatre mois plus tard, le FIFO va à nouveau tenir l'affiche. Du 30 juillet au 5 août prochain, le folklore mondial a donc rendez-vous, pour la troisième fois, sur les bords de la Dranse. Pour une édition qui s'annonce plus explosive encore que ses devancières. Parce que l'an passé, le FIFO a obtenu le label CIOFF. Une distinction mondiale, gage de qualité. Puisque ce sont dorénavant les fédérations nationales qui délèguent en Octodure les meilleurs de leurs représentants.

tionnelle de lanceurs de drapeaux de Faenza), l'Espagne (avec cette année une fenêtre ouverte sur le flamenco) ou encore la Tchécoslovaquie, ce pays révélation du premier FIFO qui revient en Valais avec l'un de ses meilleurs ensembles. Mais aussi des nations moins connues sous nos latitudes comme l'Islande, la Roumanie, le Paraguay (les Indiens guarani), la Turquie (avec des danseurs de sabre bien courageux), les Etats-Unis (des étudiants de l'Idaho) et l'URSS (un groupe de Géorgie). Et puis, ultime délice, comme la cerise sur le gâteau, il y aura les Mexicains. Après le succès remporté en 1988, les organisateurs du FIFO ont en effet volontiers convié une nouvelle fois ce pays à leur manifestation. Ce sont cette année des étudiants de Mexico qui essayeront de confirmer la formidable impression laissée par leurs compatriotes de Colima.

ticule toujours autour de soi, des soirées de gala, elle sera réservée aux groupes nouveaux. Le FIFO communique dès maintenant l'intention des personnes âgées. Le lendemain, sera l'envoi officiel du festival, l'annonce d'ouverture sur la scène (gratuite) et le spectacle au CERM. Le FIFO marquera l'arrêt le mercredi, à la nationale (tous les groupes de Martigny et des stations de ski). Avant que le festival ne reparte qu'avant. Trois soirs durant en attendant les spectacles de quels chaque nation aura le de mille feux. Enfin, le dimanche servira d'événement d'envergure nationale (tous les groupes de Martigny et des stations de ski). Avant que le festival ne reparte qu'avant. Trois soirs durant en attendant les spectacles de quels chaque nation aura le de mille feux. Enfin, le dimanche servira d'événement d'envergure nationale (tous les groupes de Martigny et des stations de ski). Avant que le festival ne reparte qu'avant.



Comptoir Musical

SPÉCIALISTE INSTRUMENTS A VENT ET PERCUSSION
GUY MARCLAY

Avenue du Léman 3B - MARTIGNY - Tél. (026) 22 77 37
★ ★ Vacances annuelles du 28 juillet au 15 août ★ ★

A. SIMONETTA S.A.

Grands vins du Valais
MARTIGNY



Trois générations au service de la vigne et du vin

MÉTRAL SA



- Chauffage
- Ventilation
- Sanitaire
- Tôlerie industrielle

Rue du Simplon 154 - MARTIGNY
Tél. (026) 22 20 57 - Fax (026) 22 86 75

MEXIQUE: BIS REPETITA

Durant une semaine de bonheur, dix pays présenteront une partie de leurs coutumes et de leur culture sur la scène du CERM. Des habitués tout d'abord comme l'Italie (avec la présence excep-

L'OUVERTURE MARDI

Tout comme au niveau de l'engagement des groupes, les organisateurs du FIFO ont essayé de renouveler quelque peu leur programme. Si la manifestation s'ar-

Message du président du festival

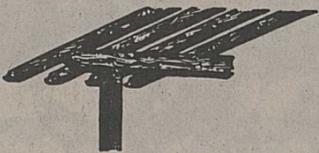
Doter la ville de Martigny d'un Festival international du folklore susceptible de pouvoir accéder un jour au gotha des festivals de qualité disséminés de par le monde et reconnu par le CIOFF, tel était le rêve un peu fou imaginé par les initiateurs de la première édition du FIFO organisée en 1986.

Et voilà que déjà ce rêve se réalise puisque notre festival s'est récemment vu attribuer, lors du Congrès mondial de Séoul, ce fameux label CIOFF. Quelle satisfaction pour les organisateurs, mais aussi quelle responsabilité pour l'avenir!

En effet, l'organisation d'une telle manifestation n'est pas une sinécure. Choix des groupes, contacts diplomatiques, questions financières, mise en place des infrastructures, hébergement et nourriture pour les participants, élaboration d'un circuit touristique pour les groupes, autant de problèmes qu'il a été nécessaire d'aborder, de gérer, puis de résoudre patiemment, progressivement et parfois aussi difficilement.

J'adresse mes remerciements les plus sincères au comité d'organisation, à la Martigny, à la Société de développement alpin, aux membres du groupe folklorique «Les Zatchécos», à l'engagement respectif dans l'organisation de ce festival. Un merci tout spécial à nos généreux sponsors. Quant à vous, cher public, laissez le folklore par-dessus les frontières, prêtez vos oreilles à ce message d'amitié, d'espoir et de paix, toutes religions, toutes politiques mêlées et confondues dans une grande farandole d'espoir. Et finalement, au-delà de la joie que vous éprouverez devant ces spectacles, vivez cette année le FIFO «à vos». Approchez-vous des participants de près, privilégiez la simplicité d'un regard, l'échange d'un regard, d'un geste amical lorsque la parole fera défaut...

Etudes et réalisations de charpente bois



A. Wyder & Fils

1920 MARTIGNY
Rue des Planchés 14
Tél. (026) 22 31 10

1196 GLAND (VD)
Grand-Rue 69
Tél. (022) 64 41 08
Fax (022) 776 57 25

CRISTAL GARAGE SA

LUY C. ET MICHEL R.
MAÎTRISE FÉDÉRALE



Route du Levant 108
Martigny
Tél. (026) 22 22 94 - 22 71 70



Auberge de la Poste Martigny-Croix

Tél. (026) 22 25 17

Nadine et Jean-Daniel Fracheboud vous proposent, sur la terrasse ombragée, grillades et salades.

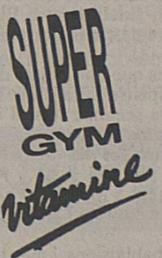


RUE DU SIMPLON 40
CH-1920 MARTIGNY
TEL. 026 / 22 16 72

Nous fabriquons les souliers coordonnés à vos costumes.



LE FITNESS DE MARTIGNY



Aérobic, stretching, musculation, self-defense, mur de grimpe, garderie d'enfants

Tél. (026) 22 22 94
Route de Chable-Bellegarde
MARTIGNY



1921 Martigny-Croix - 1926 Fully
Tél. (026) 22 17 36

OSCAR BAGNOUD TRANSPORTS MARTIGNY



TRAIN ROUTIER - CAMION-GRUE
CAMIONS BASCULANTS 3 ESSIEUX
SABLE ET GRAVIER
REMORQUE SURBAISSÉE 30 T
Tél. (026) 22 27 67 - Garage 22 49 28



Bois - Charbon - Mazout
Bois de cheminée (tout calibre)
NICOLLERAT

MARTIGNY

Chemin du Milieu 19
Tél. (026) 22 19 34
Fax (026) 22 09 34

CARROSSERIE PIERROZ GÉRALD

Rue du Châble-Bet 44

(026) 22 93 33 - MARTIGNY

Dépannage - Véhicules de remplacement
ACHAT - VENTE - OCCASIONS

Boiseries anciennes pierres ollaires et vieilles caves

sont le charme de cette maison villageoise indépendante

de 2 appartements, avec garage à transformer, cave à vin

A vendre en bloc ou séparément dans hameau près d'Orsières

JEAN KAMERZIN, 1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 41 21 - Fax (026) 22 41 22
Près de la Scie 2

Restaurant du barrage d'Emosson

Panorama grandiose sur la chaîne du Mont-Blanc et du Trient
Accès à tous les véhicules par le col de la Forclaz (40 minutes de Martigny)
Salle à manger panoramique
Restauration chaude
Spécialités valaisannes
Tél. (026) 68 12 74

Robert Franc



Continental Assurances

Agence générale pour le canton du Valais

MARTIGNY

Rue de la Poste 3
Tél. (026) 22 42 44 - Fax (026) 22 66 62

Tapis et enrobés
Martigny S.A.

Temsa

MARTIGNY

Usine d'Octodure Spectacle commence!



3 ÉTABLISSEMENTS A VOTRE SERVICE :



- Boulangerie-Tea-Room
LE CAPRICE
Avenue de la Gare
- Boulangerie-Tea-Room
LE SPORTING
Avenue du Grand-Saint-Bernard
- Boulangerie-Epicerie FAMILA
Martigny-Croix

Jean-René Fabre
Rue des Alpes 18
MARTIGNY



☎ (026) 22 10 34

Fromage du pays et étrangers
viande séchée - Jambon cru
Petit lard - Salami

★ SERVICE TRAITEUR ★

Café-Bar ★ Martigny

Place Centrale - (026) 22 25 65
★★ Ouvert tous les jours ★★



- Grillades
- Spécialités
- Cocktails
- Glaces

Programme général

SAMEDI 28 JUILLET BAL au CERM: orchestre «DREAM»	VENDREDI 3 AOÛT 20 h 30 Spectacle de gala Espagne - Roumanie - USA
LUNDI 30 JUILLET 14 h 30 Spectacle pour personnes du 3e âge	23 h BAL orchestre «NOSTALGIE»
MARDI 31 JUILLET 19 h Cérémonie d'ouverture, place du Manoir Défilé en ville	SAMEDI 4 AOÛT 11 h Kiosque à musique place du Bourg Animation en ville
20 h 30 Spectacle d'ouverture (tous les groupes)	15 h Animation en ville
MERCREDI 1er AOÛT Fête nationale, les groupes animent le Valais	20 h 30 Spectacle de gala Tchécoslovaquie - URSS - Mexique
JEUDI 2 AOÛT 10 h Animation du marché de l'abricot Marché artisanal des groupes	23 h BAL orchestre «NOSTALGIE»
20 h 30 Spectacle de gala Italie - Islande Paraguay - Turquie	DIMANCHE 5 AOÛT 10 h Cérémonie religieuse de l'amitié au CERM
	11 h Concert - Apéritif des orchestres
	14 h Défilé des nations
	15 h Panorama mondial
	18 h 30 Cérémonie de clôture
	19 h BAL avec les groupes

Tous changements réservés

combustibles,
carburants, lubrifiants
révision de citernes



martigny (026) 22 31 17
monthey (025) 71 38 66
aigle (025) 26 54 11



ORSAT *signature*
L'ORIGINALITÉ

Kiosque de l'Hôpital de Martigny

Martine Luy-Vonlanthen

A votre service 365 jours par an

Tous les arrangements floraux
Chocolats - Biscuits
Habits «Bébé-Jou» pour première enfance

Tél. (026) 22 65 39 - 22 60 38

● SERVICE A DOMICILE ●

NOUVEAU: 8 places de parc

FIDUCIAIRE FIDAG SA

1920 MARTIGNY - Place de Rome
Tél. (026) 22 41 12 - Fax (026) 22 90 72
1051 SION - Rue des Amandiers 5
Tél. (027) 22 08 22 - Fax (027) 22 95 42
1958 ST-LÉONARD - Rue de l'Eglise
Tél. (027) 31 21 96
3962 MONTANA - Tél. (027) 41 76 66

JACKY TOURS



Case postale 59
1920 MARTIGNY-BOURG
Tél. (026) 22 45 25
Fax (026) 22 97 97

Sorties de classes, de sociétés,
clubs sportifs, etc.
Tous déplacements en car

Plan-Cerisier CAFÉ-RESTAURANT



1921 MARTIGNY-CROIX
Tél. (026) 22 25 29
Spécialités du terroir - Terrasse-grill
Salle pour société

MICHEL DUAY



Maîtrise fédérale
1920 MARTIGNY

Installations électriques
et chauffage
Téléphone

Rue des Follatères 21
Tél. (026) 22 38 38



BERNARD MICHAUD

Facteur de piano
Accordage - Réparations
Vente (sur rendez-vous s.v.p.)
MARTIGNY
Marc-Morand 8 - (026) 22 22 36



Ouvert tous les jours, le samedi jusqu'à 17 heures.

Tél. (026) 44 33 23-24
Fax (026) 44 31 20

ÉTABLISSEMENT
HORTICOLE
GARDEN-CENTRE
Maîtrise fédérale
FULLY-VALAIS

Sortie autoroute Fully-Saillon à 5 minutes de Martigny

Sur un pas de danse
avec assurance



CLOVIS CRETTEX
Assurances
1920 MARTIGNY

Tél. (026) 22 50 33
Fax (026) 22 98 19

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA-TOOM
LE TRAMWAY



Robert Galofaro
Av. de la Gare 8,
Martigny
Tél. (026) 22 24 33

Nos spécialités maison: lasagne,
pizza, cannelloni.
- Fermé le dimanche -

ULIVI FRÈRES

MAÇONNERIE
TRAVAUX PUBLICS

MARTIGNY Tél. (026) 22 26 34

Notre expérience au service
des Martignerains depuis 1944!

GARAGE

Réparations toutes marques



SOTTAZ-TERRETTAZ
1920 MARTIGNY - Tél. (026) 22 14 56
Grand-Saint-Bernard 51



J. Huelga & Fils

Place de Rome 3
1920 Martigny
Tél. (026) 22 93 49



Vison - Case postale 34
1906 CHARRAT
Tél. (026) 46 18 28
Fax (026) 46 36 15
1920 MARTIGNY, ch. de Saragoux
Tél. (026) 22 79 74

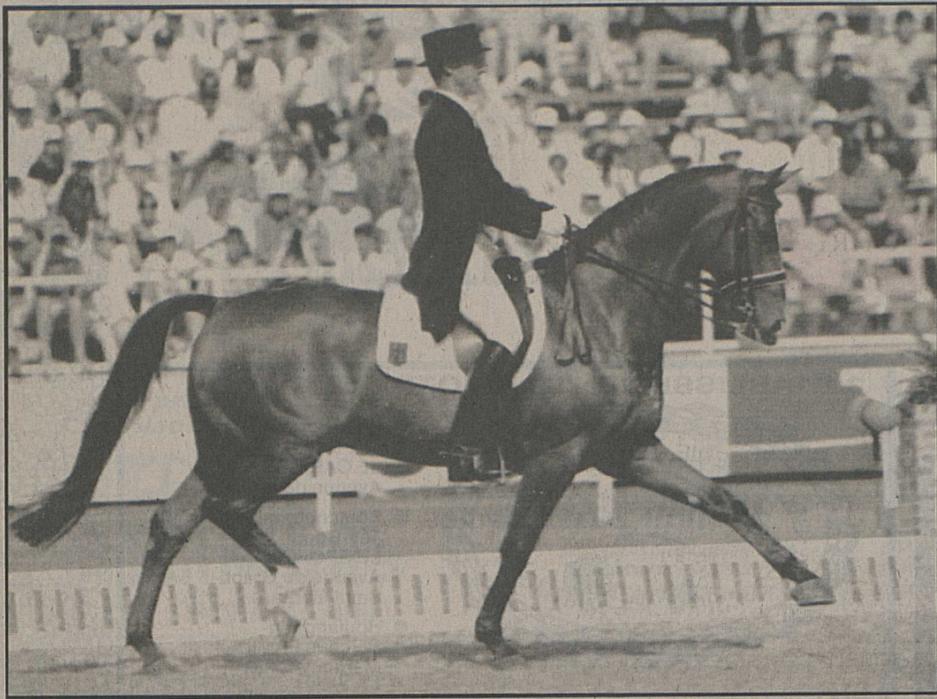


DRANSES

TRAVAIL
TEMPORAIRE
ET
FIXE

Avenue du Léman 3B
1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 92 93

Hippisme



L'Allemand Sven Rothenberger a démontré une grande maîtrise.

Championnats du monde de Stockholm Dressage: la Suisse quatrième

L'équipe de Suisse occupe la quatrième place du championnat du monde de dressage par équipes. A Stockholm, lors de la journée initiale de cette compétition, Silvia Iklé, montant «Spada», et Daniel Ramseier, avec «Random», ont totalisé 2623 points. Ils ont été devancés par la RFA (2806), l'URSS (2760) et la France (2640). Tout espoir de médaille n'est pas perdu pour les Helvètes dans la mesure où leur meilleur atout, Christine Stückelberger, sera en lice aujourd'hui. En effet, seuls 34 concurrents sur 68 sont passés.

La championne olympique de Montréal, avec «Gauguin de Lully», doit viser les 1400 points pour espérer revenir sur la France. Les Tricolores ont surtout valu par l'excellente performance de la championne d'Europe 1987, Margit-Otto Crépin. Avec «Corlandis», elle a signé le meilleur résultat de la journée (1456 points). En revanche, un retour sur le duo de tête RFA-URSS s'apparente à une mission impossible d'autant plus que Sa-

muel Schatzmann, le quatrième cavalier helvétique, n'offre de loin pas toutes les garanties.

Classé septième, le Zurichois Daniel Ramseier a parfaitement rempli son contrat même si la seconde partie de son exercice, notamment sa pirouette au galop, ne fut pas à la hauteur de la première. Pour sa part, Silvia Iklé a également répondu à l'attente en prenant la onzième place au terme d'un exercice équilibré, mais sans génie.

En voltige, les Suisses jouent sur les deux tableaux avec l'équipe de Saint-Gall dans la compétition par équipes et Angelika Küng en individuel. Dans le concours complet, qui a débuté avec le dressage, le Biennois Sven Betge figure au 20e rang du classement provisoire.

● **Dressage par équipes. 1re journée:** 1. RFA 2866; 2. URSS 2760; 3. France 2640; 4. Suisse 2623; 5. Italie 2607; 6. Hollande 2542; 7. Grande-Bretagne 2530; 8. Etats-Unis 2524. **Classement individuel:** 1. Margit-Otto Crépin (Fr) «Corlandis», 1456; 2. Sven Rothenberger (RFA) «Ideal», 1429; 3. Nina Men-

kova (URSS) «Dikson», 1402; 4. Ann-Kathrin Kroth (RFA) «Golftrom», 1377; 5. Valery Tichkov (URSS) «Kholst», 1358; 6. Pia Laus (It) «Adrett», 1344; 7. Daniel Ramseier (S) «Random», 1338; 8. Robert Dover (EU) «Walzertakt», et Carl Hester (GB) «Rubelit von Unkenruf», 1313. **Puis:** 11. Silvia Iklé (S) «Spada», 1284. Les 18 meilleurs cavaliers de cette épreuve par équipes seront qualifiés pour le Grand Prix de dimanche.

● **Concours complet. Dressage. 1re journée:** 1. Eric Duvander (Su) «High Tea», 47,40; 2. Matthias Baumann (RFA) «Alabaster», 49,60; 3. David O'Connor (EU) «Wilton Fair», 50,00. **Puis:** 20. Sven Betge (S) «Worldwide», 64,40.

● **Voltiges. Individuel. MESSIEURS:** 1. Christoph Lensing (RFA) 9,259; 2. Michael Lehner (RFA) 9,198; 3. Dietmar Otto (RFA) 9,093. **Puis:** 7. Marc Achermann (S) 8,545; 8. Mischa Zuffelato (S) 8,492. **DAMES:** 1. Silke Bernhard (RFA) 9,183; 2. Silke Michelberger (RFA) 8,887; 3. Angelika Küng (S) 8,717. **Puis:** 10. Margot Benz (S) 8,154.

Ecole internationale de hockey de Verbier Deux semaines pour apprendre et progresser

Près de huitante jeunes en provenance de toute la Suisse romande et même de la région parisienne fréquentent actuellement l'école internationale de hockey de Verbier.

L'école internationale de hockey de Verbier a débuté le 15 juillet dernier et s'achèvera demain. Les participants, âgés de 7 à 20 ans, sont toutefois rentrés dans leur foyer respectif le week-end passé, histoire de se refaire une santé physique.

Une innovation

Il s'agit de la première édition de cette école. L'idée en incombe à Richard Beaulieu, qui n'est plus à présenter dans les milieux concernés. «Voilà quinze ans que je fré-

quente la Suisse, explique l'entraîneur du HC Ajoie. Dirigeant une école similaire au Canada, j'ai voulu tenter l'expérience ici et en créer une dans votre pays.»

Pour ce faire, Beaulieu s'est entouré d'un encadrement exclusivement canadien, soit trois entraîneurs de glace, un responsable de la condition physique et deux animateurs de groupe. Des moniteurs qui n'ont pas hésité à traverser l'Atlantique pour venir enseigner le hockey en Valais. Jean-Jacques Vuillemin, le plus Nen-

dard des Neuchâtelois, s'est quant à lui chargé de toute la partie administrative, ainsi que des contacts avec les parents. «Nous avons tout de même rencontré quelques problèmes dans l'organisation de ce camp, avoue Richard Beaulieu. Il est vrai que nous avons pris la décision de le mettre sur pied assez tardivement. De ce fait, nous n'avons peut-être pas bénéficié de toute la publicité voulue.»

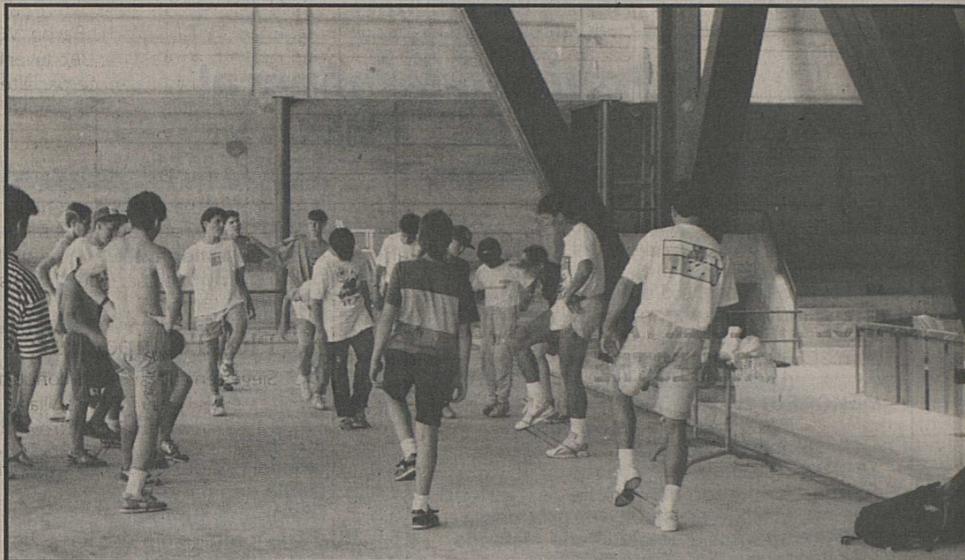
Une réussite

Il n'empêche que cette expérience connaît une réussite appréciable.

Par Blaise Craviolini

Les jeunes sont visiblement enchantés par ces deux semaines d'entraînement. «L'objectif est atteint, confirme Richard Beaulieu. L'ambiance du camp est extraordinaire. En restant vingt-quatre heures sur vingt-quatre ensemble, les élèves cultivent l'amitié, tout en apprenant à vivre en communauté. De plus, la station de Verbier nous offre des conditions idéales. A part le hockey, nous pouvons pratiquer tous les sports ici.» Et d'ajouter: «Nul doute que cette école sera renouvelée en 1991.»

Ainsi, les jeunes sont gratifiés d'un programme aussi copieux que varié. Outre les trois heures quotidiennes passées sur la glace, ils s'adonnent également au vélo de montagne, à la natation, au tennis, à l'équitation et à l'aérobic. Ils ont même eu droit à une



Aérobic. Les participants sont gratifiés d'un programme varié. Outre le hockey, diverses animations leur sont proposées.

excursion au Mont-Fort. Sans oublier les mémorables soirées vidéos, durant lesquelles ils peuvent admirer les stars de la fameuse National Hockey League. Le tout pour une finance d'inscription de 975 francs, montant comprenant la nourriture, le logement dans les abris de la protection civile, ainsi qu'un maillot-souvenir. Raisonnable.

Pas une sinécure

Ceci dit, n'allez pas croire que cette école est une partie de plaisir. Les jeunes sont là pour travailler et pour progresser. Si la discipline est de rigueur, la sueur aussi! La première semaine est placée sous le signe du patinage, alors que la deuxième est plutôt

réservée à l'amélioration de la technique, ainsi qu'à quelques notions de tactique. «Nous finissons les journées fatigués, mais pas sur les genoux, confie Cédric Nanchen, gardien des juniors élites du HC Sierre. Les entraînements sont bien dosés. Juste ce qu'il faut! J'ai le sentiment d'avoir énormément appris ici à Verbier.» Et de se réjouir: «Lorsque nous recommencerons les entraînements à Sierre, mes coéquipiers seront surpris de me voir déjà en forme.» Et peut-être s'inscriront-ils eux aussi l'année prochaine...

Trente Valaisans

Trente Valaisans, dont une forte majorité octodurienne, fré-

quentent cette école. En voici la liste: Gabriel et Nicolas Blanc (Sion); Vincent et François Bourbon (Nendaz); Jonas Brulhart (Martigny); Sylvain Carroz (Sion); Igor Déleze (Nendaz); Didier Tornay (Verbier); Jean-Luc et Yanick Fournier (Nendaz); Yves et Gilles Florey (Sierre); Yann Ferolles (Martigny); Niki Gabioud (Verbier); Julien Gottraux (Martigny); Nicolas Gastaldo (Martigny); Alain Gross (Martigny); Raphael Gillioz (Nendaz); Nicolas Jordan (Martigny); Olivier Kilchenmann (Martigny); Cédric Nanchen (Sierre); Eric Pellouchoud (Martigny); Jérôme Praz (Nendaz); Hervé Sobrini (Monthey); Laurent Schwéry (Sion); Emmanuel Tachini (Sierre); Jérôme Vaudan (Verbier); Fabien Steinbach (Verbier).



Périlleux. Les élèves sont soumis à différentes épreuves pour améliorer leur patinage. Notamment celle de franchir une barre au-dessus de la glace.

HC Sierre

Un nouveau manager

Le HC Sierre vient de s'assurer des services d'un nouveau manager. Il s'agit de Benedikt Zablouner, employé la saison passée par le HC Genève-Servette. L'intéressé a cinquante-cinq ans; il est marié et père de deux enfants.

M. Zablouner ne manque pas de références en la matière. Depuis 1972, sa carte de visite affiche complet. Il a collectionné les fonctions de responsable technique et de chef technique, notamment au sein du HC Fribourg-Gottéron et des diverses équipes nationales juniors. Le club de Graben a donc fait un choix opportun, lui qui est désormais dirigé d'une façon professionnelle, un peu à la manière d'une entreprise.

Par ailleurs, le HC Sierre s'est également doté d'un nouveau chef de presse en la personne de Richard Robyr, bien connu dans les milieux sportifs et culturels de la cité du soleil. Tout en espérant une collaboration commune fructueuse

et amicale, nous lui souhaitons la plus cordiale des bienvenues.



Visages inédits. Richard Robyr (à gauche) et Benedikt Zablouner, respectivement nouveaux chef de presse et manager du HC Sierre.

**Réservez
d'ores
et déjà
vos cartes
d'abonnement**

Remarques

Crosse d'or: **800 francs** pour une personne et **1200 francs** par couple.

Les abonnements sont également valables pour les play-offs ou pour le tour final de promotion-relégation.

Réservation et renseignements: 027 / 55 03 12 - 55 41 20 (soir).



Abonnements debout

Adultes **Fr. 180.-**
Enfants-étudiants-apprentis **Fr. 100.-**

Pour les places assises, trois zones ont été délimitées, soit:

Zone 1

Sud: ligne bleue ouest à ligne bleue est.
Nord: toute la partie nord-est de B à G, côté Brigue.

Zone 2

Sud: ligne bleue à ligne de but ouest-est. Rangée K complète.
Nord: rangée A complète.

Zone 3

Hors ligne de but.

Billets assis

Zones 1-2 **Fr. 30.-**
Zone 3 **Fr. 20.-**

Abonnements assis

Zone 1 **Fr. 430.-**
Zone 2 **Fr. 380.-**
Zone 3 **Fr. 350.-**

ANNONCES DIVERSES

JARDIN D'ENFANTS
Vanille et Chocolat



REOUVERTURE
LE 1^{er} AOUT,
ON Y VA,
C'EST SUPER!

Ecole Montani
St. Guérin 24
1950 Sion
tél. 027/ 22 55 60

Brasilia

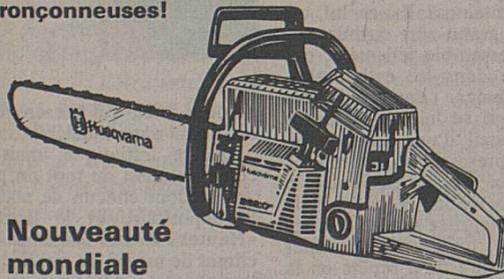


DANSEZ AVEC LE FANTASTIQUE ORCHESTRE CHASE

Cabaret - Night-Club, SION - (027) 31 37 07
36-578772

Husqvarna
FORET & JARDIN

Excitant comme le premier amour...
Vivez la nouvelle sensation pure des tronçonneuses!



Nouveauté mondiale

- Un filtre à air propre pendant des semaines, de l'air plus pur pour le moteur et une augmentation de la force et de la longévité grâce au nettoyage centrifuge par injection d'air.
- Un rapport puissance / poids unique dans sa classe.
- Nouveau système anti-vibrations sans pareil
- Entretien très facile...etc.

Testez-la et prenez l'avenir en main avec la nouvelle 262 XP!

Renseignements, vente et service: **Husqvarna**
un meilleur nom pour la qualité

K. BRANDALISE, machines forêt + jardin
1917 ARDON Tél. (027) 86 35 35

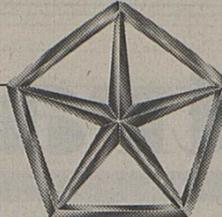
P. BRANDALISE, machines forêt + jardin
1868 COLLOMBEY-LE-GRAND Tél. (025) 71 79 79

MICHELLOD S.A., machines forêt + jardin
1934 LE CHÂBLE Tél. (026) 36 22 36

G. PERRAUDIN, machines forêt + jardin
1937 ORSIÈRES Tél. (026) 83 12 50

ALAIN ROUX, outillage
1950 SION Tél. (027) 23 43 47

SM-SERVICE, machines forêt + jardin
1870 MONTHÉY Tél. (025) 71 65 65



Le grand air sans frontières.
CHRYSLER LeBARON CABRIOLET.



Le plaisir des découvertes.

Plus de soleil:
Dans le cabriolet LeBaron V6, on apprécie immédiatement le plaisir de rouler à découvert: grâce à la commande électro-hydraulique, la capote parfaitement isolée et avec lunette chauffante s'ouvre en quelques secondes. Et se referme de même: une simple pression sur une touche suffit.

Plus de puissance:
Sous l'élégante carrosserie, la technique veille sur votre confort, grâce au nouveau moteur V6 de 3 litres (100 kW/136 CV-Din), et à la traction avant. Avec la boîte automatique à commande électronique le passage des 4 vitesses se fait en douceur: il est presque imperceptible.

Plus d'équipement:
Sièges en cuir, siège du conducteur à 6 réglages électriques, radio-cassettes stéréo, verrouillage central des portes, régulateur de vitesse, lève-vitres et rétroviseurs extérieurs électriques sont proposés de série. La climatisation est même proposée en option.

Plus de qualité:
La suspension, les 4 freins à disque et la robustesse de la fabrication sont autant de preuves d'une perfection technique répondant aux exigences européennes. Avec une garantie générale d'usine de 3 ans/110'000 km et 7 ans de garantie contre les perforations par la rouille. Au cœur de l'été une offre rafraîchissante:

Fr. 44'900.-

Renseignez-vous auprès de votre agent Chrysler Jeep sur ses intéressantes offres de reprise pendant la haute saison des cabriolets.

CHRYSLER

Importateur pour la Suisse et le Liechtenstein: Chrysler Jeep Import (Switzerland) SA, Vulkanstrasse 120, 8048 Zurich

ASSOCIATION SUISSE DES MAÎTRES COIFFEURS

Maîtrise fédérale
Inscrivez-vous au centre professionnel de Sion, tél. (027) 23 34 02
Début des cours préparatoires automne 1990
36-112908

Publication de tir

Des exercices de tir seront exécutés comme suit:

Place de tir: Stand de lancement de grenades à main du bois Noir/Epinassey, SE Saint-Maurice

Jours de tir:
lu 30.7.90, 1330-1800
ma 31.7.90, 0730-1800
me 1.8.90, 0730-1200
je 2.8.90, 0730-1800
ve 3.8.90, 0730-1800

Les armes suivantes sont engagées: grenades à main.
Pour les détails on se référera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.
Demandes concernant les tirs dès le 19 juillet 1990 au numéro (025) 65 92 15.

Cdmt: Office de coordination 10

RENO - PEINTURE

- Sablage de chalets
- Rénovation d'appartements
- Isolation de Façade

Col des Planches/ VALAIS
Tél. 24H sur 24H (021) 802 22 11 BIP 1725

ÉLECTROCONSEIL S.A.

Bureau technique en électricité
installation courant fort,
téléphone et courant faible
installation paratonnerre

Nous exécutons pour vous:

- avant-projet
- projet définitif
- traçage des plans
- établissement des soumissions
- contrôle des soumissions
- suivi des travaux
- contrôle de la facturation
- expertises.

NOUVEAU

Simon Délèze

Rue de la Dixence 51
1950 SION
Tél. (027) 23 63 63
Fax (027) 23 63 64

Sornard
1997 HAUTE-NENDAZ
Tél. (027) 88 34 40

Portrait

« Petit Prince, le dernier chat d'Anne Troillet-Boven »



Anne Troillet-Boven et Petit Prince.

Il y aura bientôt un an qu'Anne Troillet-Boven nous a quittés. Pour lui rendre hommage, une de ses amies, Thérèse Rovelli, a pris la plume, nous contant un épisode tendre et émouvant de la vie de cette grande dame des lettres.

Correspondante de plusieurs journaux en Suisse et à l'étranger, Thérèse Rovelli, domiciliée à Porrentruy, avait communiqué à ses lecteurs son enthousiasme pour « ce passé qu'on nous envie ». Juste retour des choses, l'écrivain valaisanne avait parlé de la Jurasienne dans ses chroniques, lorsque celle-ci a remporté le premier prix de poésie de l'Association des écrivains valaisans dans le cadre d'un

concours de Sion-Expo. De cet échange naît une « amitié vivace, de plus en plus renforcée ». Un commun amour des petits félins, découvert par le biais d'un album de Thérèse Rovelli intitulé « Mitsi au pays des chats » rapproche encore les deux amies. C'est d'ailleurs une histoire de chat, tout à fait inédite, qui nous est contée aujourd'hui.

Un jour, Anne Troillet-Boven me dit au téléphone: « Mon grand ami Eugène Fignière, Prix Montyon à Paris, m'avait écrit: « Le chat est un merveilleux détenteur de vos ondes; ayez-en toujours un auprès de vous. » Hélas, depuis que je suis veuve et malade, je n'ai

plus eu le courage de remplacer le dernier... »

Je réfléchis tout d'abord, puis j'insinuai: « Anne, si je vous faisais le serment de m'occuper de votre prochain minet, en prendriez-vous? »

La réponse fut immédiate: « Oh oui, de tout cœur... Je suis si seule malgré les amis et les visites... »

Et voilà comment Petit Prince, un malheureux chaton de deux mois, jeté dans les ronces derrière le temple de Porrentruy par des « vacanciers » de l'été 1986, fut présenté quelques mois plus tard à la chère Anne, à peine remise d'une fracture de la hanche, dans sa confortable attique de Martigny.

Le coup de foudre fut perceptible dès l'abord: Petit Prince était un bâtard d'euro-péen et de siamoise. Il avait pris toute la beauté et la fierté de l'une et l'irrésistible charme et l'intelligence un peu gavroche de l'autre. Anne m'écrivit d'innombrables lettres pour me raconter les prouesses de Petit Prince: il ouvrait et refermait les portes. Il accueillait les amis en grand seigneur dans son propre logis, mais il crachait au visage de ceux qui ne lui plaisaient pas et les reconduisait vivement vers la porte, ce qui remplissait Anne de confusion amusée. Petit Prince avait amené un nouvel intérêt dans sa vie: quelle place il tenait!

Quand Anne Troillet-Boven dut retourner en clinique, Petit Prince la suivit. Anne avait retenu une chambre avec balcon et salle de bains. Petit Prince en eut vite fait le tour: dès le matin, quand on lui ouvrait la porte de la salle de bains où il passait la nuit, il bondissait sur le balcon, courait sur la rambarde, sautait par la fenêtre ouverte de la salle de bains, entraînait à nouveau dans la chambre d'Anne et rebondissait sur le balcon pour recommencer son parcours VITA jusqu'à épuisement. Alors, haletant, heureux, il se couchait aux pieds d'Anne et la regardait avec adoration. Ses magnifiques yeux bleus exprimaient tout l'amour du monde et Anne sentait « les ondes bénéfiques » pénétrer tous ses muscles pour les revitaliser.

Mais bien vite, la merveilleuse intelligence de Petit Prince trouva matière à s'extérioriser. Lors de ses insomnies, Anne eut son attention attirée par le bruit que faisait Petit Prince en s'éveillant. Il miaulait en trouvant la porte fermée: il aurait voulu venir tenir compagnie à sa maîtresse souffrante, mais il n'arrivait pas à ouvrir la porte fermée à clé. Alors, il allumait la lumière, basculant le commutateur d'un coup sec, ensuite il allait à sa caisse de sable, grattait et rebouchait tout avec



Les deux amies...

soin, puis, en miaulant encore quelques encouragements à l'adresse d'Anne, il éteignait la lumière et se rendormait. Ceci arrivait toutes les nuits qu'Anne put observer.

Lors du dernier entretien téléphonique que j'eus avec Anne, elle me parla de son livre « Ce passé qu'on nous envie », best-seller maintes fois réédité de la littérature valaisanne. Elle mangeait des cerises en parlant, et apostropha Petit Prince: « Pourquoi refuses-tu les cerises sans queue? Ce n'est pas parce que tu as une belle grande queue touffue que tu dois mépriser tout ce qui n'en a pas! » Ensuite, elle ajouta à mon intention en riant: « Il serait grand temps qu'on m'enlève cette gouttière qui maintient ma jambe. Petit Prince se couche toujours dessus et je crains que mon aristocratique félin ne devienne... un vulgaire chat de gouttière! »

Après le décès de ma si chère Anne, je recueillis Petit Prince, comme je l'avais promis. Tout de suite, je constatai que Petit Prince était bien le digne compagnon d'Anne, la plus drôle et la plus intelligente polémiste que j'aie connue. Il soulevait délicatement le rideau du salon pour regarder

der dans la rue. Il m'apportait un emballage vide de crevettes et le posait à mes pieds en me regardant avec tant d'expression que je n'avais pas à deviner ses désirs. Le matin, il me conduisait d'abord vers sa caisse et tapait le bord avec sa patte pour m'indiquer qu'il fallait, de toute urgence, la vider du sable souillé... Enfin, c'était un amour de chat, le plus gai et le plus intelligent petit compagnon qu'il m'ait été donné de posséder.

Malheureusement, ce chat plein de qualités et qui faisait revivre pour moi ma merveilleuse amie Anne voulait être le seul et unique ami de la maison. Il ne supportait pas la présence de Flocky, ma petite chatte blanche, ni d'Elliott, mon bébé chartreux de deux mois. Le cœur déchiré, je prévis donc la présidente du Cat-Club de Neuchâtel, qui me trouva rapidement un couple d'amoureux des chats qui vinrent faire connaissance avec Petit Prince, avant de lui ouvrir leur cœur et leur appartement. Ils me tiennent toujours au courant des prouesses de Petit Prince et je sais qu'Anne est heureuse lorsqu'elle le voit de Là-Haut.

Thérèse Rovelli

PAPIVORE

Des livres comme celui-là, cela donne juste une envie: prendre un train, une voiture, un bateau, et partir à la découverte de ces terres nordiques où le soleil ne se couche presque pas en été, dont les habitants, avec leur regard bleu et leurs cheveux blonds, se souviennent qu'ils sont bien les dignes et fiers descendants de leurs ancêtres, les Vikings...

Mais ce livre, qui est une quête d'identité, un voyage au bout de soi, a mille résonances, sur cette toile de fond de ciel clair, d'eau, de forêts profondes et de pierres antiques. Cela res-

semble même parfois à une enquête policière: l'homme qui chercherait à comprendre quelque chose à son destin, à dénouer les signes, les symboles qui ont jalonné son chemin, ne ressemble-t-il pas à une sorte de détective jongleur de rêves et de souvenirs?

Tout comme un fin limier, Henri se laisse souvent conduire par ses intuitions. Tel un enquêteur patenté, il essaie de rassembler des indices et de poser, sur un grand échiquier, ce qu'il a pu capter, observer, entendre et déduire. Mais l'enjeu dépasse la clôture d'un quelconque dossier.

Pour cet homme dans la quarantaine, trop bien installé dans son travail de bibliothécaire, il s'agit de se recréer une famille, une hérité, une personnalité.

Et n'en va-t-il pas ainsi lorsque tous les êtres chers ont disparu, et qu'on a perdu en mer son père et son grand-père avant d'avoir vu le jour?

Une lettre découverte par hasard dans cette maison familiale qu'Henri n'est capable ni de vendre, ni de louer, ni d'habiter, et c'est le déclic pour un périple dont il ne reviendra pas vraiment. Un été en Suède, pour

créer d'autres liens, voir d'autres lieux, ou les revoir peut-être, parce qu'ils l'ont sans doute toujours habités...

Voici donc ce que ce voyage prend de plus en plus l'allure d'un pèlerinage, d'un retour aux sources. Est-ce lui, Henri, qui se promène dans les vieux quartiers de Stockholm, de Lund et d'Uppsala? Est-ce vraiment lui qui se penche sur les antiques pierres runiques, pour en décrire les poèmes? Est-ce lui ou un autre qui s'initie à toute une culture d'art et de barbarie, de conquête et de voyage, dont les racines, profondément implan-

tées en sol scandinave, semblent avoir migré de l'Amérique aux Indes lointaines? Est-ce lui, ou bien son grand-père Arthur, auquel il ressemble tellement, qui s'absorbe dans les cathédrales, qui se baigne dans les frais étangs, qui se laisse réchauffer par l'accueil d'une famille qui pourrait presque être la sienne?

Dans ce va-et-viens entre le rêve et la réalité, le passé et le présent, Henri se retrouve enfin, conscient qu'il est l'héritier d'une histoire qu'il répète en la modulant, qu'il a dans la tête des souvenirs d'un autre temps, mais aussi ses expériences et ses



amours à lui, qui laisseront une trace tout aussi indélébile...

Œuvre initiatique, mais découverte aussi de tout un patrimoine dont chacun de nous est le dépositaire et le légataire, « Hautes Pierres » baigne dans un climat de magie, de mystère, que l'on n'est pas près d'oublier.

Fabienne Luisier

Editions de l'Aire, 1989, 310 pages.

Hautes Pierres

Martine Marignadès

Une étrangère sans bagages

Pierrette Sartin

© Sciaky Presse

FEUILLETON

— Mademoiselle Pelletier, m'a-t-il dit en substance, en tournant son panama jauni entre ses gros doigts qui tremblent un peu... le maire à qui j'ai parlé de vous et qui a beaucoup aimé ce tableau que vous m'avez si aimablement cédé, est tout disposé à mettre à votre disposition la salle des fêtes de Montgets pour y exposer vos toiles... Avec l'afflux des touristes, vous aurez sans doute des visiteurs... et peut-être des acheteurs. Qu'en pensez-vous?

Et comme j'hésitais, partagée entre la crainte de sortir de ma retraite et le désir toujours insatisfait de voir mes toiles affronter le grand jour d'une exposition, si modeste fût-elle (mais les ambitions de la jeunesse étaient loin), il insista:

— De si belles choses, mademoiselle Pelletier, c'est un péché de les garder égoïstement pour soi.

J'ai accepté.

Ensemble nous avons été voir le maire... Comme je m'inquiétais des frais des encadrements et du peu de temps dont nous disposions, le maire qui était aussi le médecin du bourg m'a rassurée avec un sourire un peu moqueur.

— La mairie de Montgets, vous savez, ce n'est pas le musée d'Art moderne... Sans doute les cadres mettraient-ils davantage vos œuvres en valeur... Mais on peut les présenter dans la simplicité de la toile et ce n'est pas plus mal... Je suis sûr que nos estivateurs seront intéressés par une exposition. Et vous êtes des nôtres maintenant.

C'était bien la première parole amicale que j'entendais depuis mon arrivée à Montgets... mon admission — au moins par les autorités — dans la petite communauté. Je me sentis rougir et mon cœur se mit à battre plus vite.

Je remerciai le maire, je remerciai M. Belhomme, et de retour chez moi je me suis mise aussitôt à choisir les toiles: « Une trentaine m'avait dit le maire. La salle n'est pas très grande. Il ne faut pas les étouffer. »

le 18 juillet

La préparation de cette exposition est un dérivatif salutaire qui m'arrache aux tristes souvenirs de ma vie conjugale. J'avais tant désiré autrefois cette consécration! et cette confrontation avec le public et avec moi-même... rêvé du vernissage dans une grande galerie... avec les critiques... un public de connaisseurs... Mais tous ces rêves n'avaient été que des enfantillages! Aujourd'hui la pensée d'exposer mes œuvres dans la salle de la mairie d'un petit village de Lubéron me rendait heureuse, et je ne songeais pas à

m'en sentir mortifiée. J'avais dû renoncer à tant de choses! abandonner si complètement la peinture pendant toutes ces années... que si modeste qu'elle fût, cette exposition était une revanche contre mon destin... Et, qui sait, peut-être le premier pas sur la route nouvelle où je m'étais engagée.

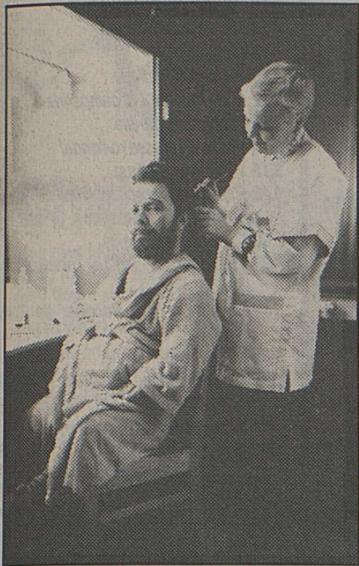
J'oubliais de nouveau Jean-Jacques, les tourments et les ignominies de ce divorce, pour revivre ces années harassantes mais somme toute heureuses où je me débattais avec mes jeunes enfants. Je courais sans cesse de mon bureau à celui de Me Gerbier et de celui de Me Gerbier au palais, bousculée dans le métro, avalant à la hâte une bouchée tout en surveillant Yves et Claire pour qui tous les prétextes étaient bons pour ne pas manger. Je prenais mon café debout en enfilant mon manteau et mes gants, en répondant aux questions de mes bambins qui attendaient avec impatience mon retour. Mes soirées mêmes ne m'appartenaient guère... Après dîner, les enfants couchés, je recevais des clients et, avec eux, plongeais le plus souvent dans ce bourbier dont je venais à peine de m'évader pour mon compte.

Ces premières années avaient été très dures. En dépit des travaux supplémentaires que je cumulais pour joindre les deux bouts, mes ressources étaient maigres. Toute la charge de la maison reposait sur mes épaules. Les derniers clients partis, je plongeais dans la lessive ou le repassage, essayant ainsi de sauver quelques heures dans la journée pour cajoler Yves et Claire, toujours en quête d'un baiser ou d'une caresse. Ils étaient dociles, Claire six ans sérieuse et grave déjà, s'affairant pour m'aider, mettant le couvert, me caressant la main, l'oeil énamouré.

A suivre

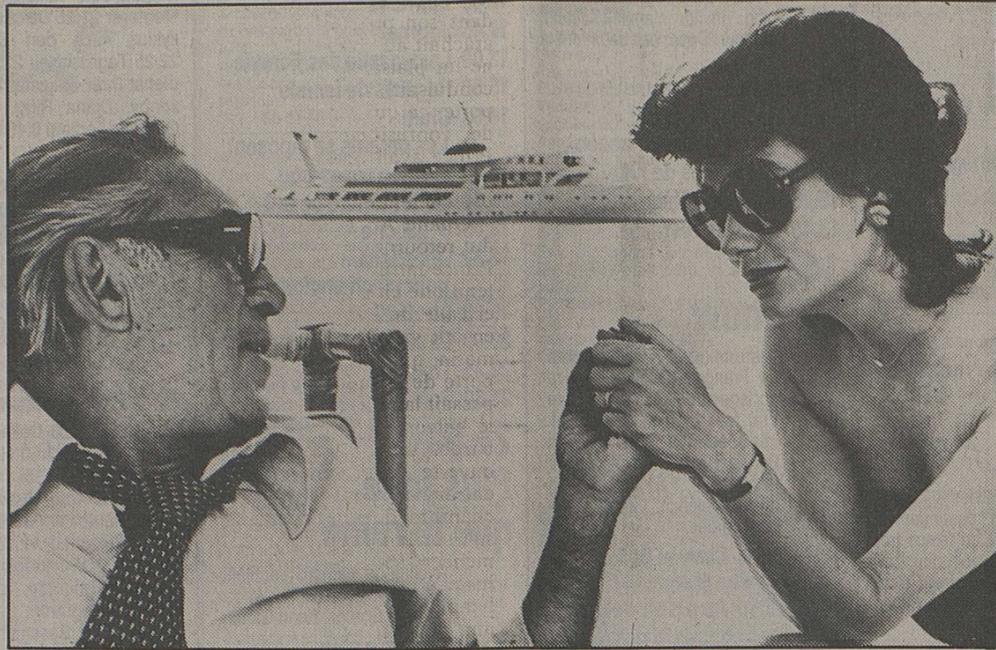
ANTENNES

TSR
20.05



TSR

■ L'Empire du Grec DU CHALUTIER A L'ARMATEUR...



TSR
20.30

UNE RUBRIQUE DE JOËL CERUTTI

■ Tell quel

LA VIE A 1 MÈTRE 20

Une série de portraits
tendres et révélateurs.

Il existe en Suisse environ deux mille personnes atteintes de nanisme. Une communauté organisée - groupée en association - cherche à promouvoir l'intégration des personnes de petite taille dans notre société. Face à certains préjugés ridicules, la tâche n'est pas évidente. Une équipe de la RTBF s'est intéressée à leur vie quotidienne en Belgique francophone. A travers une série de portraits tendres, émouvants, révélateurs, le reportage cherche à savoir comment s'organise leur monde face aux «grands». Ils sont comédiens, photographes, créateurs de bijoux, et parlent avec une grande franchise de leur «différence».

Petit, il sculptait des croix dans un cimetière de Los Angeles.
A vingt ans, Quinn décide énergiquement qu'il sera acteur ou rien.
Mexicain d'origine, il devient l'Indien idéal dans un film de Cecil B. DeMille.

Dans «L'Empire du Grec», Anthony Quinn se glisse dans la fortune de Théo Thomassis, un puissant armateur. Et c'est dans un bateau que la carrière cinématographique d'Anthony Quinn se décide. Jusqu'alors ce jeune Mexicain, fils d'un cameraman irlandais, n'entend guère l'appel de la pellicule. Mais en 1935, le destin le rappelle à l'ordre familial. «Garçon de pêche, je m'étais embarqué sur un chalutier qui partait pour le Japon. Un jour, en enveloppant le poisson dans un journal, je lus une annonce qui me fit écarquiller les yeux. Cecil B. DeMille cherchait un Indien pour tourner avec Gary Cooper. J'ai immédiatement pensé que cet Indien ne pouvait être que moi. Je pris clandestinement le train pour Los Angeles. En me voyant, le directeur de la distribution

n'en crut pas ses yeux. Il m'engagea sur le champ... «Mais, me recommanda-t-il, que DeMille ne sache jamais que tu es mexicain. Il veut un Indien, un vrai!»

Dès lors, Quinn aligne avec conviction les seconds rôles. Les producteurs, très imaginatifs, lui confient soit des personnages indiens, soit des mexicains. En 1947, sa prestation dans «Un tramway nommé désir», sur les planches de Broadway, l'extirpe de cette facile ornière. A 75 ans, Quinn domine une filmographie de deux cent soixante œuvres! Deux oscars du meilleur second rôle récompensent ses prestations dans «Viva Zapata» et «La vie passionnée de Van Gogh». Sur la quinzaine de long-métrages où il ne s'estime pas trop mauvais, l'acteur garde une ten-

dresse particulière pour son Quasimodo dans «Notre-Dame de Paris».

Sur le tournage du «Vieil homme et la mer», Quinn voit ses problèmes cardiaques devenir alarmants. En février dernier, la décision tombe avec lucidité. «Si je ne me faisais pas opérer d'urgence, j'étais condamné à prendre des drogues pour le restant de mes jours, et ça, pas question! Ou je mourais ou je passais entre les mains des chirurgiens. Je n'ai pas eu tort de choisir la deuxième solution...»

«C'était déjà difficile avant son opération d'avoir la même énergie que mon père. Maintenant, c'est impossible! Il a la force de dix hommes, c'est un véritable bulldozer, rien ne l'arrête!», assure Francesco Quinn, un des sept (ou huit, selon les articles!) enfants d'Anthony.

Après une année de travail à la tête de A2 et FR3, le p.d.-g. Philippe Guillaume reçoit une volée de bois vert par ceux qui l'ont élu. Le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) lui reproche sa gestion et des prises de positions maladroites envers la Société française de production (SFP). Des membres de son cabinet pensent sérieusement quitter le navire. «J'aime trop la télévision pour rester dans cette galère», se plaint un anonyme à Serge Richard, journaliste au «Canard enchaîné». L'ombre d'une éviction plane à nouveau. Mais ce ne serait que la troisième ou quatrième fois pour le sieur Guillaume.

ondes courtes

Eve Ruggieri, éjectée de la direction des programmes d'A2, ne se plaint pas trop. Après ce «sacrifice», Guillaume lui a signé un joli contrat portant à 120 000 FF son salaire mensuel. Elle possède même un bureau pour elle toute seule qu'elle a entièrement remeublé avec de l'acajou. Un petit détail, Ruggieri n'y met plus du tout les pieds.

Des nouvelles de Pascal Richard, le journaliste de La Cinq qui avait laissé des skinheads mettre en pièces un jeune Français d'origine africaine. Il semblerait qu'il conduisait lui-même la voiture ayant écrasé son «sujet». Il vient d'être inculpé de «blessure involontaire» et «défaut de maîtrise d'un véhicule». Le slogan de La Cinq («Le turbo sur l'info») prend avec Richard toute sa valeur!

FEMMES

pensée

La vie de beaucoup de gens est faite de petits suicides: ils détruisent leurs talents, leurs forces, leurs facultés créatrices. Apprendre à se faire du bien à soi-même est parfois plus ardu que d'apprendre à faire du bien aux autres.

Joshua Loth Liebman

que faut-il boire
en été?

Tout simplement de l'eau du robinet et si son goût ne vous convient pas, buvez des eaux embouteillées pas trop riches en minéraux. De temps en temps, des jus de fruits (même les jus non sucrés sont riches en calories: 1 litre de jus d'orange équivaut à 400 calories).

Évitez surtout les excès de sodas, un exemple: 1 verre d'orangeade = six morceaux de sucre. Pensez à boire de l'eau fraîche parfumée avec des feuilles de menthe, des citronnades réalisées avec de vrais citrons, du thé léger froid. Attention au vin frais qui coule tout seul mais apporte beaucoup d'alcool et occasionne souvent des réveils très désagréables.

Feux de joie ou feux de malheur...

Insouciance... inconscience... curiosité mal contrôlée... relâchement de la surveillance... en dépit de nombreux et répétés avertissements, la fête du 1er août qui devrait être fête de joie est trop souvent pour les enfants un jour noir! En effet, chaque année des dizaines d'enfants sont hospitalisés pour de graves brûlures. Prévenir est la meilleure thérapie. Eloigner ses mains des instruments pyrotechniques est une règle valable pour chacun, mais surtout pour les enfants. Si, en dépit des précautions prises une brûlure survient, le refroidissement immédiat avec de l'eau froide est recommandé pendant quinze à vingt minutes ou l'application d'un spray cryogène. En extrême urgence, la bière glacée soulage aussi! La plaie doit être réfrigérée pendant tout le temps que dure le mal. Ne craignez pas l'infection, le médecin retirera par la suite les tissus morts. Renoncer à tout prix à appliquer pommade, farine, huile, pâte dentifrice... ou ketchup. Un pansement sec suffit amplement en tant que premier soin. Mais la prudence demeure prioritaire!

De belles excursions

Ils ont sillonné la Suisse pour y découvrir dix-huit randonnées pédestres qui feront la joie de nombreux randonneurs et amateurs de belles balades! Dans leur livre, paru aux Editions Silva, «Plaisirs d'été - 18 belles excursions pédestres en Suisse», la photographe Brigitte Auf der Maur et son époux Franz, pour le texte, racontent avec de splendides photos en couleurs et des phrases enthousiastes, leurs aventures, la beauté des paysages si divers, les richesses culturelles et humaines, les principales curiosités qu'ils ont rencontrées et nous donnent envie de mettre nos pas dans les leurs! Ce magnifique album est complété par un livret de randonnées (inclus dans le prix). Celui-ci comprend des cartes schématiques en couleurs, des indications de dénivelés, une description détaillée de l'aller et du retour de l'itinéraire, des possibilités de se restaurer et de gîter, la durée de la marche, bref de quoi inciter tous les lecteurs à le glisser dans le sac à dos et à partir le cœur joyeux!



LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER

Queue de lotte aux concombres

Recette calculée pour quatre personnes

1 queue de lotte de un kilo retirer la peau, laver et bien essuyer
6 fines tranches de lard fumé enlever la couenne
maigre
un beau concombre peler et couper en fines rondelles

Etendre la moitié des rondelles au fond d'une cocotte en terre allant au four, poser sur ce lit la queue de lotte entourée des tranches de lard, ajouter le reste du concombre. Assaisonner de poivre. Mettre la cocotte dans le four et mettre sur position 230° C. Laisser cuire pendant une heure. Servir chaud après une salade mêlée.

La lotte

Pour le pêcheur et le biologiste, ce poisson s'appelle la baudroie. Mais pour le consommateur, c'est la lotte et quelquefois «la langouste du pauvre». Il est si laid qu'on ne le voit jamais entier chez le poissonnier, son énorme tête surmontée de filaments est toujours coupée et il est vendu sous la forme de queue de lotte. C'est un poisson très apprécié, à la chair particulièrement fine, maigre et ferme. Il est dépourvu d'arêtes, l'épine dorsale s'enlève très facilement et les déchets sont peu abondants. D'un prix assez élevé, la lotte offre la particularité de se cuisiner un peu comme la viande: en rôti, en brochettes, à la vapeur, en sauce. Un poisson haut de gamme!

Bouquet estival

Idéal pour fleurir son intérieur, l'été est une saison où l'on trouve des fleurs à foison. Pour la cueillette, une règle d'or commune à toutes les fleurs: mieux vaut les cueillir à la fraîcheur, très tôt le matin, juste quand la rosée disparaît, elles sont alors bien gorgées d'eau et ragaillardies par la fraîcheur de la nuit. Elles tiendront donc mieux. Si le temps est sec, arrosez la veille les plantes sur lesquelles vous désirez prélever quelques fleurs.

Pas de pillage inutile! Décidez à l'avance du nombre de tiges à couper. Pour un petit bouquet, ramassez-les en nombre impair, vos bouquets n'en auront que plus d'allure. Pour qu'elle boivent tout leur saoul, placez les fleurs au fur et à mesure de la cueillette dans un grand seau d'eau bien fraîche. Laissez-les, si possible, plusieurs heures avant de réaliser vos compositions florales. Si elles doivent attendre plus longtemps, placez le seau à la cave ou dans tout autre endroit frais. Et n'oubliez pas de penser aux feuillages si vous n'avez pas assez de fleurs à couper dans votre jardin... vous pouvez avec leur concours réaliser de ravissants arrangements.



- 11.20 Demandez le programme!
 11.25 Viva
 Le Louvre. 2. L'œil en coulisses.
 12.15 Les jours heureux
 Richie déménagement.
 12.45 TJ-flash
 12.50 Danse avec moi
 Avec: Raul Cortez, Tereza Raquel, Fernando Montenegro, Debora Gama.
 13.25 Côte ouest
 Mon cœur balance.

DRS
 14.00-18.15 Hippisme.
 Jeux mondiaux.
 Grand prix de dressage par équipes, 2^e épreuve, (2^e partie).
 Commentaire: Roger Félix.

14.15 La belle équipe



95 - France - 1936.
 Film de Julien Duvivier. Avec: Jean Gabin, Charles Vanel, Viviane Romance.

- 16.00 Un bateau pour la mer Rouge
 La propulsion des poissons.
 16.25 L'imagination au galop
 Masques et visages.
 16.50 Laramie
 Vengeance.
 17.40 La cuisine de Jacques Montandon
 Profiterolles aux crevettes.
 18.00 Pif et Hercule
 Hoquet choc.
 18.10 Shérif, fais-moi peur!
 Un mariage à boutons.
 Avec: Tom Wopat, John Schneider, Catherine Bach.
 19.00 Top models
 Avec: John McCook, Susan Flannery, Terry Ann Lynn, Ron Moss, Clayton Norcross.
 19.30 TJ-soir
 20.05 Tell quel
 La vie à 1,20 m. Reportage de Georges Huercano-Hildago et Didier Vauthier. Production: Daniel Pasche et Bernard Romy.

20.30 L'empire du Grec

102' - USA - 1978.
 Film de John Lee Thompson.
 Avec: Anthony Quinn, Jacqueline Bisset, Raf Vallone, Edward Albert, Charles Durning, James Franciscus.

- 22.15 TJ-nuit
 22.25 Guillaume Tell
 En différé de l'Opéra de Zurich. Opéra en quatre actes de Gioacchino Rossini, livret de V. J. Etienne de Jouy et H. L. F. Bis, d'après Schiller.
 Avec: Antonio Salvadori (Guillaume Tell), Salvatore Fischella (Arnoldo), Alfred Muff (Gessler), Maria Chiara (Matilde).
 Chœur et Orchestre de l'Opéra de Zurich sous la direction de Nello Santi et la participation du Ballet de l'Opéra de Zurich. L'histoire se déroule en Suisse, au XIII^e siècle. Arnold, patriote suisse et fils du vénérable Melchtal, a sauvé de la noyade Matilde, la sœur du tyran autrichien Gessler.

1.20-1.25 Bulletin du télétexte



- 5.55 Mémoires
 La tête en feu.
 6.30 Le destin du docteur Calvet
 7.10 Faisons la route ensemble.
 7.20 Intrigues
 Le grand jeu.
 7.45 Passions
 8.15 Téléshopping
 8.50 Club Dorothée vacances
 11.25 Jeopardy
 11.55 Tournez... manège
 12.25 Le juste prix
 13.00 Journal
 13.28 Météo - Trafic infos - Bourse.
 13.35 Les feux de l'amour
 14.25 Tribunal
 Pour un oui, pour un non.
 14.55 Club Dorothée vacances

17.05 Chips

Montagnes et vallées.
 Jon et Ponch continuent à avoir un emploi du temps très chargé. Après avoir poursuivi un chauffard, ils doivent s'occuper d'une caravane accidentée...

- 17.50 Hawaii, police d'Etat
 Assurance sur les morts.
 18.35 Une famille en or
 19.05 Santa Barbara
 19.30 La roue de la fortune
 20.00 Journal
 20.25 Météo - Trafic infos - Tapis vert.
 20.30 Intervilles
 Les villes participantes: Martignes et Gap.
 L'équipe de Guy Lux et Simone Garnier propose de Martignes: La grande sardinade de Martignes. La pêche au gros. La lessive express.
 L'équipe de Claude Savarit et Léon Zitronne propose de Gap: Le marché aux savants. Les éléphants d'Hannibal. Le chat toréador.

22.30 Sirocco

Carlos nous entraîne dans l'ancienne île de Ceylan - La fabuleuse équipée de Mrs Thaw - La caravane du lac Assal - La danse des masques sri lankais.

- 23.30 Tous en boîte
 0.20 TF1 dernière
 0.40 Mont Royal
 1.30 Info revue
 2.30 Le vignoble des maudits
 3.30-4.05 Histoires naturelles



- 6.00 Le journal permanent
 7.30 Matinée sur La5
 Les triplés. Cathy la petite fermière. Max et compagnie. Olive et Tom, champions de foot. 9.20 Les enquêtes du commissaire Maigret. 10.45 Les globe-trotters. 11.10 Drôles d'histoires. 11.30 Papa et moi. 12.00 Le midi pile. 12.05 Doc-teurs en folie.
 12.30 Journal images
 12.35 Duel sur La5
 13.00 Le journal
 13.30 Un flic gastronome
 15.05 Les enquêtes du commissaire Maigret
 16.30 Docteurs en folie
 17.00 Papa et moi
 17.30 Youpi, les vacances
 18.50 Journal images
 19.45 Le journal
 20.30 Drôles d'histoires
 20.40 Sur les lieux du crime: SOS otages
 Téléfilm de Lou Antonio. Avec: Lee Remick, Tony Musante, Michael Beck.
 22.20 L'inspecteur Derrick
 23.20 Un flic gastronome
 0.00 Le minuit pile
 0.10 Les polars de La5
 0.10 Un flic gastronome (suite). 1.00 Les enquêtes du commissaire Maigret. 2.25 Les globe-trotters. 2.50 Tendresse et passion. 3.15 Le journal de la nuit. 3.25 Tendresse et passion. 3.50 Voisin, voisine. 4.45 Tendresse et passion. 5.10 Voisin, voisine. 6.05 Tendresse et passion.



- 6.30 Télématin
 Journaux à 7.00, 7.30 et 8.00.
 8.30 Amourusement vôtre
 8.55 Eric et toi et moi
 Bouli. Foofur. Vidéo. Les rats laveurs. Bécébégé. Le club des cinq. Invité: Yannick Jolain, conteur. Cops. Les deux font la loi.
 11.25 Motus
 11.55 Bonne question! Merci de l'avoir posée
 12.25 Les mariés de l'A2
 13.00 Journal - Météo
 13.40 Falcon Crest

14.05 Été show

Les rubriques: Note d'humour, de François Duquet. Les reportages de Jean-Marie Cara, Vrai faux chaud, le flash info très spécial de Thierry Hay. Au Portugal avec: Amanda Lear. Reportages: Fabrique et peinture de faïence. Variétés locales: Mendes.

- 14.10-14.35 Larry et Balki
 Bonjour, Elaine.
 14.40-15.35 Au plaisir de Dieu
 17.35 Des chiffres et des lettres
 18.00 Giga
 19.05 MacGyver
 19.59 Journal
 20.30 Partir à deux
 20.33-20.37 Météo.
 20.40 Héritage oblige
 Le parfum.

21.35 Euroflics

Ligne d'enfer.
 Avec: Bertrand Lacy, Patrick Raynal.
 Un terrain vague et des immeubles voués à la destruction, c'est le royaume des trafiquants de drogue. Yasmina Wouassa, une très jeune fille, est assassinée dans son abri car elle allait collaborer avec une journaliste, Mary-Jo Diakite, qui a décidé de briser le mur du silence. Luc et Nicolas, deux inspecteurs de la Brigade de répression du banditisme, sont chargés de l'enquête.

- 22.30 Edition de la nuit
 22.45-0.40 Good Morning Babilonia
 Film de Paolo et Vittorio Taviani. Musique de Nicola Piovani. Avec: Vincent Spano, Joaquim de Almeida, Greta Scacchi.
 2.00-3.30 Magnétosport
 Rugby.



- 6.00 Boulevard des clips
 Avec: 10.05 Infoconsommation. 10.10 M6 boutique. 10.20 Boulevard des clips. 11.25 Les rasses de l'été. 11.35 Addams' Family. 12.05 Dis donc papa.
 12.30 Les routes du paradis
 13.20 Madame est servie
 13.50 Docteur Marcus Welby
 14.40 Mort d'une terroriste
 15.30 Boulevard des clips
 17.15 M6 info
 17.20 Laredo
 18.10 Cher oncle Bill
 18.35 Paul et Virginie
 19.00 Chacun chez soi
 19.25 Dis donc papa
 19.54 6 minutes
 20.00 Madame est servie
 20.35 La mort sous contrat
 22.00 Clair de lune
 22.50 Les années coup de cœur
 23.15 Avec ou sans rock
 0.00 6 minutes
 0.05 Capital
 0.10 Sexy clip
 0.45 Boulevard des clips
 2.00 Les nuits de M6
 2.00 L'auto dans la ville. Londres. 2.25 Chasseurs d'images. Samburu. 2.40 Culture pub remix. 3.05 Parcours santé. 3.30 Culture pub remix. 3.50 Chasseurs d'images. 4.10 Paul et Virginie. 4.35 Les chemins de la guerre. 5.20 Chasseurs d'images. Samburu. 5.35 Paul et Virginie. 6.00 Boulevard des clips.



- 8.00 Euro-journal
 9.00 Samdynamite
 Inspecteur Gadget. Pollen. Boumbo. Il était une fois l'homme.
 11.30 Espace francophone
 12.05 Estivales
 12.45 Journal
 13.00 La dynastie des Forsyte
 13.30 Regards de femme
 14.00 Chut!
 Les parents se reposent
 15.00 Mission casse-cou
 15.50 40° à l'ombre de la 3
 18.00 6° gauche
 18.30 Questions pour un champion
 19.00 Le 19-20
 20.00 La classe
 20.35 Thalassa
 21.30 Soir 3

21.50 Plus folle que la reine

Téléfilm de Bernard Toublanc-Michel. Avec: Hester Wilcox, Flaminio Corcos, Henri Garcin.

- 23.25 De l'autre côté Le rendez-vous d'Ernest.
 Ernest, vampire anxieux et fébrile, a un rendez-vous. L'arche de Noé.
 Expédition scientifique à la recherche des vestiges de l'arche de Noé.
 La demoiselle et le violoncelle.
 Un violoncelliste provoque une tempête.
 Une bombe par hasard.
 Un vagabond découvre une ville désertée.
 Ernest déjeune.
 Les ennuis commencent au réveil pour Ernest.

0.00-0.30 Carnet de notes

la sept

14.30 Italien 14.50 Images 14.50 Du pôle à l'équateur. Film d'Yvart Giansikian. 16.40 Les galets graves aziliens. 17.00 La traversée de l'Atlantique à la rame. 17.15 Ateliers contemporains Richard Long. 18.00 L'or du diable Le secret du maître-autel. 19.00 C'est notre univers Cross en Ecosse. 19.30 Les instruments de musique et leur histoire La trompette. 20.00 Propaganda L'image et son pouvoir. Le Théâtre des Hostilités. 21.00 Daniya 22.00 Sur les talus 22.35-0.05 Dancing for Mister B Danse portraits

TV5

16.05 TV5 infos 16.15 40° à l'ombre 18.00 La chasse aux trésors France: Alsace. 19.00 La route des vacances 19.30 TV5 infos et météo 19.40 Des chiffres et des lettres 20.00 Au nom de la loi 21.00 La course Amérique - Afrique 22.00 Journal et météo 22.35 Ciné Club: Satori Stress Film de Jean-Noël Gobreon. 0.05-0.30 Le divan Invitée: Judith Magre

Télécinéromandie

13.00 Coupe suisse de Scrabble 13.30 Sam suffit 14.00 Deux filles et un camion 15.35 Dessins animés 17.00 Y'a bon les Blancs 98' - Fr.-It.-Esp. - 1987. Film de Marco Ferreri. 18.40 Captain Power 19.10 Coupe suisse de Scrabble 19.35 Sam suffit 20.05 Ciné-journal suisse 20.15 Infidèlement vôtre 22.00 Down Town 22.50 Trois places pour le 26 0.35 Le secret d'Elise 1.45 La prise



A2 - 21 h 35 - Euroflics: Ligne d'enfer.

Autres chaînes

Suisse alémanique

13.55 Tagesschau 14.00 Reiterwelt-spiele 18.15 Tagesschau 18.20 Gute-nacht-Geschichte 18.30 Bill Cosbys 18.55 Tiere in Spanien 19.30 Tages-schau - Sport - DRS aktuell 20.05 Richtig oder falsch 20.30 Insel der Meuterer 21.25 Dekalog VII Ein Film-zyklus nach den Zehn Geboten. 22.25 Tagesschau 22.40 Im Geheimdienst Ihrer Majestät Mit George Lazenby, Diana Rigg, Telly Savalas, Gabriele Ferzetti 0.45 Nachtbulletin

Suisse italienne

17.30 Il cammino della libertà 18.10 Per i bambini 18.30 I tripodi 19.00 At-tualità sera 19.45 Telegiornale 20.20 Il giro del mondo in 80 giorni 21.10 OI Gilberto e i so' donn 22.25 TG sera 22.35 Frankenstein 0.45-0.50 Tele-text notte

ARD - Allemagne 1

9.00 Heute 9.03 Dallas 9.45 Gymna-stik im Alltag 10.00 Heute 10.03 Die Reportage 10.35 ARD-Ratgeber 10.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf 11.00 Heute 11.03 Musikantenstadt 12.35 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin Mit Heute-Nachrichten. 13.45 Wirt-schafts-Telegramm 14.00 Tages-schau 14.05 Sesamstrasse 14.30 ... und das Leben geht weiter 15.30 Tages-schau 15.35 Der glückliche Prinz 15.45 Prinzessin Julie Spielfilm von Jitka Pistoriusova 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tages-schau 20.15 Irtum des Herzens Spielfilm von Bernd Hofmann. Mit Paul Hartmann. 21.45 Plusminus 22.30 Tagesthemen 23.00 Golden Girls 23.25 Sportschau 23.50 Die Vö-gel 1.45 Tagesschau 1.50-1.55 Nachtgedanken

ZDF - Allemagne 2

9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagspro-gramm 13.45 EURO Das Europa-Ma-gazin im ZDF. 14.15 Sieger beim Skateboard-Wettbewerb 14.40 Der Kampf des goldenen Affen 16.05 Bugs Bunny zum 50. 16.30 Kleine Abenteuer 17.00 Heute 17.15 Tele-Il-lustrierte 17.55 Ohara 19.00 Heute 19.25 Auslandsjournal 20.00 Der Alte 21.00 Die Pyramide 21.45 Heute-Journal 22.15 Aspekte 22.50 Die Sport-Reportage 23.15 Shogun 0.15 Heute 0.20-1.45 Valdez kommt

FS 1 - Autriche

9.00 Nachrichten 9.05 Drei Damen vom Grill 9.30 Russisch 10.00 Euro-pas Universitäten 10.30 Vor Sonnen-untergang 12.15 Inlandsreport 13.05 Aktuell 13.15 Wir in den Ferien 13.45 1000 Meisterwerke 13.55 Ein wahrer Held 15.30 Inspektor Gadget 16.00 D'Artagnan und die drei Musketeiere 16.25 Das geheime Tagebuch des Adrian Mole 16.55 Mini-Zib 17.05 Ich und du - Ferienshow 17.55 Gullivers Reisen 18.00 Wir in den Ferien 18.30 Knight Rider 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Der Alte 21.20 L. A. Law 22.10 Seitenblicke 22.20 Trailer Tips für Filmfreunde. 22.50 Duell der Gringos 0.20 Aktuell 0.25 Mike Hammer 1.10-1.15 Nachrichten

RAI - Italie

7.00 Sonata di Beethoven 9.30 Santa Barbara 10.15 L'impiegato 12.00 TG1-Flash 12.05 Mia sorella Sam 12.30 Zuppa e noccioline 13.30 Tele-giornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 L'America si racconta 15.45 Big! Estate 16.45 Tao Tao 17.05 Anna Karenina 18.00 Atletica leggera 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 19.50 Che tempo fa 20.00 Telegiornale 20.40 Sansokan 22.05 Telegiornale 22.15 Tornare per rivivere. 0.10 TG1-Notte 0.25 L'allenatore del-anno



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et 6.30, 7.30 et 8.30.

- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.
 6.00 Journal du matin.
 6.20 Vacances Pratique.
 6.25 Bulletin routier.
 6.30 Journal des régions et titres de 7.00.
 6.50 Journal des sports.
 6.58 Minute océanographique.
 7.12 Kosque.
 7.18 Vacances Pratique.
 7.22 «Une journée à la campagne».
 7.35 Assurance touriste.
 8.10 Revue de presse romande.
 8.18 Vacances Pratique.
 8.22 Rappel des coordonnées de «Une journée à la campagne».
 8.30 Cours des monnaies.
 8.35 «Reporter de 7 en 14» (nouvelle diffusion).
 8.45 Lancement de «Reporter de 7 en 14».
 8.55 Memento touristique.
 9.05 Un jour comme aujourd'hui, avec à 10 h 40 La saga des Romanov, par le prince Nicolas Romanov.
 11.00 Bulletin boursier.
 11.05 La course à travers l'Europe.
 12.30 Journal de midi.
 12.50 Le cahier de l'été
 13.00 Euro-parade.
 14.10 Reniffard anc Co (feuilleton).
 15.05 Ils auront 20 ans en l'an 2000.
 16.05 Juillet de la chanson française.
 17.05 Couleur d'un jour.
 17.30 Journal des régions.
 17.45 «Reporter de 7 en 14».
 17.55 Memento touristique.
 18.00 Journal du soir.
 18.15 Journal des sports.
 18.25 Revue de la presse suisse alémanique.
 18.30 Titres et page magazine.
 19.05 Les jardins du casino. En direct du Paléo Festival de Nyon.
 22.05 Nouvel Age. Les cacahuètes salées.
 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

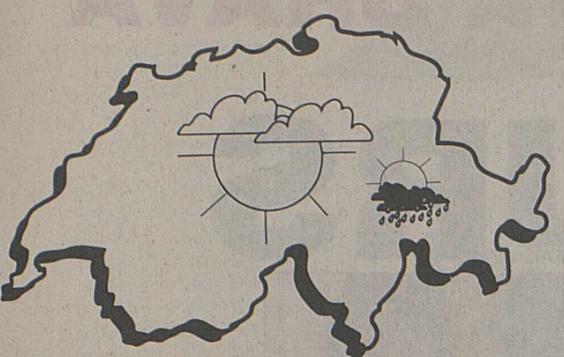
ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 14.00, 16.00 et 24.00
 0.05 Nocturno.
 6.10 env. Matin pluriel.
 6.40 Clé de voûte.
 8.45 Dis-moi demain. Les sciences oc-cultes (2).
 9.30 La ronde des festivals. En direct de Bayreuth.
 11.05 Romands indépendants. Germaine Tournier, comédienne.
 12.30 Entrée public.
 13.05 Musimag.
 14.05 Cadenza. W. A. Mozart: Symphonie N° 35; J. P. Sweelinck: Bal du Grand-Duc; J.-S. Bach: Sonate en si min.; M. Ravel: Le Tombeau de Couperin; J.-S. Bach: Oratorio de Pâques pour solistes, chœur et orchestre.
 16.05 A suivre.
 16.30 L'Europe des grands concerts. Trio Guarneri. J. Suk: Élégie; B. Smetana: Trio avec piano; A. Dvorak: Trio avec piano; J. Reznicek: Trio pour violon, violoncelle et piano.
 17.55 L'été des festivals.
 Concert Euroradio. Festival de Bay-reuth 1990.
 20.30 L'été des festivals. Printemps de Vienne 1990: Orchestre symphonique de Vienne. Dir. Georges Prêtre. Joh. Strauss: Künstlerleben; E. Waldteufel: Prestissimo; B. Bartok: suite de danses; J. Offenbach: Can-can, extrait de la Gaité parisienne; Y. Dvorak: Danses slaves; Joh. Strauss père: Loreley-Rheiniklänge; F. Schubert: Valse; J. Brahms: Danses hongroises; M. Ravel: La valse.
 22.30 Démarçage.
 Yves Arnold: Exotica.
 0.05-5.59 Nocturno.



- 6.00 La Première de RSR.
 10.00 Clin d'œil présenté par Stéphane Déléroz.
 11.00 Les infos.
 11.05 Nostalgie à plein tube.
 11.50 Les consommatrices.
 12.00 Les jeux de midi.
 12.30 La Première.
 18.00 Les informations internationales, ré-gionales et locales.
 19.00 Jouons sur 90.8.
 19.15 La page magazine.
 20.00 Les infos.
 20.05 Sédergie.
 22.00 Les infos.
 22.05 FM & Compagnie avec Flavio Santi.
 23.00 Les infos.
 24.00 Musique de nuit.

MÉTÉO



Chaleur préorageuse

Pour tout le pays: en bonne partie ensoleillé avec des foyers orageux en fin de journée, surtout dans les Alpes. Entre 27 et 32 degrés en plaine. Zéro degré vers 4000 mètres. Vents faibles du sud-ouest en montagne.

Evolution probable jusqu'au lundi 30 juillet
Demain: encore assez ensoleillé le matin, puis très nuageux et orageux.
Dimanche: ciel nuageux le matin, puis des éclaircies, plus frais au nord.
Lundi et mardi: à nouveau assez ensoleillé, des orages isolés possibles.

A Sion hier: une journée bien ensoleillée, cirrus et cumulus, gouttes vers 22 h 45 (orage au nord), 30 degrés. - A 14 heures: 16 à Sydney (pluie); en début de soirée, gros orage sur Neuchâtel - Payerne - Berne - Morat), 23 à Lisbonne, 24 à La Corogne et Santander, 27 à Venise (très nuageux partout), 12 au col du Grand-Saint-Bernard, 16 à Helsinki, 17 à Arosa et Moscou, 18 à La Sage et Samedan, 19 à Brème et Bogota, 20 à Davos, 21 à Disentis et Berlin, 22 à Ulrichen, Lausanne, Londres et Burgos, 23 à Las Palmas, Hambourg, Sofia et Varsovie, 24 à Locarno, Lugano, Stabio, Budapest et Oslo, 25 à Genève, Coire, Belgrade, Ténériffe, Milan, Nice et Bilbao, 26 à Gênes, Aoste et Tolède, 27 à Pékin, 28 à Viège et Barcelone, 29 à New York, 30 à Grenade, 31 à Gérone, 32 à Séville, 35 à Tunis, 36 à Delhi (peu nuageux partout), 0 au Jungfrauoch, 8 au Säntis, 16 à San Bernardino, 18 à La Dôle, 20 à Zermatt, au Sépey, à Einsiedeln et La Haye, 21 à Crans-Montana, 22 à Saint-Gall et Ambri, 23 à Vouvry-Aigle, Engelberg et Vienne, 24 à Glaris et Bruxelles, 25 à Fey-Nendaz, Fahy, Montreux, Gstaad, Zurich et Bonn, 26 à Neuchâtel, Berne, Lucerne et Bâle, 27 à Fribourg, 28 à Bordeaux, Palerme et Rio, 29 à Istanbul et Jérusalem, 30 à Haïfa, 31 à Tokyo, 32 à Palma, 33 à Malaga et Bangkok, 34 à Valence, 35 à Alicante et au Caire, 36 à Athènes (ciel bleu partout).

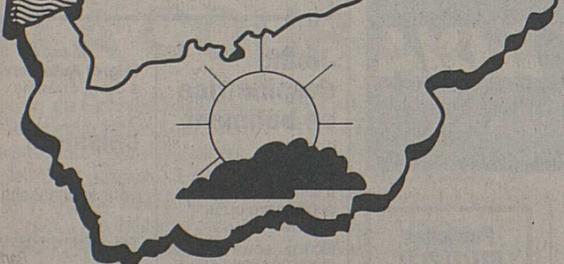
La nébulosité moyenne en juin 1990: Säntis 83%, Weissfluhjoch et La Dôle 78, Davos, Hinterrhein, Fahy et La Chaux-de-Fonds 77, Pilate 74, Bâle, Wynau et Saint-Gall 73, Interlaken 72, Engelberg et Glaris 71, San Bernardino et Aarau 70, Lucerne, Payerne et Adelboden 69, Samedan, Berne et Zurich 68, Scuol et Jungfrauoch 67, Poschiavo, Kloten et Coire 66, Vouvry-Aigle, Lausanne et Neuchâtel 65, Grand-Saint-Bernard et Viège 64, Lugano 63, Zermatt 62, Locarno et Stabio 61, Genève 60, Sion et Magadino 59, Crans-Montana 56%. Le Valais, le Tessin et la ville du bout du lac Léman avaient eu la nébulosité la plus faible en juin dernier.

Le temps probable pour le week-end en Valais
Demain: assez beau le matin, puis temps devenant orageux, 27 degrés.
Dimanche: nuageux le matin, puis des éclaircies, 24-26 degrés en plaine.

SAMEDI



DIMANCHE



Comme une partie de vous-même

Rado DiaStar Anatom, étanche, boîtier et verre saphir inrayables, bracelet acier ou bicolore, à partir de Fr. 1450.- pour dames et pour hommes.

RADO

Langel

LANGEL

Martigny Av. de la Gare Monthey Rue du Coppet

CINÉMA

GRANS
 A 16 h 30 - 10 ans
CHARLIE
 A 18 h 30, 21 h et 23 h - 16 ans
AN INNOCENT MAN
 V.o. angl. s.-titr. fr.-all.
 027 / 41 11 12 **CRISTAL**

SIERRE
 A 20 h 30 - 14 ans
 Ils ont gardé le plus beau voyage pour la fin...
RETOUR VERS LE FUTUR III
 Mais cette fois, ils sont peut-être allés trop loin.
 027 / 55 01 18 **BOURG**

A 20 h 30 - 14 ans
 Steven Spielberg a réalisé sa «Love story»
ALWAYS POUR TOUJOURS
 Une comédie sentimentale, drôle, émouvante et, bien sûr, formidablement mise en scène.
 027 / 55 14 60 **CASINO**

SION
 A 20 h 30 - 10 ans
RETOUR VERS LE FUTUR III
 de Robert Zemeckis. Christopher Lloyd en voyage dans le vieux Ouest pour la conclusion de cette fameuse trilogie pied au plancher... Attachez vos ceintures... Ça fonce... C'est formidable... On aime bien... Le film de l'été...
 027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

A 20 h 30 - 14 ans
RÊVES (Dreams)
 Huit rêves mis en images par le maître du cinéma japonais Akira Kurosawa. La beauté absolue. Si le mot chef-d'œuvre a un sens, il revient à ce film. Splendide et déroutant, effrayant, épanté et magnifique.
 027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

A 20 h 30 - 14 ans
JOE CONTRE LE VOLCAN
 Une aventure mythique avec beaucoup de comédie et d'amour.
 Un conte de fée moderne sur la rédemption d'un homme, avec Tom Hanks et la délicieuse Meg Ryan. On rit bien... On aime beaucoup.
 027 / 22 15 45 **LUX**

MARTIGNY
 Ce soir vendredi à 20 h 30 - 10 ans
 Première suisse
 Un triomphe pour Steven Spielberg
 Une troisième semaine s'impose!
RETOUR VERS LE FUTUR III
 de Robert Zemeckis, avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd et Lea Thompson.
 Son dolby-stéréo.
 026 / 22 17 74 **CASINO**

28e Festival d'été
 Vendredi et samedi à 20 h et 22 h 30
 12 ans
 Un hymne à la liberté, à l'amour de la vie et à la poésie
LE CERCLE DES POÈTES DISPARUS
 de Peter Weir, avec Robin Williams.
 026 / 22 26 22 **CORSO**

MONTHEY
 A 20 h 30 - Admis dès 10 ans
 Nouveau!
 Pas triste!
EINSTEIN JUNIOR
 Venant d'Australie! Un des grands succès de l'année!
 Amusant comme «Crocodyl Dundee». Imaginatif comme «Y a-t-il un pilote dans l'avion?»
 025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

A 20 h 30 - 10 ans
 En prolongation du cinéma Montheolo
 De Steven Spielberg et en première suisse!
RETOUR VERS LE FUTUR III
 Pour toute la famille: le grand film de divertissement de l'été!
 025 / 71 22 61 **PLAZA**

ILS ONT GARDÉ LE PLUS BEAU VOYAGE POUR LA FIN...
MICHAEL J. FOX CHRISTOPHER LLOYD MARY STEENBURGEN
 Mais cette fois, ils sont peut-être allés trop loin.

STEVEN SPIELBERG PRESENT
RETOUR VERS LE FUTUR 3 PARTIE
 de ROBERT ZEMECKIS
BACK TO THE FUTURE PART III
 UN FILM UNIVERSAL DISTRIBUÉ PAR ITP

URGENCES

SERVICE MÉDICAL
Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice:** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.

PHARMACIES DE SERVICE
Loèche-les-Bains: 61 15 15. **Sierre:** Cina, tél. 55 64 40. **Crans-Montana:** s'adresser au 111. **Sion:** Duc, tél. 22 18 64. **De Vétraz à Fully:** tél. Natel (077) 28 14 24. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, tél. 65 12 17. **Monthey:** Raboud, E. Bourgois, tél. 71 33 11. **Bex:** Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). **Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.

AMBULANCES
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.

SERVICES DENTAIRES
Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.

AUTO-SECOURS
Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. **Sion:** Garage des Alpes S.A., 1964 Conthey, tél. 26 16 28. Auto-Secours accidents séduis: tél. 23 19 19. **Martigny:** GDAM, tél. 22 81 81. Auto-Secours des garagistes de Martigny, tél. (026) 22 89 89. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgois, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.

TAXIS
Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. **Taxis Poncic Montana,** 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.

DIVERS
 La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. **Sion:** GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. Baby-sitting: **Sion,** tél. 38 37 03 et **Martigny,** tél. 85 22 33. **GAAM:** Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. **Alban Jossen,** réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

BOURSE ET TENDANCES

COMMENTAIRE

L'or. Il reprend brusquement de la hauteur et redonne espoir à ceux qui ont suivi, avec beaucoup d'anxiété, sa descente aux enfers! La récente baisse surprise de Wall Street, les risques de conflit entre l'Irak et le Koweït et la soudaine flambée sur les prix du brut l'ont subitement remis en selle. Fortement lié à l'inflation, il apparaît comme un signal qui ne va pas forcément dans le sens d'une détente rapide des taux! Ces derniers sont toujours au centre des préoccupations et leur niveau élevé est incompatible avec une évolution nette des bourses. Le marché suisse est donc totalement replié sur lui-même et les opérateurs liquident les affaires courantes en l'absence d'investisseurs privés sans lesquels la reprise n'est pas possible. L'Alusuisse nominative continue malgré tout sa surprenante marche en avant. Les titres Bührlé ne semblent pas avoir terminé la leur. Les coupes sombres dans le budget de la défense américaine ne les pénalisent pas trop, compte tenu de la forte diversification du groupe dans les affaires civiles. Mercure nous paraît intéressante du point de vue de ses (légitimes) ambitions internationales. Von Moos fait un joli tir groupé. Le rachat de Jacobs par Philip fait plus de bruit dans la presse qu'à la corbeille (Vontobel vient de créer l'événement en conseillant aux actionnaires de refuser l'offre du géant américain). A Genève, Unigestion se démarque et la Sulzer nominative prend acte de la solution qui serait trouvée aux problèmes de sa division diesel. Pour le reste, c'est le vide. A part les métaux, les machines et l'alimentation, tous les secteurs sont en léger repli.

Jean-Marie Santal
 SBS Bourse
 Genève

Dollar 1.3865	Mark 85.25	Dow Jones 2920.70	Or 371.60	Swissindex 1185.80
BOURSE DE ZURICH				
Actions suisses				
UBS port.	3680	3650		
UBS nom.	877	870		
SBS port.	327	326		
SBS nom.	302	301		
CS Hold port.	2310	2290 L		
CS Hold nom.	470	460		
BPS	1590	1585 A		
BBC port.	6160	6130		
Ciba-Geigy p.	3280	3260		
Ciba-Geigy n.	2870	2850 L		
G. Fischer port.	2270	2270		
Jelmoli	2280	2260		
Lönsinger port.	1250	1220 L		
Globus port.	5800	5700		
Nestlé port.	8570	8580		
Nestlé nom.	8260	8340		
Sandoz port.	11275	11150		
Sandoz nom.	10725	10725		
Alusuisse port.	1505	1510		
Alusuisse nom.	720	725		
Sulzer nom.	6850 A	6900		
Viège-Zermatt	210	210 L		
Crossair port.	800	810		
Swissair port.	950	950		
Swissair nom.	815	805 L		
Bâloise nom.	2570	2550		
Reassur. p.	3510	3540		
Winterthur port.	4430	4430		
Winterthur nom.	3510	3500		
Zurich port.	4890	4890		
Zurich nom.	3940	3950		
Adia port.	1470	1460		
Ascom port.	3710	3390		
Elektrowatt p.	3340	3330		
Forbo port.	2750	2730		
Holderbank p.	7150 A	7160		
Interdiscount p.	4450 L	4440		
Jacobs Such. p.	8360	8380		
Landis & G. n.	1530	1520		
Maag nom.	1040	1020 G		
Mercure port.	3850	3880		
Motor Col.	1840	1840 L		
Mövenpick port.	6030	6010		
Bührle port.	1020	1030		
Pargesa port.	1510	1520		
Schindler p.	7450	7400		
SGS BJ	5310	5400		
Pirelli port.	455	450		
Actions étrangères cotées en Suisse				
ALLEMAGNE	257.90	267.90		
AEG	250	250 G		
Allianz	2560	2560		
BASF	234.50	233.50		
Bayer	246	245.50		
Commerzbank	251	257		
Daimler Benz	731	740		
Deutsche Bank	693	696 A		
Dresdner Bank	384	386		
Höchst	232	230 L		
Mannesmann	287	289		
Nixdorf C.	280	294		
Siemens	646	645		
Vebe	355	360 L		
Volkswagen	514	518 L		
ÉTATS-UNIS				
Abbott Labor	59.75 L	60.25		
Aetna Life	68.25	68 A		
Amexco	41.50	41.75		
Atl. Richfield	173	172.50		
CPC Internat.	111	111		
Digital Equip.	104.50 L	103		
Dow Chemical	72.75	72		
Gen. Electric	100	101		
Gen. Motors	65.75	65.50		
Gillette	87	87		
IBM	159.50	157.50		
Lilly Eli	115.50	115.50		
MMM	124	125 A		
Pacific Gas	29.75	30.50		
Philip Morris	67.75	67.25		
Schlumberger	89.25	89.25		
Texaco	86.25	86.25		
Xerox	63.25	63.50		
DIVERS				
Ang. Am. Gold	40	41.75 L		
De Beers	33.50	34.75		
Courtaulds	9 G	9 G		
ICI	27.50	27		
AKZO	88.50	87.50		
Hoogovens	50.75	50 L		
Phillips	21.50	21.50		
Royal Dutch	113	111.50		
Robeco	75.75	75.50		
Unilever	119.50 L	119		
Fujitsu	13.25	12.75		
Honda	15.50	15.75		
Sharp	15.75	15.75		
Sony	83.25	80 L		
Toshiba	9.80	9.25 L		
Mac. Bull	18.75	18.25 G		
BOURSE DE NEW YORK				
	257.90	267.90		
Alcan	23%	23%		
Amx	26%	27		
ATT	37%	37%		
Black & Decker	30%	30		
Boeing Co	58%	58%		
Canada Pacific	17%	17%		
Caterpillar	49%	49		
Coca Cola	45%	46		
Control Data	16%	16%		
Dow Chemical	52	52%		
Du Pont Nem.	39%	40%		
East. Kodak	38%	39%		
Fordon	49%	48%		
Exxon	42%	41%		
Gen. Electric	73%	73%		
Gen. Motors	47%	47%		
Gen. Tel.	28%	28%		
Good Year	28%	27%		
Honeywell	104	103%		
IBM	114%	113		
Int. Paper	55%	56		
ITT	58	58%		
Litton	72%	70%		
Mobil Oil	66	65		
NCR	69	68%		
Pepsi Cola	78%	79%		
Texaco	62%	61%		
Unisys	11%	11%		
US Steel	34%	34%		
Technologies	59%	59%		
Xerox	45%	44%		
SWISSINDEX				
	257.90	267.90		
Industrie				
Métaux	1484.10	1480.90		
Machines	2315.50	2331.20		
Machines	1396.50	1400.70		
Energie	1017.10	1017.80		
Chimie-pharm.	1747.60	1736.10		
Alimentation	1354.70	1357.60		
El.techn.-él.tron.	1608.60	1602.60		
Construction	1465.90	1459.30		
Divers	991.70	988.10		
Général				
Actions port.	1189.90	1185.80		
Actions nom.	1			

CORFOU - CAPRI - COSTA BRAVA

avec

SPANATOURS

2 - 3 vols par semaine
c'est le trafic de SPANATOURS sur l'île de CORFOU

SPANATOURS est la seule agence de Suisse romande à disposer de lignes régulières en vol direct de Genève à Corfou, de Genève à Gérone (aéroport est de Barcelone) et dès le mois d'avril 1991 de Genève à Naples, pour desservir l'île de Capri, nouvelle destination de Spanatours 1991. La direction de Spanatours envisage de conserver les lignes directes de Naples et de Gérone toute l'année. La ligne de Naples déservira l'île de Capri et le «Grand tour de Sicile» en préparation, la ligne Gérone déservira la Costa Brava et le circuit ibérique également en préparation.

En photo: la super caravelle de Air-City, un partenaire sûr. En médaillon une hôtesse de Spanatours toujours agréable.

ANNONCES DIVERSES

Discrète, gracieuse et chaleureuse,
la nouvelle
Coco Morena
de l'Adonis Bar
Place Saint-Michel, 1920 Martigny.
036-032631

M. KEITA
Grand voyant médium, résout tout problème: amour, chance, envoûtement, protection, retour immédiat, amaigrissement. Résultats garantis efficaces, paiement après résultats.
Tél. (023) ou (0033) 50 35 00 27.
18-308792

Affaire existante, bon rendement cherche
partenaire financier
Ecrire sous chiffre P 36-425602, Publicitas, 1870 Monthey.
036-425602
Pour les mayens
potagers à bois Sarina
avec ou sans four. Profitez de modèles avantageux ne se fabriquant plus.
Constantin Fils S.A., rue de Lausanne 15, Sion (027) 22 13 07.
036-579406

A vendre
appareils sanitaires et meubles de salle de bains + paroi de douche neufs, d'exposition
Prix réduit.
Tél. (027) 25 10 09.
036-032345

DISCO ALPINA CHAMPEX

Vendredi 27 juillet
soirée shirt & short
Dansez en short, portez votre plus beau T-shirt.
Ambiance décontractée.
Prix d'originalité.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Nous cherchons SECRÉTAIRES TÉLÉPHONISTES CFC
fr./angl./all.
pour divers travaux de bureau, télex, fax et dactylo (40 h/sem.). Salaire intéressant. Entrée immédiate, poste fixe
ADIA interim
(025) 72 13 13
Rue de Venise 3, bât. La Plaza 1870 Monthey

Le secrétariat permanent de l'Association hôtelière du Valais à Sion, cherche pour début septembre 1990
une apprentie employée de commerce
ayant terminé son cycle d'orientation et disposant de bonnes connaissances d'allemand.
Nous attendons vos offres manuscrites.



Jeune dessinatrice en bâtiment
cherche place
à Sion. Entrée 1er septembre ou à convenir.
Ecrire sous chiffre G 36-304795, Publicitas, 1951 Sion.
036-304795

Migrol Auto-Service
à Sion, cherche
caissière
pour le dimanche.
Tél. (027) 22 98 45.
036-579477

Laborant chimie
CFC
cherche
emploi fixe. Région Martigny-Vevey. Autres propositions acceptées.
Tél. (025) 71 78 89.
036-845690

Publicitas 027/21 21 11
Commerce de la place de Sion
cherche à mi-temps
livreur-magasinier
Entrée à convenir.
Tél. (027) 22 40 75.
036-579472

Cherche
jeunes filles
pour défilé lingerie sexy, débutantes acceptées.
Ecrire sous chiffre P 36-425605, Publicitas, 1870 Monthey.
036-425605

Chauffeur p.l.
permis B, avec 15 ans d'expérience, cherche
emploi
Ecrire à D. Stojanic, Lombardie 8, 1950 Sion.
036-304784

SINGER
A des prix OPUS!
027 22 80 29
Démonstration Grand-Pont 29 Sion
La Cible

Matériel de chantier d'occasion
Container, grues 21 m / 24 m. Nacelles hydrauliques, benne, divers.
Rivkine S.A., Rue Baylon 8b, 1227 Carouge. Tél. (022) 43 52 60.
036-845683

A vendre
Madone avec l'enfant
env. 80 cm, très belle pièce, dorée à la feuille.
Saint-Joseph avec l'enfant
env. 70 cm.
Tél. (027) 56 26 68.
036-436002

URGENT! Couple de médecins à Genève cherche
jeune fille ou nurse
pour s'occuper de leurs enfants.
Nous demandons:
- nationalité suisse
- expérience
- sens des responsabilités
- permis de conduire.
Nous offrons:
- très bon salaire
- vie familiale harmonieuse
- possibilité d'apprendre le français.
Tél. (022) 738 57 34 ou (022) 22 78 48.
18-057573

Pâtisserie-tea-room à SION cherche
apprentie vendeuse en pâtisserie-confiserie
Ecrire sous chiffre F 36-304794, Publicitas, 1951 Sion.
036-304794
Architecte diplômé
sans permis, cherche emploi comme
dessinateur-architecte
Tél. (027) 22 39 86.
036-304799

Bureau de services à SION engage, tout de suite ou à convenir
collaboratrice
Avantages:
- activités variées
- possibilité de prise de responsabilités
- ambiance de travail agréable
- salaire selon capacités.
Profil:
- diplôme de commerce ou CFC, avec expérience
- dynamisme et esprit d'initiative
- connaissances des langues fr./all. (it.)
Offres manuscrites avec curriculum vitae et photo à:
IMEC SERVICES S.A., c.p. 859, 1951 Sion
36-579191

laissez-TOUS VOUS séduire

FÊTE

Samedi 28 juillet, dès 19 h 30 sur notre terrasse:

Splendide buffet de spécialités ITALIENNES!
(Toscane, Sicile, Piémont, etc.)
Ambiance musicale
Réservations au (026) 22 71 21

C'est bien sûr

HÔTEL ****
LA PORTE D'OCTODURE
MARTIGNY

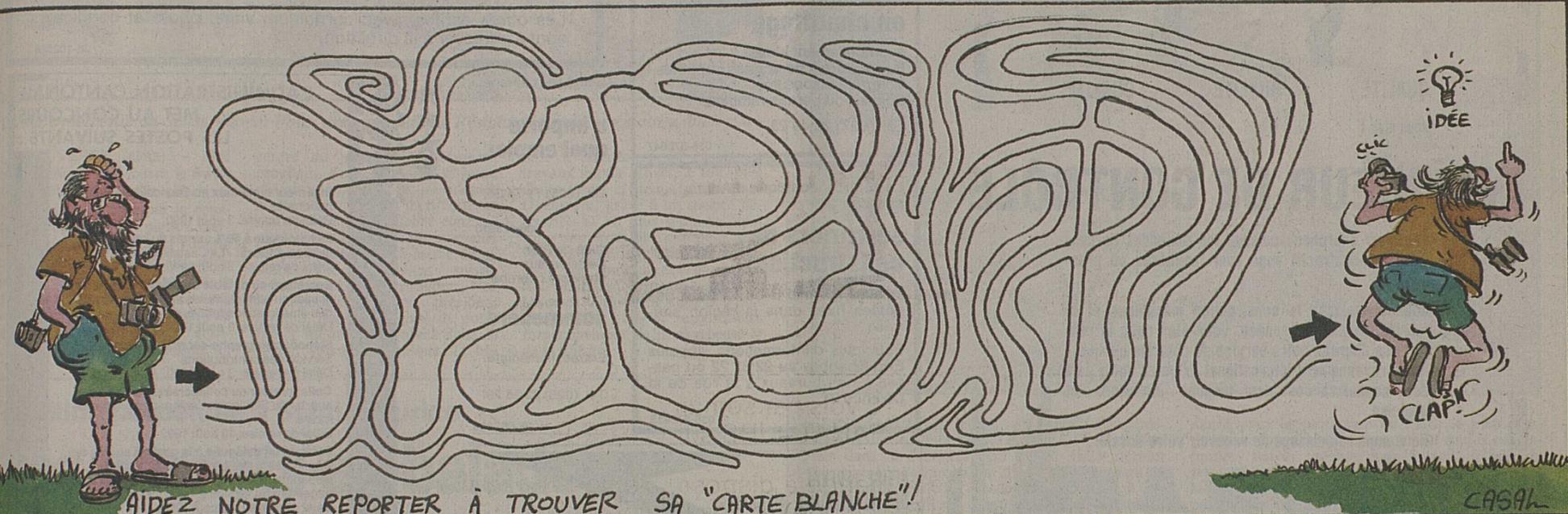
Hôtel La Porte d'Octodure
Georges Chappuis, directeur
1920 Martigny-Croix
Téléphone (026) 2 71 21

Restaurant du barrage d'Emosson panorama grandiose sur la chaîne du Mont-Blanc et du Trient
Accès à tous les véhicules par le col de la Forclaz (40 minutes de Martigny).
Salle à manger panoramique - restauration chaude - spécialités valaisannes.
Tél. (026) 68 12 74
036-092205

Carte Blanche

Le mystère de la carte blanche

Vous avez carte blanche... Tout l'été... un jour chacun... Oui mais... Le sourcil en accent circonflexe, la bouche en cœur, l'œil dans la vague d'une méditation qui se veut lourde de non-dits... la rédaction en chef daigne rompre le silence, comme un chirurgien d'un crissement de scalpel ouvre l'abdomen d'un patient...



- Mais quoi?...
- Rien... rien...
- Et pas trop long, hein!
Carte blanche... Comment oser demander ça à des scribouilleurs qui, l'année durant, s'échinent à intercaler quelque information entre deux mots ciselés avec soin? Myrtille redescendue de ses nirvana alpestres pour égayer le journal estival, fallait-il absolument raccrocher quelques rescapés des vacances pour les river à une place de travail en forme d'étuve? Ah vocation quand tu nous étreins...
Et les coulisses du quotidien de bruissier doucement au son des ménages torturés.

- Dis, tu fais sur quoi ton papier?
- Lequel?
- La carte blanche...
Aïe... Revoilà le cœur de la question... obsédante, taraudant l'imagination, véritable défi qui ravale le tournoi médiéval au rang de joute enfantine. Se battre contre soi-même. Mieux qu'un exercice de style, une véritable ascèse journalistique.
Carte... la première proposition va de soi. La preuve depuis de longues semaines, les confrères ont farfouillé leurs tiroirs à souvenirs pour offrir aux chers-amis-lecteurs-qu'on-aime-tant-même-si-on-ne-les-connaît-pas-tous la quintessence de leur

art rédactionnel. Des cartes postales, lancées du monde entier, dans l'inconnu, comme une bouteille à la mer. Des cartes... mais pas blanches...
«Vous devriez essayer une autre couleur et d'abord le blanc pfiut ce n'est pas une couleur...» Diantre la sagesse des conseils prodigués... Alors, Mondiale oblige, bonjour l'arbitre. «Chez nous pas de carte, des cartons, jaunes...»
- Et des blancs?
- Vous discutez?
- Mheu non...
- Si, si...
Un coup de sifflet strident, le geste élégant, l'homme en noir exhibe un morceau de rectangle... rouge. Dehors la presse, expulsée sans réplique

possible. Direction l'observatoire. Car que craindre d'un savant cacochyme le nez dans les étoiles...
«Vous désirez? Non je n'ai pas mais une carte du firmament à 15 heures vous intéresse? Regardez le joli bleu...»
Retour à la case départ. «Hé dépêchez-vous de finir, l'espace imparti est presque rempli... On attend votre copie!» Ah le joyeux stress... La planète peut sauter, M. Gorbatchev disparaître d'une mauvaise grippe, l'Allemagne s'appeler le IVe Reich, rien n'y fait. Tiens... tiens... la géopolitique peut-être? «Une seule couleur? Ah nous avons

un superbe ocre, une représentation au 1:1000e du Sahara à la hauteur de Tindouf ou une portion inexplorée de l'Amazonie, un vert émeraude qui s'allierait bien à votre teint. Au fait vous avez l'air épuisé... Du blanc? La banquise à choix, la terre Adélie ou les environs de Thulé... Des extraits de cartes mais pas la carte entière...
La quadrature du cercle... comment réunir ces deux éléments? Au troisième litre de café, à la seconde botte de paille - pour s'ouvrir les Etats-Unis, le héros ne doit plus fumer, mais comme Lucky Luke mâchonner une herbe sèche - le doute s'installe. Instillé goutte à goutte d'abord,

se calquant insidieusement en filigrane de chaque pensée pour qu'enfin la vérité éclate en pleine lumière, celle d'un néon tardif au pouls clignotant. «Bon Dieu mais c'est bien sûr... Il s'agit d'un complot. La carte blanche n'existe pas. Sous ce vocable pernicieux se cache un de ces mythes dont les journaux abusent avec délice pour garder vivace l'intellect de leurs troupes...» Et puis... trente idées mises bout à bout permettent si bien de courir juillet et août, la hiérarchie se réservant, elle, de flamber à la rentrée.
«Vous avez dit? Eh oui je me suis aussi fait avoir...»
Antoine Gessler

Sentiers battus

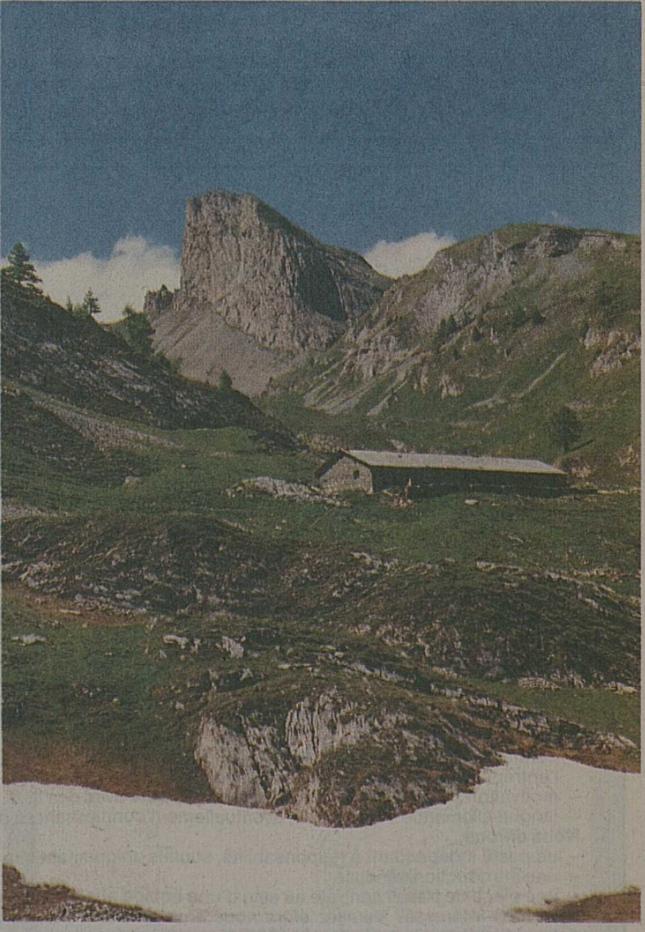
A LA COUR DU GRAND-CHAVALARD

A la cour du Grand-Chavalard, tous les randonneurs sont rois. Faites-lui une cour assidue en lui «tournant autour», il s'en réjouira. Le plus simple et le plus direct, vous laissez votre voiture à l'Erié, au-dessus de Chiboz, hameau de Fully que

l'on atteint très facilement de Vers-l'Eglise. Dès l'Erié (1850 mètres), vous attaquez la pente douce, vers la gauche, de manière à prendre le Grand-Chavalard à revers. Une promenade agréable, tantôt en forêt, plutôt à découvert, vous

conduit à l'alpage de Petit-Pré, point de rencontre avec le sentier d'Ovronnaz, puis à celui de Grand-Pré, sur le passage du Tour du Muveran. La pente se relève, quelques résidus neigeux vous rafraîchissent et la dernière centaine de mètres

masque encore la fraîcheur du col de Fenestral. 150 minutes vous séparent de l'Erié. Et là, à deux pas, la cabane de Fenestral (2453 mètres) vous tend les bras. Si vous aimez l'atmosphère conviviale du refuge de montagne, n'hésitez pas, attendez le lendemain avant de poursuivre votre chemin. En un peu plus d'une heure, tout en savourant un apéritif anisé à mi-chemin, à la cascade fraîche et ombragée, vous atteignez le merveilleux site de Sorniot (cabane) et de ses deux lacs de Fully. Variante obligée si le ciel est dégagé, tournez-vous vers la Dent-de-Morcles, et grimpez. En une heure, vous êtes au col de Demècre (cabane également). Le coup d'œil vaut le déplacement: vous embrassez le Chablais valaisan, de Saint-Maurice au lac. Superbe et émouvant.
Retour à Sorniot et, par-devant le Grand-Chavalard cette fois, direction l'Erié. Deux heures à peine, le temps d'admirer la plaine du Rhône, superbe damier multicolore dans un écrin de rêve.
En route, une halte au café-restaurant accueillant de Chiboz s'impose. Sa cuisine est fort réputée.



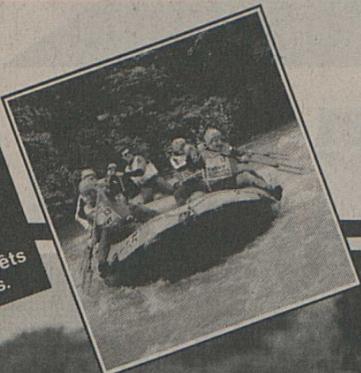
La cabane de Fenestral, point de vue incomparable.

Texte et photos Roland Puippe

L'alpage de Petit-Pré, intersection des chemins en provenance de l'Erié et d'Ovronnaz.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Les Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA (VeVeY), bientôt 100 ans de défis relevés avec succès, les uns après les autres. Et cela continue: 750 collaborateurs, spécialistes en mécanique, électronique et construction métallique sont à l'ouvrage pour faire rayonner l'image VeVeY dans le monde entier. Prêts à relever tous les défis.



QUALITÉ

QUALITÉ

QUALITÉ

Vous êtes l'

INGÉNIEUR DE CONTRÔLE

que nous cherchons puisque les méthodes de contrôle non-destructif vous sont familières ou pressenties.

Vous connaissez la construction mécanique et la fabrication mécano-soudée. Vous êtes donc le renfort que cherche notre service de contrôle qualité. Notre rayonnement international exige de votre part des connaissances des langues allemande et anglaise.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier.

VEVEY Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA · 1800 Vevey (Suisse) Téléphone: 021/925 71 11

Urgent! On cherche pour longues missions

chauffeurs poids lourds

Tél. (025) 81 32 19.

036-579468

Station du Valais central
cherche

gérant-boucher

Ecrire sous chiffre D 36-032620,
Publicitas, 1951 Sion.

036-032620

Je cherche

installateur sanitaire
monteur
en chauffage

éventuellement aides.
Bon salaire à personnes capables.
Voiture à disposition.
Suisse ou permis valables.

Tél. (027) 23 49 23.

036-578847

Le service technique d'Adia
cherche

serruriers de
construction

suisse, permis B ou C, pour des
postes fixes dans la région sieroise.

Pour plus d'informations, appelez
Eric Chabbey au 22 82 22 ou passez
à nos bureaux à la rue de la
Dixence 21.

036-579415

OFFICE FEDERAL
DES AERODROMES MILITAIRES

L'entreprise civile
des troupes d'aviation

Vous avez fait un apprentissage de mécanicien et possédez le diplôme fédéral de maîtrise.

Né dans les années soixante, vous parlez aussi bien l'allemand que le français.

Avez-vous déjà souvent songé à remplir une tâche exigeante et intéressante, comme par exemple de

former des apprentis?

Dans nos ateliers, 40 apprentis vous attendent.

Faites le premier pas! Téléphonnez à M. Bittel ou adressez votre offre à notre service du personnel.

OFFICE FÉDÉRAL DES AÉRODROMES MILITAIRES
Exploitation Sion
Case postale 65
1951 SION

Tél. (027) 24 21 11.

Cherchons le futur

RESPONSABLE
DU SERVICE
APRÈS VENTE

de cette grande entreprise industrielle
du Valais central dans le cadre
de son expansion.

Vous serez l'organisateur du service après vente. Vos futures tâches vous amèneront à améliorer la qualité du service, instruire le personnel exécutant et contrôler l'application des directives ainsi qu'établir des statistiques et organiser un fichier informatisé des interventions.

Votre solide formation en mécanique, vos connaissances du français et de l'allemand devront être complétées par de bonnes bases commerciales. Si vous avez le sens de l'organisation, le goût des chiffres, des connaissances PC ainsi que qualité de négociateur et entrent alors appelez, sans tarder, Eric Chabbey au (027) 22 82 22 en toute discrétion pour fixer un premier rendez-vous.

Emplois fixes.

ADIA
placement

Rue de la Dixence 21, 1950 Sion, tél. (027) 22 82 22

L'ÉCOLE D'INFIRMIER(ÈRE)S-ASSISTANT(E)S
DU BAS-VALAIS

à Monthey

cherche pour compléter son équipe

1 enseignant(e)
en soins infirmiers ou
1 enseignant(e)-assistant(e)

de préférence pour l'enseignement pratique sur les terrains de stage entre Martigny et Sierre.

Condition de base: être diplômé(e) en soins infirmiers.

Possibilité de travail à pourcentage.

Date d'entrée: dès octobre ou à convenir.

Tous les renseignements peuvent être obtenus auprès de la direction, Mme Danièle Pommaz, à partir du 6 août 1990, tél. (025) 71 44 64.

Les offres écrites, avec curriculum vitae, photo et certificats, sont à adresser à la direction.

36-102028

Jeune fille cherche

n'importe
quel emploi

Tél. (025) 71 74 34.

036-425610

Café de Plan
Cerisier-sur-
Martigny cherche

sommelière

Entrée: immédiate.

Tél. (026) 22 25 29.

036-092413

L'ADMINISTRATION CANTONALE
MET AU CONCOURS
LES POSTES SUIVANTS :

Ingénieur matériaux au Service des routes nationales
Délai de remise: 3 août 1990.

Psychologue à 50% auprès du centre médico-éducatif «La Castalie» à Monthey
Délai de remise: 3 août 1990.

Secrétaire-comptable ou adjoint au chef de la section administrative auprès du Service des améliorations foncières.
Délai de remise: 3 août 1990.

Sténodactylographe-secrétaire auprès du Service des contributions
Délai de remise: 3 août 1990.

Collaborateur ou collaboratrice technique auprès du Service de l'aménagement du territoire.
Délai de remise: 10 août 1990.

Délégué ou déléguée à la gestion auprès du Département des travaux publics et du Département de l'environnement et de l'aménagement du territoire.
Délai de remise: 10 août 1990.

Secrétaire auprès du Service de la formation professionnelle
Délai de remise: 10 août 1990.

Auxiliaire auprès du Service de l'agriculture à Châteauneuf
Délai de remise: 10 août 1990.

Deux dessinateurs spécialisés et un technicien de fouilles auprès du Service des musées, monuments historiques et recherches archéologiques, pour la campagne de fouille sur le tracé de la N9 à Gamsen/Brig
Délai de remise: 10 août 1990.

Educateur(trice) de jour à 75% auprès du Centre médico-éducatif «La Castalie» à Monthey
Délai de remise: 10 août 1990.

Professeur CIM (à temps partiel ou à plein temps) à l'École d'ingénieurs du Valais (EIV) à Sion.
Délai de remise: 17 août 1990.

Le service du personnel et de l'organisation, tél. 027/ 21 60 05. Planta, 1951 Sion, donne les renseignements nécessaires.

ÉLECTRONIQUE S.A.

Automatisation de processus

Notre entreprise réalise les études et la schématisation d'installations électrotechniques.

Afin de mieux soutenir notre équipe, nous cherchons:

électricien industriel

désireux de faire de la conduite de chantier

dessinateur-électricien

pour l'élaboration de devis et projets sur support informatique

ingénieur électricien

pour l'élaboration de concepts, domotique, dans la technique du bâtiment

apprenti(e) de commerce
(gestion)

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leur offre manuscrite, avec prétention de salaire, copie de diplômes et certificats.

Avenue du Rothorn 10
3960 SIERRE - Tél. (027) 55 80 85

PHD S.A. - SION

importante société de distribution dans la vente de produits hôteliers au niveau national, cherche

2 représentants

Secteur de vente: Valais.
Salaire fixe + frais + commission + véhicule à disposition.
Entrée immédiate ou à convenir.

Prière d'envoyer curriculum vitae et documents usuels avec photo à:
PHS S.A., direction
Route du Pont-Butin 68 - 1213 Petit-Lancy.

18-057424

PDC
Suisse

Le PDC suisse cherche, pour son secrétariat général à Berne

un(e) secrétaire
romande(e)
chargé(e)
de collaborer

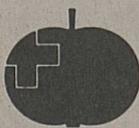
- au service de presse (rédaction/traduction)
- aux activités du groupe PDC des Chambres fédérales
- aux différentes tâches du secrétariat général.

Profil souhaité:

- formation universitaire ou équivalente
- intérêt pour la politique et l'actualité en général
- facilités de contacts.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs offres manuscrites au secrétariat général du PDC suisse, case postale, 3001 Berne. Tél. (031) 44 23 64.

05-571793



Fruit-Union Suisse

Pour remplacer le titulaire actuel qui atteint l'âge de la retraite, nous cherchons pour notre organisation faitière de l'économie fruitière suisse un

chef du service de conseil et de contrôle

Tâches et responsabilités:

- organiser et diriger, en tant que responsable principal, le contrôle de la qualité des fruits et éventuellement des légumes au niveau national
- superviser et coordonner les activités des chefs-contrôleurs à pleine charge
- instruire et motiver les contrôleurs de fruits ainsi que les responsables de la qualité dans les maisons contrôlées
- assumer les fonctions de chef-contrôleur pour un arrondissement régional
- entretenir des contacts professionnels avec le contrôle des denrées alimentaires
- élaborer des normes pour la qualité et pour le matériel de contrôle, gérer les affaires de la commission pour le contrôle de la qualité.

Exigences:

- expérience dans la direction et l'instruction du personnel ainsi que dans l'organisation
- connaissances professionnelles dans les domaines de la production, de l'entreposage et de la commercialisation de fruits/légumes
- motivation pour les déplacements et les contacts avec des tiers
- langue allemande et française, éventuellement connaissances d'italien.

Nous offrons:

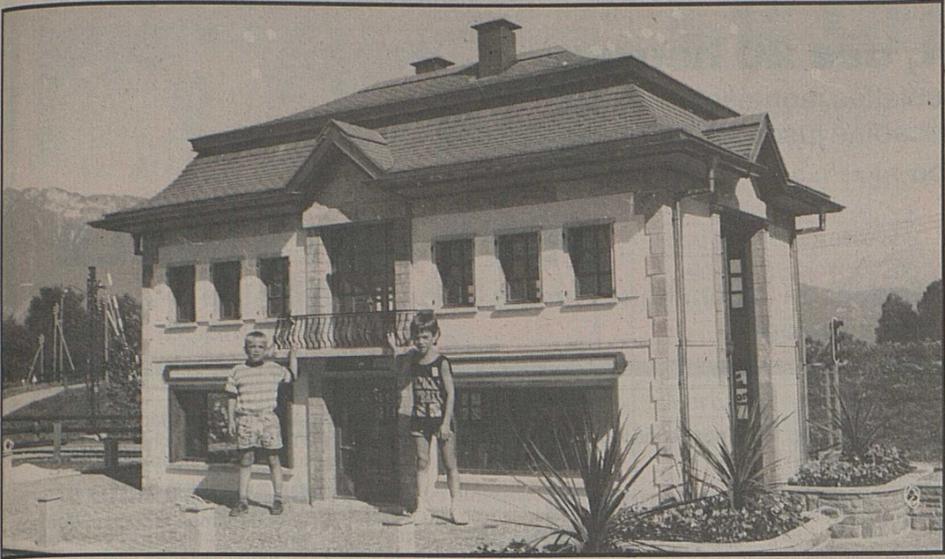
- un poste indépendant à responsabilité, soumis uniquement à la direction
 - une introduction sérieuse
 - une place de travail centrale au sein d'une équipe affable à Zoug.
- Etes-vous intéressé? Veuillez alors nous envoyer votre dossier de candidature d'ici la fin du mois d'août 1990. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

FRUIT-UNION SUISSE - Baarerstrasse 88
6302 Zoug - Tél. (042) 21 27 12.

90-901

Swiss Vapeur Parc du Bouveret

Un joyau: la Résidence suisse



Dernière merveille du Swiss Vapeur Parc: une authentique Résidence suisse... miniature, bien sûr.

LE BOUVERET (elem). - Plus beau et encore plus beau: le Swiss Vapeur Parc s'embellit effectivement de jour en jour par la construction continue de petites merveilles miniatures, selon la volonté de ses dirigeants et surtout selon les moyens financiers, fruit de la générosité des visiteurs. En attendant le prolongement jusqu'au débarcadère du Bouveret, l'édification de nouveaux bâtiments au

centre du parc et l'achèvement prochain d'un splendide château d'Aigle modèle réduit, les adeptes du train miniature et du divertissement en famille peuvent contempler actuellement une merveille architecturale sous la forme d'une authentique Résidence suisse, joyau du centre d'attraction. Née de l'imagination du président Grimm, qui s'est inspiré de nombreux modèles prévalant dans la région suisse alémanique, la bâ-

tisse a occasionné de nombreux travaux depuis l'hiver, le toit (plus d'une tonne et demie) étant posé récemment grâce à un service héliporté. Si ce chef-d'œuvre vaut son coup d'œil de l'extérieur, une visite à l'intérieur s'impose également, de quoi mettre en valeur tout le travail artisanal de MM. Maurice Girardet d'Aigle et Francis Pot de Vouvy, responsables respectivement de la charpente et de la toiture.

Tradition perpétuée à Saint-Maurice

Les cornets en balade...



Les treize cornets de l'Agaunoise de Saint-Maurice en compagnie de M. et Mme Eloi Roduit, à gauche.

SAINT-MAURICE (ruc). - Une décennie de tradition: celle qui veut que le registre des cornets de l'Agaunoise, fanfare municipale de Saint-Maurice, se retrouve une fois l'an à l'occasion d'une sortie ami-

cale. Ils étaient treize, début juillet, à avoir satisfait au rite.

Le rendez-vous avait été fixé, le 7 juillet, au local de répétition. Durant le marché agaunois, nos treize compères ont animé la manifestation; une faratuse toujours très appréciée en terre agaunoise. La délégation s'est ensuite déplacée à Fully où elle a été reçue par M. et Mme Eloi Roduit; le couple s'est

fait un plaisir de faire visiter sa cave! De retour à Saint-Maurice, autre tradition respectée, les treize cornets ont dégusté la «tortue» au jambon!

Ce genre de sortie, note M. Yves Bossonnet, favorise l'amitié entre les membres de l'Agaunoise et entretient une ambiance de bon aloi.

Cette année, on en était à la dixième édition.

Saint-Maurice
Concert-apéritif

SAINT-MAURICE. - Rendez-vous musical estival à Saint-Maurice demain samedi 28 juillet sur la place de la Gare: en tournée dans notre pays, une jeune harmonie de Wevelgem en Belgique - une quarantaine de jeunes garçons et filles de moins de 30 ans - donnera un concert-apéritif dès 10 h 45. Avis à tous les intéressés.

Jean-Paul Bonnin expose à Villars

Au royaume de la couleur

VILLARS (béru). - L'hôtel Le Bristol à Villars accueille pour la troisième fois Jean-Paul Bonnin. Cet artiste né en France, près de Saint-Etienne, y a fait ses études des beaux-arts avant de les poursuivre à Versailles et Berlin.

En 1980, il s'installe à Antibes où il ouvre sa propre galerie, Atelier 25.

C'est un peu par hasard qu'il découvre ensuite Villars où il vit depuis maintenant quatre ans.

A l'occasion de cette exposition estivale intitulée «Amours et couleurs», Jean-Paul Bonnin nous présente des aquarelles et des pastels où les êtres humains et les fleurs notamment tiennent une place privilégiée.

Le visiteur sera certainement frappé par la qualité du graphisme et par l'utilisation judicieuse des couleurs. En fait, cet artiste maîtrise parfaitement l'art des couleurs qu'il sait, selon les gens et les jours, varier à l'infini.

Jean-Paul Bonnin présente aussi cet été des créations originales formées de quatre tableaux qui, disposées en losange, forment un tout. Ces mosaïques colorées ne sont cependant que le reflet des grandes fresques qu'il se propose de créer à l'avenir.



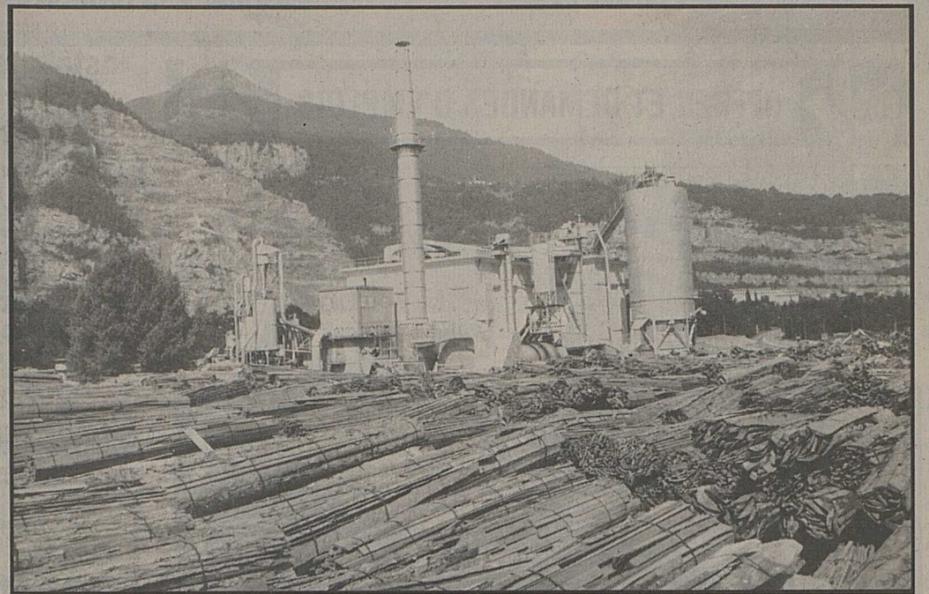
Concernant les personnages, l'artiste essaie de leur donner une certaine dimension à l'aide, encore une fois, des couleurs. Le même modèle est souvent représenté plusieurs fois mais dans des situations originales et diverses.

Vous découvrirez enfin quelques paysages de la région que

Bois Homogène et environnement

Plan d'assainissement transmis à l'Etat du Valais

Adressé au Service cantonal de l'environnement dans le délai fixé (20 juillet), le plan d'assainissement de Bois Homogène fait actuellement l'objet d'une étude attentive de la part de l'Etat du Valais. Un jugement définitif sera rendu à la rentrée, les responsables de l'usine saint-mauriarde étant d'ores et déjà conviés à justifier leur point de vue lors d'une rencontre prévue le mois prochain.



SAINT-MAURICE (elem). - Le plan d'assainissement de Bois Homogène envoyé à l'Etat du Valais dans le délai respecté du 20 juillet dernier trouvera-t-il l'approbation du Service cantonal de l'environnement? Le dossier actuellement à l'étude remettra-t-il en question le délai d'assainissement général de l'usine fixé à mars 1991? Réponse sera donnée à ces questions épineuses à la rentrée d'automne après que l'Etat aura dûment analysé ce plan volumineux et écouté les responsables agaunois invités à justifier leurs arguments.

Mis à l'enquête publique en juillet 1989, les importants travaux d'assainissement de Bois Homogène ont permis dans un premier temps de respecter à 75% les normes de pollution, l'effort 1990 étant dirigé sur le fameux séchoir à copeaux, véritable épine de l'entreprise agaunoise. Ce séchoir recevra une installation complète de filtrage susceptible de réduire de deux tiers les émanations actuelles, mesures permettant à Bois Homogène de répondre aux exigences fédérales de l'ordon-

nance pour la protection de l'air. Le plan d'assainissement proposé comporte-t-il toutes ces garanties? Pas de réponse pour l'instant du côté du service de l'environnement qui considère avant tout ce dossier comme un signe avant-coureur des possibilités d'une usine d'assainir selon un plan accepté par l'autorité et en fonction d'un délai à respecter (10 mars 1991). M. Charly Berclaz, ingénieur à l'Etat du Valais, rappelait d'ailleurs toute l'importance accordée au fait qu'une entreprise engage de gros moyens financiers en matière d'environnement, moyens qui, s'ils ne permettent pas dans un court terme d'assainir à 100%, améliorent nettement la situation actuelle. Dans cet esprit, si les responsables de Bois Homogène sont conscients de l'effort réalisé à Saint-Maurice, ils se devront néanmoins de respecter les normes en vigueur, pour la bonne image de marque de leur entreprise et surtout vis-à-vis d'une frange de la population supportant difficilement les nuisances touchant directement la vie privée.

Championnat du monde de sport-handicap à Assen

Stéphane Pitteloud vice-champion du monde

ASSEN-MONTHEY. - Le 19 juillet dernier à la piscine de Drachten se courait le 100 m brasse. A 10 heures se déroulaient les éliminatoires en trois séries avec les meilleurs spécialistes du monde. Stéphane Pitteloud se classait deuxième derrière un Islandais. Tous les espoirs étaient permis.

16 h 30: finales. Quelle tension et quelle ambiance. Stéphane éclatait et jouait le tout pour le tout, à égalité aux 50 m avec l'Islandais, il

perdait un peu de terrain et devait terminer au deuxième rang final. Il donnait ainsi à la Suisse une médaille d'argent.

Le deuxième Suisse engagé, Freddy Widmer, terminait au deuxième rang en 100 m dauphin.

La petite délégation qui était partie pour bien se classer à ainsi rapporté deux médailles d'argent grâce à la combativité des deux nageurs. Félicitations à tous les deux.



Café-restaurant du Vignoble
 Outre-Vièze, route de Choëx à 2 min de MONTHEY
 Claudine Ramel
 ☎ (025) 71 22 35

DE VOUS A MOI... JE SUIS ENCORE LÀ!

Sur la terrasse, venez déguster ma carte de l'été!

Brochettes de gambas grillées
 Sole à la menthe du jardin
 Côte de bœuf aux herbes
 Charbonnade

Tous les midis:
 un menu inédit!

Claudine et sa petite équipe vous souhaitent un bel été!

Ouvert tous les jours jusqu'au 3 septembre

Votre réservation est appréciée

Select JAZZ
 PRÉSENTE

le 27 juillet

BOSS QUARTET

FESTIVAL DE JAZZ
 ÉTÉ 90
 DE STON



GRANDE FÊTE DE LA BIÈRE

Bal animé par l'orchestre Franco

Samedi 28 juillet, dès 20 heures

12 heures de pétanque (doublettes montées)

Inscriptions: restaurant Télécabine jusqu'au 27.7.1990. Tél. (027) 38 26 70

Animé par l'orchestre Franco

Placé de la télécabine
Vendredi 27 juillet
dès 20 heures

Mercredi 1^{er} août

Allocution officielle par le président de la commune Fanfare Union instrumentale

Sanglier à la broche - Première à Anzère

FÊTE NATIONALE

Bal animé par Franco

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Bains de Saillon  

GAUER HOTELS

Nous cherchons pour entrée immédiate

- un sous-chef,
- un commis de cuisine
- un chef de rang
- une barmaid

Suisses ou permis B.
Les personnes intéressées sont priées de prendre contact au tél. (026) 44 31 41.

Les Bains de Saillon, 1913 Saillon, VS, tél. 026.44.31.41

Engageons tout de suite ou à convenir

boulangier ou boulangier-pâtissier

éventuellement travail à mi-temps pour une boulangère-pâtissière.

Boulangerie Ch. Schmidt, 1880 Bex.
Tél. (025) 63 11 05.

22-173973

Pour notre dép. **RÉVISION MOTEURS**, nous cherchons à nous assurer les services d'un **mécanicien auto**

- si vous aimez la mécanique soignée
- si vous avez du goût pour la précision
- si vous êtes expérimenté sur moteurs diesel

ce poste vous intéresse certainement. Veuillez faire vos offres ou prendre contact

On cherche

sommelière

Entrée tout de suite.

Tél. (027) 22 02 98.

036-032619

Carrosserie du Relais, Noës

cherche

tôlier en carrosserie

Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. (027) 55 22 22.

036-579397



rhône moteurs mécanique s.a.

1902 EVIONNAZ - Tél. (026) 67 14 02

Croissanterie sierroise cherche pour le 1.9.1990

sommelière

avec quelques années de pratique, suisse ou permis B/C

- aimable et souriante
- dynamique
- ayant le sens des responsabilités.

Horaires de travail:
1 semaine de 6 1/2 h - 13 h
1 semaine de 13 h - 20 h
Egalement le dimanche.

Tél. (027) 55 41 50 en cas de non-réponse 55 80 91 de 10h à 13h.

036-579351

Stelle gesucht als

Commis-de-cuisine

(w. Koch) in Hotel od. Restaurant, auf 1. Okt. od. Vereinbarung. Offerten bitte an Chiffre 41-309957, Publicitas, Postfach, 8401 Winterthur.

Martigny

Foyer pour personnes âgées, engage des stagiaires

jeunes hommes ou jeunes filles

dès 17 ans, mais seulement pour celui ou celle qui envisage de pratiquer une formation paramédicale. Contrat de 2 ans, maximum 3 ans. Offres avec date d'entrée et photo sous chiffre OFA 9410 à Orell Fussli Publicité S.A., case postale, 1920 Martigny.

036-845648

Café-Bar Le Caveau, Saxon, cherche

sommelière

pour août.

Tél. (026) 44 13 03 jusqu'à 14 heures.

036-401002

KALITEC SERVICES S.A.

Messieurs, vous êtes sans travail!

Un seul coup de fil, le (027) 22 74 35

Mlle Praz attend votre appel. Suisses ou permis B ou C.



Pour notre dép. de mécanique générale, nous cherchons à nous assurer les services de **collaborateurs suisses ou permis B ou C**

mécanicien M.G.

connaissances en usinage CNC seraient un avantage.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leur offre de service à:

Cherchons

tâpissier

de métier, avec références pour travaux sur le plateau de Crans-Montana, pour maison de décoration.

Ecrire sous chiffre X 36-032478, Publicitas, 1951 Sion.

036-032478

Jeune homme dessinateur machine valaisan, bilingue,

cherche emploi

dans entreprise Valais romand.

Ecrire sous chiffre 89-545, Assa, case postale 68, 1950 Sion.

036-845699



rhône moteurs mécanique s.a.

1902 EVIONNAZ - Tél. (026) 67 14 02

HELP!

Atelier de CAO.DAO

Techno-Pole

Sierre

Tél. (027) 57 24 50.

cherche:

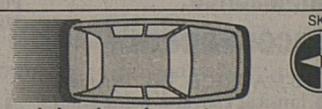
Quel jeune homme avec certificat de vendeur

désire améliorer sa situation dans un commerce. Promotion rapide et très bon salaire (13e).

Age souhaité: 20-30 ans.
Place travail: Sion
Date d'entrée: 1er novembre 1990, si possible avant.

Offres sous chiffre F 36-579353, Publicitas, 1951 Sion.

036-579353



conduire dans le vent - ça s'apprend

1 technicien en informatique

1 dessinateur en béton armé (CAO)

1 dessinateur en menuiserie métallique (CAO)

1 calculateur en menuiserie métallique

La table à dessin ne fait plus partie de notre mobilier. C'est pourquoi, de bonnes connaissances en informatique sont nécessaires.

Nous offrons:
Travail intéressant et varié dans une équipe jeune et dynamique.
Perfectionnement en informatique.

036-112903



cipag

Fabrique de chaudières et de chauffe-eau

engage, pour promouvoir la vente de ses produits et développer ses relations commerciales avec sa clientèle d'installateurs en chauffage, sanitaire, électricité et bureaux techniques du canton du Valais, un

représentant

Nous demandons:

- langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand souhaitées
- formation technique dans l'une ou l'autre des branches professionnelles susmentionnées ou une formation commerciale doublée d'excellentes bases et aptitudes techniques
- une expérience préalable de la vente
- motivation, ténacité, sens pratique et entregent
- âge idéal: 28 à 40 ans.

Nous offrons:

- poste stable
- activité variée au sein d'un team de vente dynamique
- mise au courant approfondie
- soutien commercial et technique permanent
- rémunération au-dessus de la moyenne.

Les candidats intéressés par ce poste voudront bien adresser leurs offres de service manuscrites accompagnées d'une photo, curriculum vitae et copies de certificats à l'adresse de:
CIPAG S.A., réf. 30 «Le Verney», 1604 PUIDOUX-GARE.

22-54557

Les Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA (VeVeY), bientôt 100 ans de défis relevés avec succès, les uns après les autres. Et cela continue: 750 collaborateurs, spécialistes en mécanique, électronique et construction métallique sont à l'ouvrage pour faire rayonner l'image VeVeY dans le monde entier. Prêts à relever tous les défis.



En qualité d'

INGÉNIEUR ETS en électricité

vous intervenez à la source de l'énergie: dans les installations hydroélectriques. Et pour ce faire, vous devez avoir des connaissances dans le contrôle-commande de machines, être familiarisé avec les différents types de langages utilisés couramment dans l'automatisation (automates programmables). Vous savez travailler de manière indépendante et comprenez les schémas hydrauliques et électriques traditionnels à relais.



Notre service automatisme vous attend.

Vevey Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA - 1800 Vevey (Suisse)
Téléphone: 021/925 71 11

Notre société cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

1 contremaître

en tôlerie qui aura à effectuer un stage de deux ou trois mois au sein de la maison mère sise dans le canton de Zurich pour être introduit avec soin à ses nouvelles tâches ainsi que

1 ferblantier, 1 serrurier, 1 carrossier

Sans permis s'abstenir.
Semaine de 5 jours (43 h, par semaine), caisse de retraite, bonne ambiance de travail.
Nous attendons vos offres de service avec curriculum vitae et photo à Aérotechnic S.A., case postale 8, 3960 Sierre.

036-579293

Auberge du Rosex + bar à Vers-l'Eglise (VD) cherche

sommelière

pour début septembre.

Tél. (025) 53 11 26.

036-425603



Postes fixes:
Technicien d'exploitation
Ingénieur ETS mécanique
Mécaniciens méc. gén.
Electronicien
Electricien (chef d'équipe)
Inst. sanitaire
Serruriers
Maçons

Sion: rue des Mayennets 5 Tél. 027/22 05 95
Monthey: rue du Midi 2 Tél. 025/71 22 12

MANPOWER
LE RÉSEAU DE L'EMPLOI

Passeport-vacances de Martigny
La fête des enfants



Passeport-vacances inédit cette semaine: plusieurs ateliers réunis sous le même toit. Résultat à découvrir...

MARTIGNY (pyd). – Durant cette semaine, les dirigeants du passeport-vacances ont décidé d'innover. Plutôt que de disséminer les divers ateliers, ils ont décidé de les regrouper sous un même toit. Un but bien précis a été fixé: présenter un spectacle à la fin de la semaine.

L'expérience a eu pour cadre le centre de loisirs de Martigny. Permettant à la fois le travail et la détente, l'endroit s'est révélé idéal. Pour mener à bien ce projet, on a fait appel à un spécialiste de ce genre d'exercice, Jacky Lagger. Entouré de plusieurs professionnels bénévoles, il a guidé la cinquantaine d'enfants dans la création d'un spectacle entièrement original.

L'enfant roi

Durant toute la semaine ce sont les enfants qui ont pris les choses en main. Tout est venu d'eux, de l'imagination jusqu'à la création des projets. Les adultes n'étaient là que pour aider à effectuer les travaux trop difficiles. Le travail n'a pas manqué. Tout a en effet été réalisé sur place, les costumes, les décors, jusqu'aux affiches annonçant le spectacle.

La liberté accordée aux enfants était pour ainsi dire sans limites. Seul le fil conducteur a été défini au début. Le spectacle tourne autour de quelques chansons tirées du répertoire de Jacky Lagger. Celles-ci sont mises en scène et illustrées par les décors et les costumes.

Une expérience enrichissante

La démarche proposée s'est révélée intéressante à plusieurs titres. Elle a tout d'abord permis à des enfants de découvrir de l'intérieur un monde qu'on ne connaît bien souvent que du dehors, celui du spectacle. Cette semaine a aussi été très riche sur le plan humain. Elle a permis l'apprentissage de la vie de groupe. Elle a aussi fait sortir les enfants du cadre de travail scolaire auquel ils sont habitués. Tous ont apprécié la discipline souple qui régnait dans les divers ateliers.

Demandez le programme

Ce vendredi verra l'aboutissement de tous les efforts de la semaine. Le spectacle sera présenté au public sur la place Centrale de Martigny à partir de 20 heures. Il sera précédé d'un cortège qui partira à 19 h 30 à la hauteur du Crédit Suisse. L'entrée est libre. Du punch – sans alcool évidemment – sera vendu pour permettre de couvrir une partie des frais.

Cette soirée permettra de découvrir tout ce qui peut sortir de ces «chères petites têtes blondes» lorsqu'on les laisse s'exprimer. Un tel programme, accompagné d'un temps que l'on nous promet beau laisse augurer de bons moments de détente. Rendez-vous donc ce soir à 19 h 30 sur la place Centrale à Martigny.

Hameau de Verbier: à fond la culture!

Le claustra génial

Jacques Canonici a modelé la terre de Pontigny pour en faire un claustra génial. Ce témoin des coutumes valaisannes – superbe œuvre d'art – vient de trouver sa place définitive, au Hameau de Verbier.

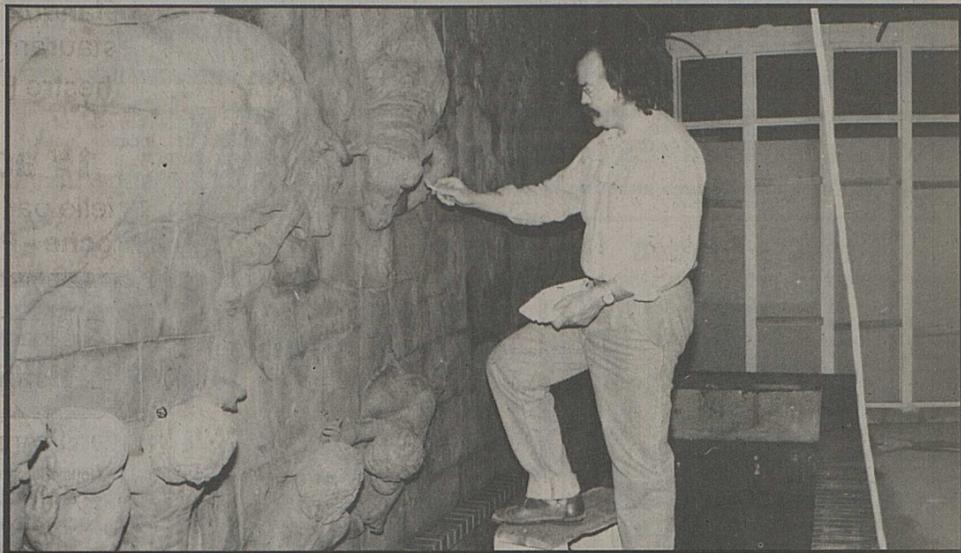
VERBIER. – Le Hameau de Verbier ne veut pas se contenter d'être un simple ensemble résidentiel, même de haut standing. Ce superbe complexe – en voie d'achèvement au cœur de Verbier – a également été pensé pour rendre la vie de ses habitants plus douce, plus agréable. La preuve, son concepteur a décidé de jouer à fond la carte de la culture. La construction de la superbe église de tous les saints, la réalisation d'une mairie de rêve, la pose du plus grand cadran solaire du monde, l'aménagement d'une fontaine magnifique et la reconstitution d'un four à pain typique avaient déjà prouvé que le Hameau de Verbier, c'est avant tout la qualité de vie privilégiée.

Depuis quelques jours, un nouveau fleuron culturel ajoute encore à cette haute qualité. En attendant d'accueillir de superbes orgues, le Hameau vient en effet de se doter d'un claustra exceptionnel. Deux parois sculptées et ajourées qui portent la signature de l'artiste français Jacques Canonici.

Ambiance champêtre

Artiste réputé, prince des bas-reliefs, Jacques Canonici a consacré une année de sa vie à la réalisation de cette gigantesque fresque. Avec l'aide de l'industriel Bernard Aléonard, le patron de la tuilerie dans laquelle sont cuites ses œuvres, Jacques Canonici a comblé d'aise le père du Hameau qui lui avait demandé de restituer quelques traits de l'histoire valaisanne.

Sur une paroi ajourée de 13 mètres sur 2 m 50, l'artiste a tout d'abord sculpté les métiers de l'agriculture. Avec l'homme, la femme et les enfants comme acteurs principaux, il a recréé une ambiance champêtre qui fleurit bon la terre, malheureusement trop souvent oubliée aujourd'hui.



Jacques Canonici soigne ici les derniers détails d'une fresque imposante par son envergure et la qualité du travail réalisé.

Dans le prolongement de cette réalisation, un deuxième mur ajouré complète le bas-relief. Qui immortalise notamment un combat de reines, presque plus vrai que nature, tant Jacques Canonici a su étudier et restituer les caractéristiques de nos luttes. Poignant d'authenticité, ce claustra mesure sept mètres sur deux et trouve en un fort beau bassin – symbole de l'abreuvoir – un heureux prolongement au sol.

Les serres dans la chair

Un sujet central vient équilibrer l'ensemble. Il représente un aigle – toutes ailes déployées – prêt à fondre sur une proie. Là encore, la précision du travail surprend. S'il n'y avait cet aspect figé, on jurerait que cet aigle de terre va dédaigner le petit agneau pour planter ses serres puissantes dans notre chair.

Douze mois ont donc été nécessaires à Jacques Canonici pour réaliser ce tableau géant et génial. L'artiste natif du Creusot a d'abord visité le Hameau pour s'imprégner de l'ambiance et du cadre. Puis il a dessiné des croquis, avant de com-

mencer son œuvre proprement dite. Il travaille alors la terre de Pontigny, en l'étalant sur une épaisseur de cinq centimètres. «Vient alors le modelage de la sculpture, puis le découpage en morceaux pour la manutention de l'ensemble et pour éviter les fissures.» L'artiste numérote ensuite chaque morceau avant de plonger cette œuvre-puzzle dans les fours

de M. Aléonard. «La sculpture est cuite pendant environ cinq jours, selon le procédé en vigueur dans la tuilerie.» Jacques Canonici a enfin reconstitué sa fresque afin de la poser au cœur du Hameau de Verbier, dans cette allée qui conduira les visiteurs à la salle de spectacle. Superbe trait d'union à nul autre pareil.

Pascal Guex



L'aigle royal a étiré ses ailes pour fondre sur le petit agneau. Le travail effectué par Jacques Canonici est d'une précision remarquable.

Camp vocal du Centre romand des vocations

Musique et amitié: un cocktail explosif

BOURG-SAINT-PIERRE (APIC). – Ambiance inhabituelle cette semaine à Bourg-Saint-Pierre: la maison des chanoines retentit des chants et des rires des participants au camp vocal, l'un des dix-huit camps vocations proposés cet été par le Centre romand des vocations (CRV), qui invitent à réfléchir sur le thème de l'année, «Vocations et famille». Pas le temps de s'ennuyer avec des animateurs aussi dynamiques, au nombre desquels on compte deux séminaristes, une religieuse et deux jeunes couples! «Le courant passe» entre les douze moniteurs et les quarante-huit enfants venus de tous les cantons romands, au point que Didier, l'un des séminaristes, peut s'écrier, à la fin de la seconde journée déjà: «C'est incroyable! On dirait que l'on est ici depuis deux semaines!»

A entendre les notes lancées ça et là, on aurait dit que tout ce que la Suisse romande compte de musiciens en herbe s'était donné rendez-vous à Bourg-Saint-Pierre: les flûtes et les hautbois répondaient au violon, au violoncelle, au piano

et à l'orgue dans des solos, duos et trios exécutés avec application. Point de ralliement, le chant: l'apprentissage des différentes voix, si elle nécessite une certaine concentration, donne des résultats étonnants et cultive la joie et l'amitié, essentielles à la bonne marche du camp. Les animateurs espèrent, en plus de la cassette souvenir, enregistrer, en collaboration avec la Procure romande de musique sacrée, des chants liturgiques inédits de compositeurs romands pour les mettre à la portée de tous.

«La famille comme un arbre»

Un fil rouge relie les différentes activités: «La famille comme un arbre». Chaque jour marque une étape dans le cheminement proposé: concrètement, il s'agit, à l'aide de dessins et de textes, de réaliser un arbre, image de la famille qui grandit à travers joies et difficultés; plus profondément, le camp est une invitation à porter un regard sur sa propre famille pour en découvrir toutes les richesses et un appel à réfléchir à sa vocation dans l'Eglise et dans le monde.

Au programme, des activités variées: mise en terre d'une semence, mobile en forme d'arbre généalogique, dessins et textes illustrant les bons moments vécus en famille ou les ruptures inévitables, excursions, mimes, chants et musique. Le samedi, tous fêteront le baptême de Gabrielle, fille d'un animateur: ce sera l'occasion d'une réflexion sur la valeur liturgique de l'eau et la chance de vivre concrètement une entrée dans la famille de Dieu qu'est l'Eglise.

Fête nationale et de l'abricot Routes fermées

La police municipale de Martigny informe les usagers motorisés que les routes avenue de la Gare, place Centrale, Collège, Marc-Morand, Rhône, Manoir, seront fermées à des circulations le 1er et 2 août dès 21 heures en raison de la manifestation officielle de la fête nationale suisse et de la fête de l'abricot (marché).

Les usagers sont priés de se conformer aux ordres du service de sécurité ainsi qu'à la signalisation temporaire placée en raison de ces manifestations.

Arrêt de car supprimé

Par ailleurs, les PTT signalent que, du fait de la fête de l'abricot, l'arrêt du car de Fully sera supprimé durant toute la journée du jeudi 2 août. Les usagers peuvent prendre leur correspondance au départ de la gare CFF.

Expositions à Orsières

Gravures et peintures sous un même toit



A l'heure du vernissage de l'exposition, on reconnaît, de gauche à droite, MM. Kunzi, le présentateur Jean-François Lovey, l'artiste Danièle Landry et le président de la société de développement, Jean-François Murisier.

ORSIÈRES (gay). – Danièle Landry expose ses œuvres à Orsières. C'est l'occasion de découvrir une artiste à la sensibilité à fleur de toile...

En accrochant à leurs cimaises les œuvres de l'artiste Danièle Landry, la société de développement et la commission culturelle d'Orsières ont réalisé d'une pierre deux coups. Ils ont d'abord charmé l'amateur de peintures, ils ont ensuite mis en valeur la maison Accueil Saint-Bernard.

L'élan vital qui transparait

Selon Jean-François Lovey,

présentateur de l'exposition, c'est un «élan vital qui transparait» au travers des œuvres de Danièle Landry. Et le directeur de l'Ecole normale de préciser que les toiles de l'artiste racontent une histoire avec beaucoup de finesse.

Concernant les gravures de Frédéric et Sophie Kunzi, elles sont, selon Jean-François Lovey, une forme de vie, de miroir sur le passé et elles rappellent avec une certaine nostalgie nos attaches au Valais.

L'exposition est ouverte tous les jours sauf le lundi, de 15 heures à 18 h 30 du 20 juillet au 19 août.

GASTRONOMIE

EXCEPTIONNEL

dès lundi 23 juillet au soir, jusqu'au samedi 4 août, A VERBIER

QUINZAINE CHINOISE à l'hôtel-restaurant Phénix

En cuisine, deux chefs de Pékin vous mijotent leurs plats typiques. Ne manquez pas de venir vous dépayser...

Nous pourrons mieux vous recevoir, si vous réservez vos tables...

Tél. (026) 31 68 44 et 31 68 45. 36-92404

Dimanche 29 juillet dès 16 heures
Salle polyvalente de Finhaut

GRAND LOTO PAROISSIAL

pièces d'or + nombreux lots

36-32642



PROGRAMME DU TZAN-GÈNE VERNAMIÈGE

Vendredi 27 juillet 1990

17 h Ouverture des stands et des caves
21 h 30 Bal champêtre avec le «Duo Atlantis»
Samedi 28 juillet 1990
15 h Ouverture des stands et des caves
21 h 30 Bal champêtre avec le «Duo Atlantis»

Dimanche 29 juillet 1990

11 h Apéritif offert par la commune de Vernamiège sur le parvis de l'église
Productions du chœur mixte Sainte-Cécile de Vernamiège et de cors des Alpes
11 h 30 Ouverture des stands et des caves
12 h Dîner: prix menu Fr. 12.- adultes; Fr. 9.- enfants
Ensuite jeux, concours, animations et guinguette «Les Schows Lapins»
18 h Bal avec José Queijas

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à Ardon

2 magnifiques appartements dans les combles, poutres apparentes, cheminée française, balcons.

- 5½ pièces de 138 m²: Fr. 393 000.-
- 3½ pièces de 63 m²: Fr. 190 000.-

Tél. (027) 86 51 86 ou 86 16 55.
036-032551

A louer à Conthey dans nouvel immeuble Les Vergers

appartement 4½ p.

de 120 m², avec pelousé.
Fr. 1400.- par mois, y compris charges, garage et place de parc.

Renseignements chez Roger Cotter, architecte, Vétroz - (027) 36 31 22.
036-579409

Mayens-de-Riddes

Terrain à construire
4000 m² + chalet
à échanger contre vignes

Ecrire sous-chiffre P 36-435988, Publicitas, 3960 Sierre.
036-435988

A vendre à Saillon

exploitation maraîchère

36 000 m² d'un seul tenant, dont - 13 000 m² couverts en abris plastique chauffés et - 3000 m² couverts en abris plastique froids.

Logement pour personnel, hangars, machines diverses, irrigation complète.
S'adresser au tél. (026) 44 24 50.
036-032629

Iles Falcon

Sierre

A vendre

halle industrielle

- rez-de-chaussée 538 m²
1er étage 307 m²
- terrain environ 1620 m² en superficie à -70 le m², durée encore 80 ans

- très bonne construction et isolation
- prix Fr. 1 380 000.-

Ecrire sous-chiffre L 36-032635, Publicitas, 1951 Sion.
036-032635

A louer à Roumaz - Savièse

4½ pièces

cuisine entièrement agencée, salon avec cheminée, 3 chambres à coucher, salle de bains avec douche, bain, W.-C., double lavabo, W.-C. séparé, grand balcon.

Libre dès le 1er août ou à convenir.
Fr. 1100.- par mois, charges comprises.

Tél. (027) 25 18 53 ou (027) 25 12 33 le soir.
036-032343

Avec l'aide fédérale, dès Fr. 1230.- par mois, charges + amortissement compris, devenez propriétaire à Collombey-Monthey

beau 4½-pièces, 109 m² neuf, balcon, cheminée, verdure. Fonds propres dès Fr. 32 700.-

Tél. (021) 39 22 13.
22-539059

A VENDRE

A MARTIGNY immeuble administratif neuf

Architecture fonctionnelle et moderne.

- A 2 min de la gare CFF
- 1540 m² de surface de plancher
- Modulable selon vos besoins
- Disponible fin 1990
- Places de parc int. et ext.

Renseignements :
026 / 22 16 40
026 / 22 28 52

GETISA immobilière

A vendre à Martigny

résidence Ville-Bourg

appartement 4 pièces

avec place de parc.
Fr. 357 000.-

Tél. (026) 22 32 92.
036-579405

A vendre ou à louer à Collombey centre du village

places de parc intérieures

Tél. (027) 22 34 74.
036-577855

A vendre ou à louer à Martigny proche du centre ville

places de parc intérieures places de parc extérieures

Tél. (027) 22 34 74.
036-577854

A Troistorrens,

à vendre ou à louer, directement du propriétaire, dans immeuble neuf,

superbes appartements

2½ - 3½ - 4½ pièces avec ascenseur, place de parc, garage, situation calme, face aux Dents-du-Midi.

Tél. (025) 77 33 58 de 17 à 21 heures.
036-032573

OVRONNAZ

terrain à bâtir

2100 m², d. 0,25, sur le Queu.

à vendre.

Ecrire sous-chiffre Y 36-032606, Publicitas, 1951 Sion.
036-032606

A vendre à GRIMISUAT terrain à bâtir de 1376 m²

zone H 30, densité 0,3.
Prix à discuter.

Tél. (027) 22 23 95.
036-578893

A louer à Vétroz dans nouvel immeuble Les Floriales

duplex 5½ p.

de 175 m².
Fr. 1600.- par mois, y compris garage et place de parc.

Renseignements chez Roger Cotter, architecte, Vétroz - (027) 36 31 22.
036-579410

Vétroz

Terrain à construire

1600 m² à côté de l'école

à échanger contre vignes

Ecrire sous-chiffre P 36-435989, Publicitas, 3960 Sierre.
036-435989

A vendre à Sion, dans vieille ville, quartier calme

magnifique appartement avec cachet

de 7 pièces, 200 m² habitables, 2 salles de bains, W.-C. séparé, 2 terrasses, buanderie, chauffage indépendant, cuisine équipée.

Pour le prix exceptionnel de Fr. 750 000.-

Tout renseignement et visite: IMEC Services S.A., c.p. 859, 1951 Sion. Tél. (027) 31 48 08.
36-579109

Cherche à louer à l'année ou location-vente

superbe villa

région Conthey-Châteauneuf.

Ecrire sous-chiffre U 36-304786, Publicitas, 1951 Sion.
036-304786

URGENT

J'achète

un terrain aux Mayens-d'Arbaz.

Paielement comptant.

Tél. (022) 20 01 10, 8 h-16 h.
036-032561

Privé cherche à acheter région Montana, lac Moubra ou Bluche

terrain à construire pour chalet

Ecrire sous-chiffre C 36-032612, Publicitas, 1951 Sion.
036-032612

Agence immobilière cherche pour ses clients

terrains, appartements, chalets, etc.

région Valais central.

Ecrire sous-chiffre Y 36-579271, Publicitas, 1951 Sion.
036-579271

A louer

bureau 72 m²

dans bâtiment BPS, 2e étage, rue de la Dent-Blanche 18, Sion. A partir du 1er décembre 1991 ou à convenir.

Mauron Michel Bureau technique Av. de Tourbillon 10 1950 Sion
Tél. (027) 23 11 06.
036-032637

A louer à Sierre

bureaux 62 m²

places de parc.

Prix à discuter.

Tél. (027) 55 23 85.
036-435999

On cherche à louer aux Mayens-de-Riddes

chalet

pour 6 personnes, de mi-décembre à mi-avril 1991.

Tél. (021) 39 31 22, privé ou (021) 617 76 82, prof.
036-304763

Sierre - centre avenue du Rothorn pour 1 ou 2 pers.

studio neuf

meublé ou non, Fr. 865.- net. Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 65 26.
036-578613

A vendre

champ d'abricotiers

7800 m², mi-coteau, exc. situation, récolte pendante. Valais central.

Mecabat S.A., tél. (025) 71 75 62.
036-425601

Achète à Sion ou environs

garage-box

Tél. (027) 22 81 15, privé ou (027) 24 02 52, prof.
036-032618

Icogne

A vendre

joli chalet

vue imprenable.

Tél. (027) 41 68 88, heures de bureau.
036-579330

Sion - Grand-Pont pour une personne

joli studio

meublé poutres apparentes.
Fr. 780.- net.
Libre fin du mois.
Tél. (027) 86 65 26.
036-578917

36-579284

A vendre à SAINT-LÉONARD

dans petit immeuble

appartement 4½ pièces

Plain-pied, 2 salles d'eau, véranda, cheminée française, sortie sur pelouse, coin tranquille, cuisine entièrement équipée, garage, place de parc.
Fr. 310 000.-

Tél. (027) 31 48 84.
036-301534

A louer sur le coteau de Sion, chemin Saint-Rémy

appartement en duplex 3½ pièces meublé

avec cheminée et jardin d'hiver + un box indépendant et une place de parc couverte. Libre: dès le 1.8.1990. Prix: Fr. 1500.- par mois.

Tél. (027) 22 97 07.
036-845661

Offre exceptionnelle

A vendre à Vétroz dans petit immeuble neuf de 4 appartements, magnifique

duplex de 175 m²

à Fr. 2400.- le m².

Renseignements chez Roger Cotter, architecte, Vétroz - (027) 36 31 22.
036-579413

A vendre au Bouveret

villa individuelle

à proximité du lac. Comprenant au rez: 1 chambre à coucher, 1 salon, 1 salle d'eau, 1 cuisine, 1 réduit et à l'étage: 2 chambres et 1 salle d'eau.
Fr. 395 000.-

Tél. (027) 55 16 47.
036-575347



A LOUER A SIERRE

appartement 2½ pièces

rénové avec balcon et cave. Libre tout de suite.
Fr. 800.- + charges

JEAN-LAURENT VALLOTON 1926 FULLY TEL. 026/46 25 96

Monthey, centre ville, à vendre

magnifique appartement 4½ pièces

calme, ensoleillé, vue imprenable.
Fr. 300 000.-

Tél. (025) 71 31 53.
036-425607

A louer à Châteauneuf-Conthey

attique 4½ pièces

avec terrasse, libre tout de suite.
Fr. 1990.- par mois, charges comprises.

Tél. (027) 81 25 03.
036-578904



JACQUES SAVIOZ

3960 Sierre tél. 027-56 12 01

Urgent! Cherchons à louer Valais central

appartement 4½ pièces

avec pelouse ou jardin. De préférence dans village.

036-579284

Savièse

A louer

studio mansardé meublé

Libre 1er septembre.
Fr. 530.- + charges.

Tél. (027) 25 10 09.
036-032344

Architecte-paysagiste cherche à louer

studio

ou

petit appartement meublé à Sion.

Tél. (027) 23 14 26.
036-304787

Martigny, à louer

studio

près du centre.
Fr. 410.- y c. charges. Libre: début août.

Tél. (026) 22 39 23 (int. 13), (026) 22 84 57, privé.
036-400999

Monthey, centre ville A louer

studio meublé

Libre: début septembre.
Fr. 650.- charges comprises.

Tél. (025) 71 97 16.
036-579446

A vendre à Sion, Pont-de-Bramois

parcelle de terrain 682 m²

Densité 0,35. Poss. villa ou villas jumelles.
Prix: Fr. 180.- le m².

Ecrire sous-chiffre B 36-579251, Publicitas, 1870 Monthey.
036-579251

A vendre à SION, rue Blancherie,

appartement 4½ pièces

Place de parc.
Fr. 255 000.-
Libre fin septembre 1990.

Tél. (027) 23 44 04.
036-304778

A louer à SION,

appartement 4 pièces

près du collège. Libre 1er octobre.
Fr. 1170.-, charges comprises.

Tél. (027) 22 61 37.
036-304783

Martigny, quartier Epineys, à vendre

appartement 4½ pièces 121 m²

haut standing avec 2 garages.

Tél. (025) 71 88 42.
036-102034

Monthey, avenue Crochetan 72B, à louer dès le 1.9.1990

appartement 3½ pièces

rez-de-chaussée, place de parc + terrasse. Fr. 1046.- par mois, charges comprises.

Tél. (025) 71 93 41.
036-425604

A LOUER

à MARTIGNY dans petit immeuble quartier hôpital

appartement 4½ p. tout confort, grand balcon. Date d'entrée à convenir.

Renseignements :
026 / 22 16 40
026 / 22 28 52

GETISA immobilière

A VENDRE

à SION

rue de Lausanne

appartement 4½ pièces, 143 m²

grand séjour avec cheminée, cuisine entièrement équipée, 3 chambres à coucher, lingerie, 2 salles de bains, W.-C. visiteurs, balcon, carnotzet.
Fr. 490 000.-

Musées cantonaux

Nouveaux conservateurs

SION (c). - La direction des musées cantonaux annonce la nomination de M. Jean-Claude Praz au poste de conservateur du Musée cantonal d'histoire naturelle. Ce musée, fondé en 1829 par le père jésuite Elaerts, était placé sous la responsabilité d'un professeur de sciences naturelles du collège jusqu'en 1975. Il a été rattaché aux musées cantonaux lors du déménagement du collège dans les nouveaux bâtiments des Creusets. M. Maurice Deléglise en a assuré la responsabilité jusqu'en 1988.

Jean-Claude Praz est appelé maintenant à animer le plus ancien des musées cantonaux. Il est originaire de Nendaz et habite à Saillon. Passionné d'ornithologie, il a fait ses premières armes au musée pendant ses années de collège, en animant pendant quatre ans, sous la direction de M. Deléglise, l'équipe d'étudiants qui a donné au musée son aspect actuel.

Licencié en sciences naturelles de l'Université de Lausanne, avec des certificats de botanique et de zoologie, chargé de recherche à la Station ornithologique suisse de Sempach, il a notamment participé à l'élaboration de l'«Atlas des oiseaux de Suisse» et publié de nombreux articles scientifiques. Depuis 1980, il enseigne les sciences à l'école supérieure de commerce de Martigny. Il est aussi membre de la commission cantonale pour la protection de la nature, du conseil et de la culture et président de la Murithienne, la Société valaisanne de sciences naturelles. Dans le domaine de la vulgarisation scientifique, il collabore aux deux nouvelles collections d'ouvrages sur la nature valaisanne, avec quatre titres parus. «Les roches et la flore» pour «Connaître la nature en Valais», «Les Folletières» et «La rampe sud du Lötschberg» pour «Les richesses de la nature en Valais».

A mi-temps

Les tâches du nouveau conservateur (à mi-temps) seront triples: assurer la conservation des riches collections existantes et les compléter, animer le musée par des expositions, des conférences et des activités pour le public, assurer le contact avec les milieux scientifiques menant des

recherches en Valais. Le nouveau conservateur participe au groupe de travail, mis sur pied par le Département de l'instruction publique, qui étudie depuis deux ans la restructuration du musée, son agrandissement et sa modernisation

Postes redéfinis

Parallèlement à la nomination de M. Praz, deux postes de scientifiques ont été transformés en postes de conservateurs: M. Bernard Fibicher, historien de l'art, devient ainsi conservateur des collections d'art contemporain du Musée cantonal des beaux-arts, et M. Thomas Antonietti, ethnologue, devient conservateur des collections ethnographiques du Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie de Valère. Cette nouvelle répartition des tâches scientifiques a permis à la directrice des musées cantonaux, Mme Marie-Claude Morand, de redéfinir son propre poste: 30% de son temps sont désormais consacrés exclusivement aux collections d'art et d'histoire du musée de Valère qui est maintenant une priorité, vu la restructuration en cours.

Pour les musées cantonaux, ces nominations et transformations sont importantes puisqu'elles permettent enfin de commencer à structurer leurs activités de conservation, d'animation et de recherche scientifique. Toutefois, trois musées restent encore sans conservateur ni personnel scientifique: le cabinet cantonal de numismatique, le musée cantonal d'archéologie et le musée militaire cantonal.



Jean-Claude Praz.

Fête villageoise aux Haudères

Marché et folklore tchécoslovaque

LES HAUDÈRES (vp). - Le samedi 28 et le dimanche 29 juillet le village des Haudères sera en fête. Concoctée par la Société de développement des Haudères, cette rencontre sera animée notamment par le groupe tchécoslovaque Les Cymbal et le groupe vaudois La Villanelle. Le dimanche sera marqué par un grand marché villageois.

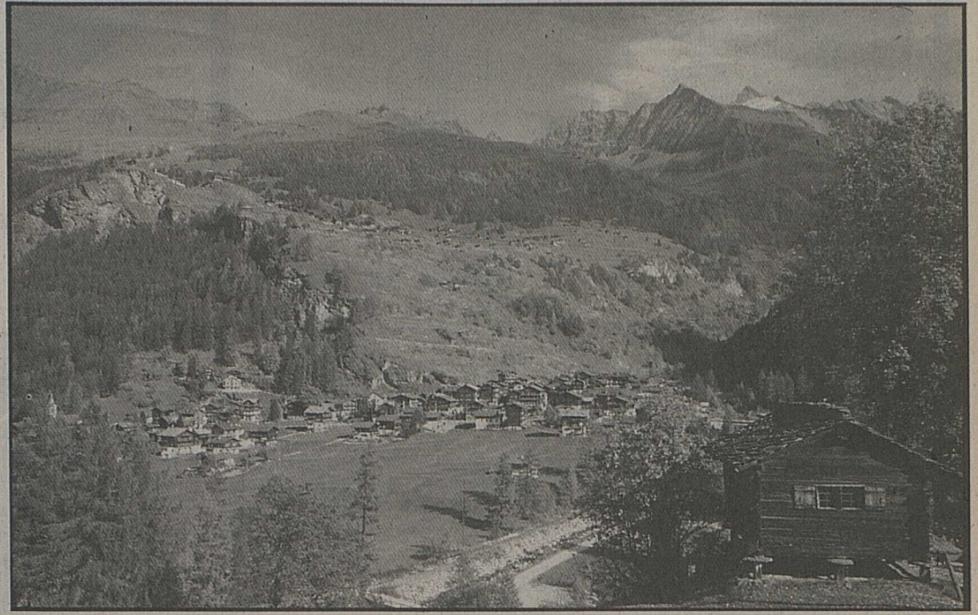
Samedi

Le samedi 28 juillet, c'est la fanfare L'Echo de la Dent-Blanche qui ouvrira les feux de la fête avec un défilé à travers les rues du village dès 19 h 45. Puis, à 20 heures, le groupe folklorique tchécoslovaque Cymbal se produira sur la place de la poste.

A 21 heures, défilé de la fanfare et production devant l'hôtel des Mélézes. Dès 21 h 30, défilé et productions des groupes folkloriques Cymbal et Villanelle dans le village. Dans la soirée, animation des stands par les «cloches évolénardes» et les commerçants.

Dimanche

Le grand marché villageois aura lieu dimanche. Dès 11 heures, la fanfare L'Echo de la Dent-Blanche défilera à travers le village pour donner un concert sur la



place de la poste. Dès 12 heures, démonstration de parapente. A 14 heures, animation du village par les groupes Cymbal et La Villanelle.

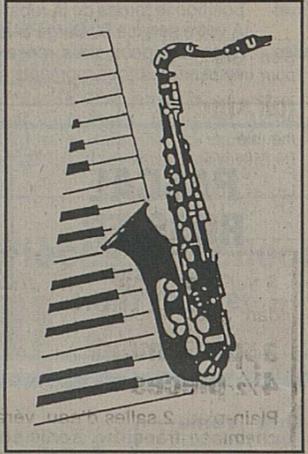
Tchécoslovaquie

Les Cymbal sont un groupe folklorique venant de Tchécoslovaquie, plus précisément de la Mo-

ravie. Le groupe compte neuf musiciens, huit chanteuses, quelques couples de danseurs et quatre solistes. Leurs productions, écho de leurs fêtes villageoises, sont fondées sur des thèmes ancestraux. Ils dialoguent sans cesse entre eux sur les thèmes de l'amour, le recrutement forcé, les facéties, le vin, mais toujours avec beau-

coup de liberté dans le chant et les danses.

Le groupe vaudois La Villanelle vient de Commugny. Il a été créé en 1973 par des passionnés de folklore roumain et tchèque. Il est composé d'une trentaine de personnes portant un costume régional. La Villanelle s'est déjà produite souvent à l'étranger.



SION (raph). - Après la rue de Conthey et le Grand-Pont, le huitième Festival de jazz de Sion poursuit son périple musical dans l'accueillante et non moins traditionnelle Cave Bonvin. Ce merveilleux décor abritera, ce soir, une prodigieuse formation:

Huitième Festival de jazz de Sion

Ce soir, à la Cave Bonvin Le Boss Quartet, de Paris

le Boss Quartet, de Paris. Après Irakli, en 1988, Michel «Boss» Quéraud s'affirme de plus en plus comme l'un des meilleurs trompettistes européens, notamment lors de ses prestations avec le Harlem Jazz de François Rilhac. Initialement adepte et grand admirateur de Sidney Bechet, Michel «Boss» Quéraud troque la clarinette contre la trompette. En 1969, il remplace, au pied levé, Patrick Artero pour s'en aller dialoguer avec un certain Claude Luter. Puis, dix ans durant, il «confectionne» le succès et la suprématie des Haricots

rouges. Par la suite, il côtoie de sacrées «pointures», telles que Gilbert Leroux, Jean-Paul Amouroux, Pierre Calligaris, ou encore Michael Silva. Si Louis Armstrong demeure son «primus inter pares», ainsi qu'il aime à le dire - en espérant le devenir, lui-même, un jour - son maître «à jouer» répond au signal d'un certain Henry Allen. Technique éprouvée de l'instrument, très grande variété de sons et d'inflexions, passage d'un swing percutant à un style plein de tendresse et de douceur, ainsi se présente le portrait type du parfait trompettiste. MBQ, s'inspirant de ces caractéristiques, sait effectivement faire

parler son instrument, tantôt rageur et exubérant, tantôt affectueux et délicat. Ses phrases sont bien découpées, il exprime une belle sonorité épanouie, manie la sourdine avec art, et ses «growls» sont toujours bien placés.

A ses côtés, ce soir, à la Cave Bonvin: Freddy Legendre, lequel alternera basse, trombone et tuba; Enzo Mucci, à la guitare, au banjo et à la mandoline; et enfin, Didier Roussin, au banjo, à la guitare et aux percussions. Au menu: répertoire très varié, du trio créole new orléans à des mélodies de Duke Ellington. Et toujours... du swing.

Pour les jeunes dès 16 ans

A vélo dans la région d'Assise

SION (c). - Vivre au grand air, vivre au chaud tout en sortant de notre confort, vivre sous tentes (sauf à Assise), vivre avec effort, vivre avec Jésus, vivre avec saint François et vivre ensemble... Voilà tout un programme qui pourra se réaliser lors de ce pèlerinage à vélo des jeunes de la région de Sion.

Programme

11 août: la plus dure étape, départ de Sion, la nuit et arrivée à Domodossola, en passant par le col du Simplon (105 km);
12 août: après une nuit dans le train, trajet d'Orvieto à Terni en passant par Saint-Urbano (65 km);
13 août: arrivée à Greccio où saint François institua la première crèche de Noël, en 1223 (65 km);
14 août: Greccio - Spoleto - Spello, lieu de silence et de prière pour saint François comme pour les pèlerins (65 km);
15, 16, 17 et 18 août: arrivée à Assise. On oublie le vélo. Nous dormirons dans des roulottes. Ce sera l'occasion de récupérer, dormir, visiter... et faire le «vide» en

soi pour laisser une plus grande place au Frère François et à Jésus. Journée de silence et célébrations seront au rendez-vous. Rencontre avec le pèlerinage de Suisse romande organisé par les franciscains de Saint-Maurice;
19 août: nouveau départ avec arrêt à Gubbio, village connu grâce à l'épisode du loup de saint François (65 km);
20 août: Gubbio - Citta di Castello (65 km);
21 août: départ d'Ombrie et route jusqu'à Arrezo. Depuis là, retour en train pour retrouver Sion au matin du 22 août. Ce pèlerinage se terminera par la traditionnelle veillée.

Détails pratiques

Difficultés: avec le groupe et le bus, tout le monde peut y arriver. Inscriptions: auprès d'Emmanuel Théler ou l'abbé Pierre-André Gauthy, à la cure de la cathédrale, tél. 22 80 66. On cherche une personne qui accepterait de cuisiner pour le groupe.

Course populaire à Veysonnaz

Tous à vélo de montagne!

VEYSONNAZ (vp). - Tous les adeptes de vélo de montagne pourront se rendre ce dimanche 29 juillet à Veysonnaz pour une course populaire qui les mènera au vallon de Nendaz en passant par Thyon.

Pour tous

Les départs sont fixés à 10 h 30 de Veysonnaz pour les plus entraînés (télécabine) et à 12 heures de Thyon pour les plus prudents. Les inscriptions peuvent être faites sur place le matin même ou à l'office du tourisme au (027) 27 10 53. Le prix de la course est fixé à 5 francs (médaille à tous les participants et boissons offertes sur le parcours et à l'arrivée). Places de parc à Veysonnaz ou à Thyon. La montée en télécabine (7 francs) pourra se faire avec le vélo. Le casque est fortement conseillé. Notons pour terminer que les vestiaires et les douches sont à la piscine et au centre scolaire de Veysonnaz.



Michel «Boss» Quéraud, l'un des meilleurs trompettistes de jazz européens, ce soir, à 20 h 30, à la Cave Bonvin.

Veufs de paille?

La solution à vos problèmes de repas, vaisselle et solitude:

notre rubrique du lundi jusqu'au 20 août

Restaurateurs!
L'occasion d'y afficher vos MENUS ET SPÉCIALITÉS.

Délai: le JEUDI à 10 heures.
▽ SION (027) 295 220
M^{me} J. Huttenlocher prend note de votre message et vous renseigne.

OPHEL GM OPEL

Garage de l'Ouest

Super marché de l'occasion!

Stéphane Revaz, Sion
Tél. (027) 22 81 41

Opel Omega Montana, grise	1988
Opel Omega Montana break 2,0i, grise	1988
Opel Omega 3,0 ABS, grise	1987
Opel Kadett GSi 16 V kitée, noire	1990
Opel Senator B 3,0 E, grise	1987
Opel Omega CD aut., rouge	1987
Opel Ascona i 200, blanche	1988
Opel Ascona exclusive 2,0i, beige	1988
Opel Ascona GLS 2,0, bleue	1987
Opel Ascona 1,8 E GT, blanche	1985
Opel Ascona GL 1,8, grise	1985
Opel Ascona 1,8, verte	1985
Opel Kadett 1300 GLS, verte	1984
Peugeot 309 1,3i, rouge	1986
Subaru E 10, blanche	1984
Renault R 25, bleue	1986
Fiat Regata, beige	1984
Fiat Tipo, grise	1989
Fiat Panda 4x4, grise	1988
Ford Scorpio 2,0i GL, brune	1986
Ford Sierra 2,0i, bordeaux	1987
Ford Sierra 4x4, grise	1987
Mitsubishi Cordia, blanche	1983

Offre exceptionnelle, véhicules de démonstration

Opel Omega GL	2500 km
Opel Kadett cabriolet	1200 km

Vendeurs: Amédée Praz, Joseph Cavallo, Christian Rey, Gil Martins, Natel, (077) 28 25 52, (077) 28 25 72, (077) 28 14 93, (077) 28 98 75, (077) 28 37 30, (077) 28 14 55

ouvert le samedi garantie

leasing OPEL crédit

GARAGE-CARROSSERIE DE L'ARDÉVAZ



UN PLUS POUR LEYTRON

Etude et conception:
Bureau d'ingénieurs
Francey-Lathion,
Place du Midi 24
1950 SION

Pour un village, quand un commerce ou une industrie voient le jour, ils apportent à la collectivité un grand plus. Un grand plus qui lui permet de progresser. Cet état de fait, la commune de Leytron peut avec l'ouverture du garage et de la carrosserie de l'Ardévez, il y a quelques jours, s'ennorgueillir et se dire que la collectivité a de la chance. En effet, M. Serge Buchard offre à la population de Leytron et de ses environs un magnifique complexe comprenant un garage et une carrosserie des plus modernes. Depuis quelques jours 350 m², des équi-

pements ultra-modernes sont à votre service et vous attendent.

Toutes les marques de véhicules que ce soit en mécanique ou en carrosserie trouvent leur bonheur au garage-carrosserie de l'Ardévez. Si vous êtes à la recherche d'un véhicule neuf ou d'occasion, M. Serge Buchard avec l'expérience de ses 20 ans dans le métier est à votre service pour vous renseigner et vous aider.

Au garage-carrosserie de l'Ardévez les véhicules 4x4 et utilitaires y trouvent une place de choix.

Situé à la sortie de Leytron direction Saillon, à deux pas de la step communale, M. Serge Buchard et ses employés vous attendent pour le bonheur de votre véhicule.

Encore un grand plus avec le garage-carrosserie de l'Ardévez grâce à son service de dépannage 24 h sur 24. Un véhicule est mis gratuitement à votre disposition le temps de la réparation.

A votre service M. Serge Buchard et son équipe vous attendent pour vous renseigner, vous dépanner et vous aider à tous moments et à toutes heures.



S.à.r.l.
Papiers peints - Plastiques
Peintures automobiles
1950 SION - Av. de la Gare 5
Tél. (027) 23 46 82

ETABLISSEMENTS



Tél. 84 81 55 55

VAUDREY
39380 MONT-SOUS-VAUDREY



GUY REMONDEULAZ
MACONNERIE
Tél. (027) 86 57 71
LEYTRON-CHAMOSON



Paul Thomas
et Fils

Sanitaire - Ferblanterie
Couverture - Chauffage
Tél. Leytron (027) 86 35 01
Ovronnaz (027) 86 39 75

PASCAL ROSSIER

Electricité
1912 LEYTRON



Installations pour
carrosseries
MONIX S.A.
IMPORT-EXPORT



Marcel
Vérolet
S.A.
Rte du Simplon 57
Tél. (026) 22 12 22 - 22 76 34
Fax (026) 22 92 22
1920 MARTIGNY
Accessoires - Fournitures
Outillages - Equipements

AFFAIRES IMMOBILIÈRES



Près de la plage
du BOUVERET (VS)

A louer villas mitoyennes neuves

BEAUX APPARTEMENTS

2½ pièces Fr. 900.-
3½ pièces Fr. 1120.-
+ charges

Comprenant salon spacieux (+ cheminée dans 3½ pièces), cuisine agencée avec coin à manger, salle de bains, jardin privatif, cave.

Libres tout de suite ou à convenir.

Garages et place de parc à disposition.

Pour visiter: M. Perroud, tél. (025) 81 44 56.

cogestimsa

maupas 6, 1004 lausanne, (021) 20 88 61

VILLARS - Alpes vaudoises

à vendre à Gryon

dans PPE, 250 m² + 80 m² de balcons, comprenant 11 chambres, 1 salle de bains, douches, W.-C., possibilité de diviser le lot pour création d'appartements.

Prix intéressant.

Pour tous renseignements:

Caisse de pensions
Pensionskasse
Cassa pensione



Service de gérance
Abt. Liegenschaften
Faubourg de l'Hôpital 1
Case postale 553
CH-2001 Neuchâtel
Téléphone 038 25 66 66

Promotion - Achat - Vente

Pour le prix d'une location,
devenez propriétaire

D'UNE SPLENDE VILLA A LEYTRON ET A SALINS

comprenant 3 et 4 chambres à coucher, séjour avec cheminée, cuisine entièrement équipée, salle à manger, salle de bains et W.-C./douche séparés, cave, buanderie, garage, couvert à voiture et place de parc, terrain de 446 m² à 1145 m².

Situation ensoleillée et calme, vue imprenable, zone de verdure.

Prix de vente: Fr. 310 000.-
Fr. 450 000.-
Fr. 470 000.-

Fonds propres: 10%

Solde: Fr. 1 100.- par mois
Fr. 1 700.- par mois
Fr. 1 800.- par mois

Farmabar SA

Rue des Etangs 16-18
1920 Martigny
Tél. (027) 86 64 48 ou
(026) 22 93 75

89-30

A 2 heures

- 1) Ferme de Bresse 2 pièces, grange, écurie, 4000 m², cadre champêtre, Fr. 57 500.-
- 2) Ferme 4 grandes pièces, remise, écurie, four à pain, puits, clos de 12 000 m², Fr. 97 500.-
- 3) Autres propriétés de 1500 m² à 20 hectares, 90% crédit sur tout achat.

Tél. (0033) 85 74 03 31.

22-300895



JACQUES SAVIOZ
agence
immobilière

3960 sierre - tél. 027-56 12 01

NOS OFFRES DU MOIS

SIERRE

chalet indépendant 3½ p. + caves
Fr. 265 000.-

VEYRAS

appartements de 4½ p., choix des finitions, dès Fr. 343 000.-

MIEGE

appartement de 5 p. en duplex + caves, Fr. 355 000.-

VENTHÔNE

maison rénovée avec jardin de 380 m, choix des finitions, à discuter.

LOYE

(La Coutoulaz)
chalet de 5 p. avec terrain de 1750 m, Fr. 460 000.-

VENTHÔNE

magnifiques parcelles en zone villa, dès Fr. 160.- le m



IMMOBILIER

A LOUER
A BRANSON/FULLY

studios neufs

de 30 m² + pelouse
et place de parc

JEAN-LAURENT VALLOTON
1926 FULLY
TÉL. 026/46 25 96

A LOUER

MARTIGNY Appartement de 3 pièces

- * Av. de la Gare 7
- * A louer pour le 1er août 1990
- * Loyer Fr. 930.- + charges

LIVIT

LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE
RUE SAINT-PIERRE 4
1003 LAUSANNE TÉL. (021) 312 28 15

MAYENS-DE-CHAMOSON (VS)

A vendre

chalet

comprenant séjour avec cheminée, 2 chambres, cuisine agencée, place de parc, terrain 500 m².

Fr. 238 000.-

Demandez Mme Zermatten.

A.B.C.

1896 Vouvry

Tél. 025/81 32 54
Heures de bureau, soir et week-end



3960 Sierre - Tél. 027/56 12 01

NOS OFFRES DU MOIS SIERRE

magnifique attique sur 2 niveaux dans résidence de haute qualité, Fr. 1 035 000.-

SIERRE

appartement de 4½ + loggia, route de Sion 6, Fr. 280 000.-

BRIEY / Chalais

magnifique propriété avec chalet de 4½ p. (éventuellement à louer) Fr. 480 000.-



SPHERE MANAGEMENT

loue

SPLENDES APPARTEMENTS NEUFS DE

2 pièces dès Fr. 820.-
3 pièces dès Fr. 1020.-
4 pièces dès Fr. 1210.-
4½ pièces avec mezzanine dès Fr. 1330.-

Libres tout de suite ou à convenir.

Demandez le département gérance

025/71 10 56

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHÉY

VEYSONNAZ RESTAURANT LA TANNIÈRE

Gérard BERREBI

organise tous les samedis soir jusqu'au 25 août

SUPERBE BUFFET CHAUD ET FROID à gogo!...

Poissonnerie, charcuterie, pâtisserie, viandes, salades d'été, etc.
et le ROYAL GASPACHO. Fr. 24.-



DEPUIS 1895
GRANGES
Tél. 027/58 27 27

Tél. (027) 27 16 32



Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE. Bon appétit!

HOTEL TERMINUS RESTAURANT SIERRE
Fam. T. KUONEN
1, Rue du Bourg - Tél. 027 / 55 04 95

de rencontre à Sierre

- Spécialités selon saison
- Repas d'affaires
- Salles pour banquets 10 à 200 personnes

Parking privé

Nasi Goreng Fr. 28.50
Tartare de Fr. 17.50 à Fr. 28.50

A la pizzeria, spécialités italiennes

Cuisine chaude jusqu'à 24 heures
Tél. (027) 22 79 77
Av. de la Gare 28

Le Pub SION

CHANNA BRIG
HOTEL - RESTAURANT

Quatre restaurants sous un même toit un coup dans le mille pour le bien-être de nos hôtes

Peter Walch-Ricci Tel. 028 23 65 56

Restaurant-Grill Pizzeria Bar

LA TRAVÈRE EVOLÈNARDE

Un restaurant pas comme les autres... Dans les caveaux toujours nos fameuses fondues royales Chinoise - bourguignonne Bacchus

Terrasse-jardin
Jeux pour enfants
Tennis

Fermé le mercredi
Evolène - Tél. (027) 83 12 02

Café-Restaurant Croix-Blanche
Chez Marinette
Saint-Pierre-de-Clages
Tél. (027) 86 42 62

Fermé le dimanche

Véritable jambon à l'os fumé à la borne, garnitures Fr. 16.- sur assiette

et toujours nos délicieuses fondues

AMIS SPORTIFS
Au milieu de 80 km de pistes balisées

LA CABANE ILLHORN
vous loue ses MOUNTAIN-BIKES (1re force)

Demi-journée, journée ou semaine.

Week-end en cabane en demi-pension + moutain-bike: Fr. 55.-
Tél. (027) 65 11 78

CAFÉ-RESTAURANT DU GRAND-PARADIS
(camping-piscine) A NAX

Armand et ses collaborateurs vous présentent leurs compliments.

Pour la Fête Nationale nous vous proposons:

Dès 18 heures sur la terrasse: confectionnés et offerts par Rose-Marie, ses amuse-gueules vous attendent, dans la chaude ambiance de l'accordéon de Jean-Charles.

Menu:
Pâté en croûte avec crudités
La traditionnelle vigneronne
Cassata au marasquin
Fr. 28.-

Enfant en dessous de 12 ans: Fr. 14.-

Pour les petits: une cuisse de poulet avec frites Fr. 6.50

Dès 22 heures: feux d'artifice et musique avec Armand. Votre réservation est bienvenue au tél. (027) 31 17 30.

BONNE FÊTE! La direction

Mercredi 1^{er} Août
Passez joyeusement

NOTRE FÊTE NATIONALE

Spectacle de «L'inconnue du Rhône»

Saltimbanques, acrobates et oies

Le spectacle des Tréteaux de Malacuria intitulé «L'inconnue du Rhône» a nécessité l'installation de gradins flottants sur une gouille des Iles et la construction d'un petit village. Ce dernier accueillera les quelque 195 figurants et même une petite ménagerie.

SION (vp). - Des enfants, des acrobates, des saltimbanques, des musiciens, des choristes, mais aussi une vingtaine de bêtes constituent le monde enchanté du spectacle «L'inconnue du Rhône» qui débutera le 3 août aux Iles de Sion.

Village champêtre

La pièce a nécessité la construction d'un petit village aux Iles (domaine de la bourgeoisie). On termine actuellement cinq maisons sur les berges d'une gouille. Il y a bien sûr la demeure de L'inconnue du Rhône, mais aussi l'hôtel de la Paix et une grange dans laquelle on mettra les vedettes du monde animal. Deux juments et un mulet gagneront chaque soir au petit trot le domaine bourgeois des Iles depuis le domicile de leur maître Alexis Cantacuzène. Mais l'âne restera à demeure au village en compagnie d'une chèvre, d'un cabri, d'un bouc haut-valaisan du zoo des Marécottes, de cinq oies et de six poules.

Tout cette petite ménagerie domestique aura sa place dans le décor constitué par le village du Vieux-Pays entre 1912 et 1930.

Acrobates

L'action de «L'inconnue du Rhône» commence avec la représentation d'un petit cirque ambulant. Les gitanes, la voyante Astra, Fatima la danseuse du ventre, les jongleurs et les acrobates seront en

évidence. Mais n'est pas acrobate qui veut. Des spécialistes de gymnastique artistique ont été requis dans la troupe Treize-Etoiles (famille Borella à Sion). Pour dix artistes engagés chaque soir, trente-cinq gymnastes se relayeront pendant les vingt-deux représenta-

tions. Même le cracheur de feu sera là... Mais il ne faut pas non plus oublier les septante-cinq choristes et les quinze musiciens qui interpréteront la musique de Patrick Mamie.

Gradins flottants

Des gradins pouvant accueillir 600 personnes assises flottent sur la gouille grâce à de solides containeurs. Le tout, avec les spectateurs, pèsera environ 140 tonnes. Les gradins flottants tournent autour d'un pieu enfoncé au fond du lac à huit mètres de profondeur de manière à être orientés durant la re-

présentation vers le village ou vers le lac représentant le Rhône.

Quatre tours d'éclairage ont été installées. Les musiciens bénéficieront d'une sonorisation, mais les acteurs parleront sans micro, théâtre de plein air oblige. Le budget du spectacle avoisine les 400000 francs.

Billets

«L'inconnue du Rhône» sera jouée du 3 août au 8 septembre, chaque semaine du mercredi au samedi, à 21 heures. Les billets sont en vente dès maintenant à l'office du tourisme de Sion, tél. (027) 22 85 86.



Le village de «L'inconnue du Rhône» à l'heure des répétitions.

Pièces de collection à Nendaz

Il était une fois l'Amérique

NENDAZ (vdt). - Si vous désirez vous plonger au cœur du rêve américain, le Rio Grande vous fera traverser l'Atlantique en un temps record. Des pièces de collection y séjourneront jusqu'au 15 août.

La fièvre américaine

Depuis cinq ans, M. Della Pietra s'est constitué une véritable ludothèque typiquement américaine caractéristique des années 40 à 60. Frédéric Mariéthoz, Phil Marty et Jean-François Fournier ont craqué à la vue de ces pièces de collection rétro et ont décidé de monter une petite exposition originale dédiée aux fans des sixties.

Au fil de ce périple américain, vous découvrirez une des toutes premières machines à sous, deux juke-box crachant des vieux airs et affichant les marques prestigieuses de Wurlitzer ou Seeberg. Distributeur de Coca-Cola, appareil Kodatoy et jeu d'époque ont été re-tapés par l'éminent collectionneur. De plus, des stars hollywoodiennes s'étirent sur les murs d'une pièce dédiée aux vieilles affiches de cinéma américain.

Frédéric Mariéthoz nous désigne enfin le clou de l'expo: la reconstitution intégrale d'une ambiance de saloon. A voir absolument!



Une expo branchée!

Costumes anciens Exposition originale à Hérémence

HÉRÉMENCE. - La société de développement du val des Dix en collaboration avec les patoisans d'Hérémence et le groupe folklorique L'Alouette, présente Cost'art.

Il s'agit d'une exposition de costumes anciens et folkloriques de la région d'Hérémence. Le visiteur pourra admirer jusqu'à la mi-septembre ces costumes de fête ou de travail, d'enfants ou d'adultes.

Le vernissage aura lieu ce samedi soir 28 juillet, à 17 heures, à la salle de la bibliothèque d'Hérémence.

L'exposition est ouverte les vendredis, samedis et dimanches de 15 à 18 heures, ainsi que sur demande au centre d'accueil, tél. (027) 81 15 33.

Pour fonder une confrérie Appel aux carillonneurs

NAX (c). - Il y a peu de temps encore en danger de disparition, le carillon valaisan connaît à nouveau un net regain d'intérêt: soutenu par les défenseurs du patrimoine, encouragé par les milieux musicaux et touristiques, il reprend du service là où il s'était longtemps tu, il enrichit son répertoire par création et échanges mutuels, il suscite des vocations chez les jeunes.

Le temps est donc venu de donner forme à ce courant de renouveau. C'est dans cet esprit que les carillonneurs de tout le Vieux-Pays se réuniront à Nax, le samedi

4 août prochain, à 16 heures, à la maison communale, afin de fonder la Confrérie des carillonneurs valaisans. Ainsi en a décidé avec enthousiasme un comité provisoire réuni récemment à Muraz-Sierre. Dans l'impossibilité de convoquer individuellement les futurs membres, ce même comité lance un appel à tous ceux qui veulent unir leurs efforts pour se mettre au service d'une des plus belles traditions valaisannes.

Rendez-vous donc est pris à Nax, sans inscription préalable, pour des cloches toujours plus joyeuses!

27^e FESTIVAL
Vilov Varga

MONTANA
Eglise catholique
Vendredi 27 juillet, 20 h 30

Orchestre de chambre d'Auvergne

Nicanor Zabaleta, harpe
Gilbert Varga, direction

Mozart, Boiedieu, Debussy, Haydn

Patronage: section valaisane du Touring Club Suisse

Réservation:
Office du tourisme
de Crans (027) 41 21 32
de Montana (027) 41 30 41

AU «P'TIT MUSIC HOHL» de l'hôtel Mirabeau à Crans-Montana

grande quinzaine du rire
du 31 juillet au 11 août 1990.

Avec Bob Barbey, le Cabaret de la Plage, Lérítier, Thierry Meury, Gérard Enclin...

Durant la quinzaine du rire, un concours d'histoires drôles est organisé. A la clé un week-end pour 2 pers. dans un grand hôtel de Paris ainsi que de nombreux prix.

Envoyez nous vos meilleures histoires.

HÔTEL**** MIRABEAU, concours histoires drôles, 3962 MONTANA
Remise des prix durant la soirée du 10 août au P'TIT MUSIC HOHL

Société de développement de Crans Vers une restructuration

CRANS-SUR-SIERRE (mym). – Principal enseignement de l'assemblée de la société de développement de Crans: un projet de restructuration de la société débutera dès la fin du mois. Si l'idée suit son cours un partenariat entre communes d'une part et associations et privés d'autre part sera ainsi instauré. L'idée d'une restructuration gerait depuis plusieurs années. Les championnats du monde de 1987 avaient renforcé la conviction de ses partisans. Récemment, les changements intervenus à la tête de la direction du Régent ont assurément agi comme détonateur du projet. Une réorganisation s'avérera nécessaire à la bonne gestion des différentes installations sportives et de congrès.

Une formule à préciser

Le comité intérimaire de la SD a proposé à l'assemblée la formule d'un partenariat alliant les trois communes d'Icogne, Lens et Chermignon aux associations et aux privés. Selon le président de la SD, M. Paul-Alfred Mudry, cette solution permettrait de dynamiser le système et de rationaliser la gestion des différentes installations. Le modèle rappelle en fait celui en vigueur à Montana où l'intense collaboration entre les communes et les différentes associations et

office du tourisme est depuis plusieurs années le gage de la santé et du dynamisme de l'ATSM.

Réalisation pas à pas

L'assemblée a approuvé le plan proposé par le comité. Toutefois de l'idée à sa réalisation il y a une longue route qu'il s'agira de parcourir pas à pas, étape après étape. Le calendrier ébauché prévoit dès la fin du mois, la signature d'un contrat avec la commune de Lens pour la gestion et l'exploitation du Régent. Dès août, une étude de faisabilité sur les aspects financiers et juridiques du partenariat sera entreprise. Au cours de l'assemblée extraordinaire fixée à décembre, les membres de la SD jugeront de l'opportunité de la poursuite de cette étude. Lors de la même assemblée, un nouveau comité devrait être élu, en espérant que les étranges démons qui planaient sur l'assemblée de la fin 1989 ne réapparaîtront pas...

Baisse des nuitées en 1989

A préciser enfin que l'exercice 1989 révèle une baisse des nuitées de près de 10%. Ce résultat correspond à un fléchissement dans la fréquentation hivernale. Un mal qui n'épargne que peu de stations de ski du canton.

Vacances 2711

Le Valais à l'avant-garde

Vacances 2711? Un système informatique et télématique d'avant-garde en Suisse, qui devrait faciliter la vie des touristes. Un produit né dans le Technopôle de Sierre, et qui sera opérationnel sous peu.

SIERRE (gez). – Vous vivez à Zurich ou à Bruxelles, vous désirez passer des vacances en Valais, mais devez, bien sûr, accomplir quelques formalités: réservation d'un appartement ou d'une chambre d'hôtel... Ce sera bientôt presque un jeu d'enfant: il suffira de taper «vacances 2711» sur votre vidéotex, pour choisir votre lieu de villégiature et effectuer, depuis chez vous, les réservations nécessaires.

Choisir en pantoufles

Vacances 2711 est un service télématique et informatique né de la synergie de plusieurs sociétés du Technopôle de Sierre, comme l'expliquaient Marie-Françoise Perruchoud-Massy, de la société Consultec, et Gérard Bonvin, directeur de l'office du tourisme de Crans.

Partenaires touristiques de Vacances 2711: Crans-Montana et le val d'Anniviers. Dans un premier temps, dès août prochain, ce service sera opérationnel sur le Haut-Plateau, dont on pourra consulter,

grâce au vidéotex, toute l'offre touristique. Puis, très prochainement, ces offres d'information seront couplées au programme de réservation, et le val d'Anniviers fera l'objet de cette deuxième expérience.

A terme, toutes les stations intéressées, petites ou grandes, auront la possibilité d'être reliées au système Vacances 2711. Ces stations sont aujourd'hui peu nombreuses à miser sur la télématique, mais si elles jouent le jeu, le touriste suisse

ou bientôt étranger – via le minitel par exemple – pourra butiner d'un lieu de villégiature à l'autre, comparer les offres, les prix, et choisir en toute connaissance de cause.

Développé au Technopôle de Sierre, ce système correspond totalement au concept «tourisme-Valais», développé par Sierre et Brigue, deux des douze communes modèles pour la communication (CMC), choisies par les PTT voilà trois ans.

Journalistes du Palais fédéral

Course d'école en Valais

SIERRE (gez). – Vacances 2711 était présenté hier à Technopôle à des journalistes du Palais fédéral et à des représentants des associations du personnel des PTT. Une douzaine de personnes au total, de passage hier à Sierre, dans le cadre d'une «course d'école» en Valais.

Accueillis par le préfet Monnier, ils ont visité Technopôle de Sierre, entre autres, le saint des saints du projet NOMOCOM (nouveaux moyens de communication).

Ce projet développé par Sierre, en sa qualité de commune modèle pour la communication (CMC) a fait l'objet d'une conférence donnée par M. Bertrand Favre, directeur de Sierre Région. M. Werner Haenggi, directeur des télécommunications de Sion s'est quant à lui exprimé



Des journalistes parlementaires et des représentants des associations du personnel des PTT en visite à Sierre.

sur le projet CCC. Journalistes et représentants des syndicats des PTT ont ensuite passé à un tout

autre sujet: à la dégustation, au château de Villa, des produits du terroir.

La fête à Vercorin



La Chanson de Vercorin.

VERCORIN (gez). – La deuxième édition de la fête villageoise de Vercorin aura lieu samedi et dimanche au centre de la station. Un riche programme a été mis sur pied par les instances organisatrices: l'office du tourisme de la station et le volley-gym de Chalais.

Samedi, le Collège de cuivres de

Suisse romande ouvrira les festivités à 15 h 30. Puis Annick, qui est bien connue des petits, donnera un spectacle en plein air à 17 heures. Suivra, à 19 h 30, le grand concert estival de la Chanson de Vercorin. Du jazz dès 21 heures, avec le Michel Boss Quartet, qui fera danser le public en attendant que le duo

d'accordéonistes Nicolas Zapellaz prenne le relais.

Le lendemain dimanche, le fameux ensemble Aragvelebi de Géorgie chantera et dansera dès 11 heures. Ce groupe de passage en Valais à l'occasion du FIFO de Martigny, donnera un second spectacle à 14 heures. Puis les accordéonistes de Chalais se produiront à 15 h 30, pour clore la fête.

Notons que diverses animations, jeux, carrousel, courses de voitures téléguidées, marché artisanal, château gonflable, cantines, bars, sont aussi prévues au programme de ces deux jours.

La place centrale sera fermée à la circulation pendant la fête villageoise, et les automobilistes sont invités à laisser leurs véhicules sur les parkings sis aux abords de la station.

Soirées sierroises

Un bonjour des Flandres

SIERRE (mym). – Soirée belge aujourd'hui à Sierre. La cité du soleil accueille l'harmonie De Eendracht de Wevelgem, ville située dans la province de Flandre-Orientale, entre Courtrai et Menin, à proximité de la frontière française.

Grand défilé

Dès 19 h 45, l'harmonie et ses 38 membres défilent en parade à l'avenue Général-Guisan. L'ensemble rejoindra par la suite le kiosque du jardin Notre-Dame-des-Maraix où il se produira à partir de 20 h 15.

De Eendracht est présidée par

M. Emiel Gheysens et dirigée par M. Michiel Lietaert, basson solo de l'harmonie de l'Air Force. Ce musicien professionnel dirige par ailleurs plusieurs formations musicales flamandes. Chaque été De Eendracht fait une tournée de concerts en Europe. Cette année, l'ensemble découvre ainsi la Suisse et la vallée du Rhône.

Pour tous les goûts

Le programme de ce concert gratuit devrait satisfaire les mélomanes les plus avisés. Jazz, boogie woogie, marches et même des airs de Frank Sinatra et des Beatles.

Déboussolés sur scène

SIERRE (val). – La troupe des Déboussolés, qui a déjà bénéficié d'un beau succès lors du festival BD'90, présentera sa pièce «Le déjeuner de soleil ou la traversée d'Arthur» ce soir à Bluche et samedi au forum d'Ycoor à Montana. Ces spectacles prometteurs auront lieu à 21 heures.

Sortie des patoisants

SIERRE (val). – La sortie estivale des patoisants sierrois aura lieu le dimanche 29 juillet, dans la région d'Aminona. A partir de 10 h 30, la messe sera chantée par le chœur de l'Amicale des patoisants de Sierre, dirigé par M. Alphonse Berclaz. Puis, ce sera le départ en télécabine jusqu'au restaurant du Petit-Mont-Bonvin pour l'apéritif et le repas de circonstance. Tous les intéressés peuvent encore s'inscrire auprès de M. Aloys Clavien, président de l'amicale, à Chippis. Rendez-vous au Petit-Mont-Bonvin.

Chandolin en fête

CHANDOLIN (val). – Samedi 28 et dimanche 29 juillet aura lieu la fête villageoise de Chandolin. Au programme de samedi, dès 18 heures, ouverture des caves et concours de dégustation suivi d'un bal.

Le dimanche dès 10 h 30, les fifres et tambours de Chandolin ouvriront la journée. Puis ce sera le concert-apéritif. L'animation est garantie avec le duo Jacky. Dès 15 heures se produiront le chanteur-animateur Gaby Marchand et le chœur des enfants de Muraz. La journée se terminera sur une démonstration de l'école de parapente Philippe Briod, et finalement, le bal!

haut-valais

Le dernier week-end de juillet promet d'être chaud dans le Haut-Valais. Voici quelques suggestions.

Vallée de Conches

Vendredi 27, une soirée folklorique est organisée à Münster. La société de musique Galmihorn invitera à la danse dès 20 h 30.

Pour ceux qui trouvent que le soir, il fait encore trop chaud pour danser, qu'ils essaient le théâtre. A Bellwald, dès 20 heures vendredi, le théâtre villageois donne rendez-vous aux amateurs à la salle polyvalente.

Samedi, concert de musique conchardé dans l'église paroissiale de Geschinen, à 18 heures.

Dimanche, le groupe des vieux costumes de Reckingen organise une journée folklorique: début des

festivités à 10 heures, le matin bien sûr.

Lötschental

Samedi, l'office du tourisme de la vallée qui a son siège à Wiler, organise une nuit de camping. Pour les romantiques que les étoiles inspirent, pour ceux qui aiment la complicité qui naît autour du feu de camp entouré de montagnes, renseignements auprès du bureau d'information ou au tél. (028) 49 13 88.

Autour de Viège

Dimanche, le village d'Unterbach consacre son église. Discours et moments d'émotion sont au programme. Bürchen propose à ses hôtes une raclette.

Le groupe Musikmakers donnera le ton ce soir dans les rues piétonnières de Viège.

Saas-Grund organise aujourd'hui une visite botanique guidée. Occasion de découvrir que la flore n'est pas toute la flore

alpestre. Saas-Fee propose samedi et dimanche la 25e coupe Fee. Pour tous renseignements supplémentaires, l'office du tourisme de la perle des Alpes se fera un plaisir de vous répondre au tél. (028) 57 14 57.

Aujourd'hui, à Zermatt, la visite du jardin alpin débute à 8 h 30. Dans la halle des sports, un film est présenté ce soir à 20 h 45 en allemand et en anglais: le Cervin jadis et maintenant. Ne manquez pas les quatre expositions qui sont consacrées au sublime caillou. Signalez tout particulièrement celle présentée par Werner Jehle dans la salle de gymnastique de la maison d'école: What's the matter? Tout ce que la montagne a inspiré se trouve exposé là. Ouvert de 18 à 20 heures.

Loèche-les-Bains

Ce soir concert de musique moderne-classique à l'école. Ce concert met un terme au Festival Montana, l'entrée est gratuite. Si

vous vous intéressez aux nouvelles techniques de composition par ordinateur, si vous êtes curieux de savoir qui se cache sous des noms tels que Robert Cogan, Pozzi Escot ou Katherine Murdock, alors rendez-vous ce soir à 20 h 30.

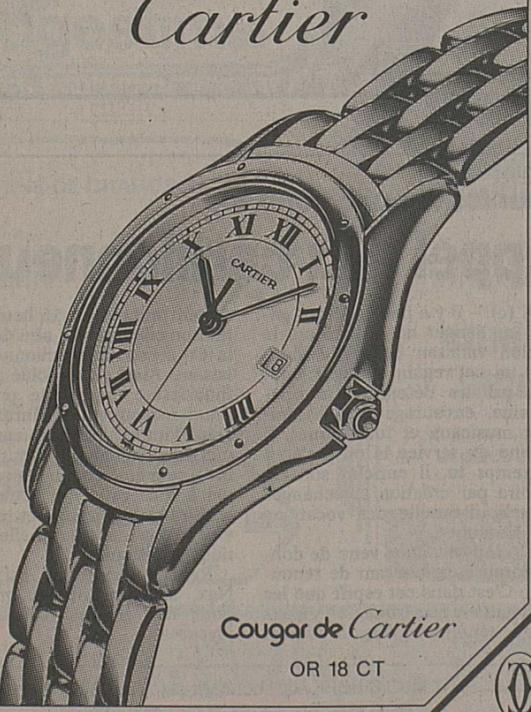
Dimanche a lieu la traditionnelle fête des bergers à la Gemmi. Depuis des siècles, les troupeaux paissent sur ces hauteurs. Les bergers ont fondé une association et portent tous le même uniforme. Le point fort de cette fête est la préparation du «gläck», un mélange de sel, de fourrage et de son.

Les villes

A Brigue, une soirée folklorique est organisée ce soir avec des ensembles de Mund, le village célèbre pour son safran et de la ville même.

Ne manquez pas l'exposition commémorative de la Galerie zur Linde de Naters, ouverte aujourd'hui de 14 à 18 heures. Fermée le week-end.

Cartier



Cougar de Cartier

OR 18 CT

boutique Cartier

Crans-sur-Sierre Tél. (027) 413737

agenda du week-end

Ardon: un problème d'aujourd'hui pour demain

Une levée de boucliers avait marqué la désapprobation d'environ cent cinquante citoyens pour les mesures de circulation envisagées par l'administration communale (seuils de ralentissement) sur la rue principale du village.

Dans sa réponse à la pétition déposée, le public avait été informé par la presse qu'une étude globale de la circulation allait être entreprise sans tarder. Mais pour l'instant rien n'a encore été décidé.

Les bordiers intéressés estiment qu'il s'agit d'un problème impor-

tant et qu'il n'est peut-être pas opportun d'agir sans délai mais que si des solutions ont déjà pu être trouvées, elles méritent d'être, d'ores et déjà, retenues. Des suggestions ont été faites par les pétitionnaires à ce sujet.

La circulation, difficile et dangereuse, à l'entrée du village, côté est, mérite toute l'attention voulue. Le manque de places de parc à proximité des commerces situés dans un petit périmètre et l'encombrement des voitures en stationnement autorisé sur la chaussée

assez étroite, mettent en péril le cheminement des piétons qui demandent protection à cet endroit névralgique (sortie de café masquée, home pour personnes âgées).

Les citoyens concernés par ce lancinant problème font confiance à leurs autorités pour que la qualité de vie soit avant tout respectée dans cette partie du vieux village qui mérite une politique d'urbanisme digne de leurs administrateurs.

René Gaillard-Delaloye, Ardon

Le 16° ouvrage de Théodule Rey-Mermet

« Conscience et liberté »

Conscience et liberté. Ces deux mots n'auraient-ils pour mission aujourd'hui que de recouvrir d'un semblant de moralité toutes les déviances et tous les laxismes au nom d'un libéralisme jaloux et individualiste? Ne peuvent-ils pas plutôt désigner ce qui constitue, en dernière analyse, la plus haute dignité de l'homme, son essence même d'être créé à l'image de Dieu c'est-à-dire responsable et libre face à Dieu? Le débat est central aujourd'hui. Le père Rey-Mermet s'y engage avec une passion qui ne diminue en rien son

sens pédagogique et son souci de clarté. Un livre à ne pas manquer.

C'est ainsi que le nouvel ouvrage de Théodule Rey-Mermet est présenté par les Editions Nouvelle Cité Paris (131, rue Castagnary, 75015 Paris).

Les ouvrages de notre compatriote ont connu un magnifique succès, des rééditions très nombreuses, des traductions dans les langues européennes et même en arabe et en japonais. Rappelons la série «Croire», quatre volumes

très riches et cependant d'une lecture aisée. «Le Saint du siècle des lumières, Alphonse de Li-guori» paru en 1982 et traduit en italien, portugais, espagnol, polonais, allemand, américain, réédité en 1987, fut couronné par l'Académie française.

Notre ami réside maintenant à Annemasse dans la communauté des rédemptoristes d'où il rayonne par ses prédications surtout en Savoie, Genève et Valais.

Nos vœux et notre reconnaissance l'accompagnent. Clovis Lugon, Sion

Lettre ouverte à nos conseillers d'Etat A propos du collège de Sierre

Messieurs les conseillers d'Etat, Conscient de l'intérêt capital de la cité du soleil sur le plan cantonal et de mon droit démocratique, je me réfère à vous, par voie de presse. Par respect du contribuable, j'ose espérer votre droit de réponse, dont je vous suis reconnaissant.

Ebloui par la transparence opaque des affaires publiques, noyées dans un silence de plomb, au nom des Valaisans et de ceux du Centre, en particulier, nos hautes instances pourraient-elles nous informer quant au déroulement de l'affaire Torsa et, du collège de Sierre?

Le Valais étant notre verger, les arbres, nos familles, les fruits, nos enfants, par monts et par vaux, nous nous devons de cheminer sur le sol fertile et juteux de la politique!

Me référant aux articles parus dans la presse, rien n'a filtré de ce casse-tête sierrois à part que l'Etat du Valais, donc nous, citoyens, indemnisons la Torsa de 814000 francs pour la remise en état des lieux.

La situation géographique de ce lieu idyllique, regroupant bien des avantages: gare CFF, passage sous-voies, avec accès vers Provins, proximité des diverses lignes de communication, servitudes immédiates pour le centre de la ville, bus sierrois, 19130 m² de terrain avec un bâtiment opérationnel... quoi de mieux? Il y a là tout pour séduire nos autorités responsables!

En comparaison, le paradis se trouve mortellement déclassé par cet endroit de rêve, par une telle réalisation.

Pourquoi n'avoir pas retenu l'offre de M. René Salamin, du 25 juin 1985, sur demande de l'Etat du Valais, au prix de 9682920 francs?

Dans l'impasse totale, je souhaite que les citoyens soient informés sur les tenants et les aboutissants de cette affaire quelque peu scabreuse!

En espérant que vous fassiez bon accueil à ma requête, je vous présente, Messieurs les conseillers d'Etat, mes respectueuses salutations. Richard Berclaz, Sierre

Droit civique pour les étrangers

Le PDC sierrois n'est peut-être pas informé qu'une motion, demandant le droit de vote et d'éligibilité pour les bénéficiaires de permis C, a été déposée par Charles-Edouard Bagnoud, député suppléant et président du PSVR en date du 26 mars 1990. Cela dit, la démarche entreprise par Pierre-Louis Zuber, conseiller communal, au nom de l'exécutif sierrois me réjouit grandement. On ne dira plus qu'à Sierre, autour de la table du conseil, on ne parle que de trottoirs ou autres constructions en béton. Enfin une idée noble qui, de plus, ne videra pas la caisse communale! Pour la réaliser, il ne serait pas trop demandé que tous les chrétiens et humanistes de ce canton se mobilisent. Ce projet de loi va dans le sens d'une ouverture préconisée par le Conseil de l'Europe. Je me permets de rappeler ici que le canton de Neuchâtel accorde déjà ces droits ainsi que les pays

suivants: le Danemark, l'Irlande, les Pays-Bas et la Suède.

Jean-Pierre Nanchen vice-président du PS sierrois

Si tu souffres

Si tu souffres ne pleure pas Tu n'es pas le seul à souffrir Si ton cœur est triste et las Essaie encore de sourire

Quand tu souffres espère toujours Ne laisse pas ton cœur se fermer Après la nuit revient le jour Il ne faut pas désespérer

Quand tu souffres écoute-moi A Dieu confie ton destin Dans la nuit écoute sa voix Il te donne force et soutien.

Quand tu souffres souviens-toi Que Jésus aussi a souffert Unis tes souffrances à sa croix Confie-lui toutes tes misères.

Dès lors en offrant tes souffrances les unissant au sang divin Viendront comme un chant d'espérance

Participer à son destin. Charlotte Udriot, Monthey

Verbier Promotion intelligente

Monsieur le rédacteur en chef, Amoureux du beau Valais, permettez-nous d'attirer votre attention sur une façon extrêmement intelligente d'assurer la promotion d'une station valaisanne, Verbier, durant l'avant-saison d'été, c'est-à-dire en juin.

Venus des quatre coins de Romandie, une dizaine de personnes ont participé à un stage gastronomique de perfectionnement.

Dresser une table harmonieuse, composer un bouquet, confectionner un menu de professionnel, visiter la cave d'un vigneron valaisan et bien d'autres choses encore. Voilà ce que nous avons appris durant cinq jours.

Au moment où, en montagne, tout ne fonctionne pas encore

comme au plein de l'été, c'est là une façon intelligente de vivre des vacances actives.

Gladys et Roger R. Jomini, Vinzel

Bravo les Evouettards

Merci de tout cœur à ces jeunes et moins jeunes qui se dévouent depuis vingt ans pour nous faire passer en famille la belle fête du Plan.

Dans son cœur, on sent que ce n'est pas de la gloriole, mais pour faire plaisir à tout le monde et lier des liens d'amitié et de compréhension entre tous les habitants du village.

Bravo et encore merci pour tout ce dévouement et à l'année prochaine.

Emilie Roch, Les Evouettes

Evêque modèle

Un évêque modèle se rend bien compte qu'il n'est évêque que pour ces brebis qui librement l'écourent. Jésus-Christ, dans sa prière sacerdotale n'a pas prié pour le monde; il a prié pour ses apôtres et pour ceux qui croiront en lui par leur parole (Jean, 17).

Un évêque modèle est uni au pape qui est le gardien du dépôt de la foi traditionnelle de l'Eglise de Pierre. Dès qu'un groupe de fidèles proteste, par exemple contre le sacrement de la confession, eh bien l'évêque modèle invite tranquillement les «protestants» de quitter l'Eglise. Au temps de Luther les révoltés avaient l'honnêteté de quitter sans plus l'Eglise de Pierre; au Concile Vatican I les vieux catholiques faisaient la même chose. Le divin Maître n'a pas discuté avec ces disciples qui ne voulaient pas accepter l'eucharistie, il les laissa tranquillement partir en se tournant vers les Douze leur disant: «Voulez-vous aussi vous en aller? Pas de dialogue. Un évêque modèle sait supporter dans son cœur douloureux les Judas qui le quittent; il se rappelle les paroles de Saint-Paul (1 Cor. 5/12): «les gens du dehors, il ne m'appartient pas de les juger. Quant à ceux du dedans, n'est-ce pas vous qui les jugez? Ceux du dehors, c'est Dieu qui les juge: Enlevez le pervers du milieu de vous.»

Le diocèse de Coire a bien besoin d'un évêque modèle et Dieu lui a donné un tel évêque dans la personne de Mgr Wolfgang Haas. Puisse la Mère de l'Eglise, la très sainte Vierge Marie, obtenir de Dieu la grâce de sorte que les adversaires ne tombent pas dans la haine sans raison (Jean, 15,25) et qu'ils permettent aux brebis de l'évêque modèle de vivre en paix.

Hans Eggspühler, sm, Martigny

Les animaux en vacances

En cette saison où, après plusieurs mois de labeur, beaucoup de gens aspirent à goûter un repos bien mérité en oubliant leurs soucis quotidiens, chiens et chats - au moins ceux qui ont la chance d'accompagner leurs maîtres en vacances - connaissent également une liberté plus grande et la grisérie d'un contact avec la nature dont leurs conditions de «citadins» les avaient trop souvent écartés.

Si les servitudes imposées par la présence d'un animal de compagnie sont différentes, elles n'en restent pas moins astreignantes pendant la période de l'été que pendant le reste de l'année. Il nous paraît donc indiqué de rappeler brièvement les dangers auxquels sont exposés les animaux pendant les congés.

Comme nous le répétons souvent dans les colonnes de ce journal, même si votre chien est tatoué, il est nécessaire de le munir d'une médaille sur laquelle figure votre adresse de vacances. Il n'est pas superflu d'adjoindre une seconde médaille avec l'adresse de votre domicile habituel. En effet, nous devons malheureusement constater que les chiens trouvés errants et sans identité sont très nombreux après les vacances.

Tenez votre animal en laisse en ville et aux abords des routes où la circulation est très intense. Ne le promenez pas sur les plages réservées aux baigneurs.

Ne laissez jamais votre animal dans votre voiture en stationnement sous le soleil même si les vitres sont légèrement baissées. Si le véhicule est à l'ombre, assurez-vous qu'il continuera à être abrité au cas où votre absence devrait se prolonger. Nous ne vous apprenons rien en vous disant que le «coup de chaleur» est souvent fatal pour votre protégé.

La plupart des animaux familiers sont actuellement habitués à voyager en voiture. Pour les longs voyages, prévoyez une écuille avec de l'eau fraîche. Faites régulièrement des haltes afin que votre chien puisse se dégourdir et satisfaire ses besoins. La vigilance s'impose lorsque l'on s'arrête au bord d'une route, surtout à l'ouverture des portes. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'utiliser un système de séparation, grille ou filet, entre le logement de l'animal et le reste du véhicule. En chemin de fer, il est bon de prévoir quelques descentes éclairés au cours du trajet. Voyager en avion pour un animal de plus

de 5 kilos est une sérieuse épreuve: le malheureux est placé en soute pressurisée.

Depuis quelques années les tiques sont une véritable calamité. Solidement accrochées par leur rostre à la peau de l'animal, très souvent implantées derrière les oreilles, sur le cou et les interstices des doigts, elles ressemblent quand elles sont gorgées de sang à une graine de ricin. Lorsque votre chien a folâtré dans l'herbe il est prudent de vous assurer qu'il n'a pas récolté de ces parasites en lui palpant tout le corps et tout particulièrement les endroits de prédilection cités plus haut. En piquant l'animal, les tiques peuvent provoquer des maladies qui peuvent être mortelles. Nous nous proposons, dans un autre article, de mieux vous renseigner sur ces maladies.

Les tiques peuvent être facilement détachées en les enduisant de quelques gouttes de pétrole, d'alcool ou d'éther. A titre prophylactique, vous pouvez utiliser les colliers spéciaux qui sont efficaces.

D'autres accidents, comme les piqûres de guêpes ou d'abeilles, les morsures de serpents, nécessitent l'intervention d'un vétérinaire, tout comme les «épillets» qui provien-

ent des mauvaises herbes communément appelées «folles avoines». Ces derniers se fixent dans les oreilles, dans le nez, entre les doigts et autour des yeux et provoquent de très vives douleurs.

Pour les chats, le port d'une médaille identique à celle du chien, mais attachée à un collier élastique pour éviter une strangulation en cas d'acrobaties arboricoles, est absolument nécessaire. Avant de porter votre choix sur un hôtel, renseignez-vous pour savoir si les animaux y sont admis. Beaucoup d'établissements négligent, en effet, de le stipuler dans leurs prospectus.

Si vous voyagez à l'étranger n'oubliez pas de vous munir du certificat international de vaccination. En ce qui concerne la rage, la réglementation est très stricte et les délais impératifs. Si votre animal n'est pas vacciné contre cette maladie, il faut savoir que le certificat de vaccination n'est valable qu'un mois après la dernière injection et pour une durée d'un an seulement.

Puissent ces recommandations vous éviter des ennuis qui pourraient ternir le souvenir de vos vacances que nous vous souhaitons excellentes. Pour la SPA sierroise: Joseph Barras

Les cloches

Ô cloches, voix d'airain, vous chantez, vous pleurez, tout au long du destin de l'humanité égarée.

Ô cloches babillardes vibrez dans vos tours de pierre appelant ceux qui musardent à louer Dieu par la prière

Vous rythmez la vie des gens de la naissance au trépas, à l'unisson, le plus souvent, de leurs joies, de leurs tracas.

Vous mêlez vos carillons défiant du temps, les âges, et lancez dans nos vallons vos mélodieux messages.

Angelus, fêtes, mariages, processions, trocins, glas, chronique fidèle du village pour que la foi ne meure pas.

Cloches sonores, vibrantes, communiquez votre allégresse, vous êtes la voix priante des hommes dans la détresse.

Sonnez la liberté de l'âme! Dieu aurait-il pu faire plus? Il nous a rachetés par un drame que nous rappelle l'Angelus.

Mais où sont les carillonneurs d'antan? Agnès Eggs-Mottet, Evionnaz

Qui êtes-vous donc?...

Ô certains gradés!... de la dix infanterie, De montagne, ancrés dans l'antré de Savatan! Pour briser les chauds élans des cœurs de 20 ans Où se déverse le dégoût de la patrie.

On les voit... humiliés, vautreés dans la glaise, Piétinés par les malheureux de tous pays Remuer de leur passion éteinte et la braise Et tout ce qui reste d'un rêve évanoui.

Le renard a fui sa tanière, l'aigle, l'aire Et, martelant, l'honneur, la securitate Rythme dans les corridors des condamnés, En une cadence de combat, la galère.

Ils ont raison, ceux de la Suisse sans armée D'oser supprimer, sous la mine des crayons Une mentalité... à jamais dépassée Un esprit... trempé dans une vasque sans nom.

Ils boivent, puisqu'ils le doivent, jusqu'à la lie, L'infecite boisson d'une amère déception. Si, là-haut, le vent s'arrête..., pas la folie, Qui fait les désespérés, ... pas la déraison.

Comme des agneaux à l'autel du sacrifice Ils regardent des bourreaux briller les couteaux, Comme eux sur les rocs du fort au for des supplices Ils voient du drapeau se déchirer les lambeaux.

Quand ils viennent, minés par les fièvres d'Againe D'ordres, de faits insensés, se lèvent nos mains Ô dieux des légions!... arrêtez! des Romains Le glaive... qui s'abat toujours, tout près du Rhône.

Un ancien fanion d'écoles cyclistes de Winterthour Georges Moren, Vétroz

Nous ...

Nous, dont la vie est comblée Par les efforts d'une autre génération, Remercions Dieu pour nos parents, Nos parents pour leur patience. Nous avons tous une certaine idée Pour les égaier, d'une telle façon Qu'ils ressentent cet appel du sang Et nous pardonnent notre longue enfance.

Nous, que la société a désignés Pour reprendre le royal flambeau Qui a guidé, ici, nos parents, Sommes fiers d'avoir enfin un rôle. Pour autant que nous le permette la santé, Nous rendrons ce monde plus beau. Nous dirons alors à nos petits-enfants Que ce n'était pas toujours drôle.

Nous, dont les jours sont comptés, Au sort suspendu dans l'air, Secoué par les vents du hasard Serons heureux d'avoir vécu. Tous les jours nous avons expérimenté Ce que le monde nous a offert. Nous avons remarqué, tôt ou tard, Qu'aucun problème jamais ne fut.

Nathalie Favre, Salins

Tribune libre N° de téléphone s.v.p.

Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète. Merci également de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

La rédaction



Son épouse:
Bernadette GROGNOZ-HENQUIN;

Ses enfants:
Chantal et Jean-Michel CHAPPOT-GROGNOZ et leurs enfants;
Jacky GROGNOZ;
Christian et Cristina GROGNOZ-CRACCO;

Ses frères et sœurs:
Juliana et François VOEFFRAY-GROGNOZ et leurs enfants;
Norbert et Simone GROGNOZ-PETOUD, leurs enfants et
petite-fille;
Edgar et Céline GROGNOZ-BISELX, leurs enfants et petite-
fille;
Albert GROGNOZ et son fils;
Gilda et Rolf GRUNDWALD-GROGNOZ et leurs enfants;
Gil et Gisèle GROGNOZ-GIROUD;
Les enfants de feu Ginette et Léopold PETOUD-GROGNOZ;

Willy et Madeleine HENQUIN-LEBRUN et familles, en Belgique;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la profonde
douleur de faire part du décès de

Monsieur Fernand GROGNOZ

enlevé à leur tendre affection
dans sa 61^e année, le 26 juillet
1990, à l'hôpital de Martigny.

La messe de sépulture sera
célébrée à l'église paroissiale
de Martigny, le samedi 28 juil-
let 1990, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny où la
famille sera présente aujourd'hui vendredi 27 juillet 1990, de
19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Fernand GROGNOZ

président

est décédé le 26 juillet 1990 à l'hôpital de Martigny.

Passionné, dévoué, notre président nous quitte subitement,
emporté par la maladie, avec sa discrétion coutumière.

Pour lui témoigner notre attachement dans un dernier hommage,
nous nous retrouverons autour du drapeau devant l'église
paroissiale, le samedi 28 juillet 1990, à 9 h 45.

Les membres de la Société de tir de Martigny.



La fanfare L'Espérance de Charrat

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Fernand GROGNOZ

grand-père de Florian, Sébastien et Mathieu Chappot, membres
de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le chœur mixte La Voix des Champs de Charrat

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Fernand GROGNOZ

papa de Chantal Chappot, membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le comité de la Fédération de tir du Bas-Valais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Fernand GROGNOZ

son vice-président et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La maison Agrival S.A., à Fully et ses collaborateurs

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Fernand GROGNOZ

son estimé chef de vente.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction de l'Imprimerie Cassaz-Montfort S.A. à Martigny

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Fernand GROGNOZ

époux de sa fidèle et dévouée collaboratrice M^{me} Bernadette
Grognoz-Henquin.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Monsieur Robert UDRIOT

1915

s'est endormi dans la paix du
Seigneur le dimanche 22 juillet
1990.

Pour partager notre espérance
dans la Résurrection, une
messe sera célébrée le samedi
28 juillet 1990, à 19 heures, à
l'église de Massongex.



EN SOUVENIR DE

Paul-André MAYE

Juillet 1989
Juillet 1990

Par un beau dimanche d'été,
un accident si cruel est venu
nous séparer de toi.

Plus le temps passe, plus ton absence se fait sentir. Perdre un
être cher, c'est perdre un peu de soi.

De là-haut, soit notre lumière et guide-nous vers la vérité.

Ton épouse, tes enfants, parents, marraine,
parrain et amis.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le 28 juillet 1990 à
19 heures à l'église de Chamoson.



EN SOUVENIR DE

Monsieur Anselme CRETZAZ

29 juillet 1985
29 juillet 1990

Cinq ans déjà. Comme le
temps a passé! Nous garderons
toujours de toi, cher papa et
grand-papa, un souvenir
profond qui restera ancré dans
nos cœurs à jamais.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vissoie, le
samedi 28 juillet 1990, à 19 h 30.



Monsieur et Madame Jo et Eve MOTTIEZ-de PREUX, à Rolle;

Monsieur Marius-Alec COUDRAY, à Sion;

Madame veuve Henriette MOTTIEZ-KREUTZER, à Monthey;
Madame veuve Cécile MOTTIEZ-CRETTON et famille, à
Genève;

La famille de feu Oscar REY-BELLET-MOTTIEZ, en Valais et
à Genève;

Monsieur et Madame André ROUILLER-SCHMIDT et famille, à
Monthey;

La famille de feu Charles MATHEY-ROUILLER, en Suisse et en
France;

ainsi que les personnes parentes et amies ont le profond chagrin
de faire part du décès de

Sœur Marie Joseph MOTTIEZ

leur très chère sœur, belle-sœur, nièce, cousine et amie, entrée
sereine dans la paix du Seigneur, à l'âge de 63 ans, soutenue par
l'affection des sœurs de Sainte-Jeanne-Antide et de ses proches.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de
Martigny, le samedi 28 juillet, à 10 heures.

La défunte repose à la maison Sainte-Jeanne-Antide, rue de
l'Hôpital 9, à Martigny, où la famille sera présente aujourd'hui
vendredi 27 juillet 1990, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Seigneur Dieu, voici ma vie
pour que Tu en fasses ce que Tu voudras
pour que Tu en fasses la vie de Jésus.*

P. Lyonnet.

Aujourd'hui, 26 juillet, le Seigneur a accueilli dans sa plénitude
notre très chère

Sœur Marie Joseph MOTTIEZ

à l'âge de 63 ans et après 40 ans de vie religieuse.

Dans la peine, illuminées par l'espérance, la congrégation des
sœurs de la charité, la communauté des sœurs de Sainte-Jeanne-
Antide à Martigny, la famille de sœur Marie Joseph invitent
toutes les personnes qui l'ont connue à s'associer à leur prière.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de
Martigny, le samedi 28 juillet 1990, à 10 heures.

La défunte repose à la maison Sainte-Jeanne-Antide, rue de
l'Hôpital 9, à Martigny, où une veillée de prière aura lieu aujourd'hui
vendredi 27 juillet, à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Souviens-toi de Jésus sur la croix.

EN SOUVENIR DE

François CARRON-RAUSIS

28 juillet 1985
28 juillet 1990

Voilà cinq ans, la montagne
nous ravissait un être cher.
Tu es toujours celui que l'on
aime, que l'on n'oublie pas, et
qui reste avec nous, pour nous
dire que la vie est amour et
que la mort n'est qu'un au
revoir.

Une messe d'anniversaire sera
célébrée à l'église de Fully,
le samedi 28 juillet 1990, à
19 heures.



EN SOUVENIR DE
André MICHAUD



1985 - 1990

Cinq ans déjà que tu nous as
quittés.
Ton souvenir est toujours vi-
vant dans nos cœurs.
Que tous ceux qui t'ont connu
et aimé aient une pensée pour
toi en ce jour.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera
célébrée à l'église paroissiale
de Massongex, le samedi
28 juillet 1990, à 19 heures.



S'est endormie dans la paix du Seigneur, à l'âge de 84 ans, réconfortée par les sacrements de l'Eglise

Madame Rose PICON- SEYDOUX

Font part de leur peine:

Monsieur Romain PICON et son amie Anne-Marie, à Genève; Madame et Monsieur Janine et Raymond HARTRANFT-PICON et leurs enfants, à Genève; Monsieur et Madame Jacques et Eliane PICON-SEYDOUX, à Carouge; Monsieur et Madame Luc et Joséphine PICON-CHABLAIS, leurs enfants et petits-enfants, aux Evouettes, à Monthey et Savièse;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Port-Valais, le samedi 28 juillet 1990, à 14 h 30.

La défunte repose à la crypte de Vouvry, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 27 juillet 1990, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de Coop Valais Wallis

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Rose PICON

belle-mère de leur collaboratrice et collègue M^{me} Joséphine Picon, aux Evouettes.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel de Véhicules Industriels S.A. Garage VISA, à Saxon

ont le regret de faire part du décès de

Madame Emma HOFMANN

belle-mère de leur collaborateur Kurt Hediger.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE Jean-Maurice LUYET



1980 - 27 juillet - 1990

A l'aube d'une merveilleuse journée de juillet, tu nous as quittés. Le réconfort nous vient de la certitude qu'au-delà de l'ombre de la séparation, nous nous retrouverons.

Ton épouse, tes enfants et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Savièse, aujourd'hui vendredi 27 juillet 1990, à 19 h 30.



EN SOUVENIR DE Monsieur Alexis EMONET



1985 - 27 juillet - 1990

Cinq ans déjà! Plus le temps passe, plus ton absence se fait sentir. Aussi dur fut ton départ, aussi beau reste ton souvenir.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Sembrancher, aujourd'hui vendredi 27 juillet 1990, à 20 heures.



EN SOUVENIR DE

Madame Olive CARRON- RODUIT



1970 - 2 août - 1990

Toi qui es partie tôt, là-haut dans le firmament, veille sur ceux qui t'ont aimée.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire aura lieu à l'église de Fully, le samedi 28 juillet 1990, à 19 heures.



EN SOUVENIR DE Henri EMERY



27 juillet 1989
27 juillet 1990

Je ne vous vois plus, Je ne vous entends plus, Alors je me penche à l'intérieur Et là nous sommes bien ensemble. G.P.

Une messe du souvenir sera célébrée à l'église de Lens, aujourd'hui vendredi 27 juillet 1990, à 19 h 30.



EN SOUVENIR DE Xavier MARQUIS



27 juillet 1980
27 juillet 1990

Durant ces dix années d'absence, ta gentillesse et ton souvenir restent toujours présents dans le cœur de tous ceux qui t'ont connu.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Colombey, aujourd'hui vendredi 27 juillet 1990, à 19 h 30.

Festival international d'échecs de Bienne

Un temps d'arrêt

Après six rondes âprement disputées, les grands maîtres jouissaient hier de leur premier jour de repos. Le tournoi World-Mixed marquait lui aussi un temps d'arrêt. L'occasion pour les joueurs de se détendre et de penser, qui sait, à autre chose qu'à un diabolique échiquier.

Deux matches en retard ont cependant été joués, permettant aux classements d'être à jour. Dans le tournoi mixte, l'entraîneur-joueur de Berne, Daniel Campora, et la vice-championne du monde, Nana Ioseliani, ont partagé l'enjeu. Ils possèdent désormais un point

après trois rondes, ce qui les place en 9e position.

Match nul également chez les grands maîtres. Lev Polugajevski et Joël Lautier ont très vite réglé le fond du problème, en dix-huit coups pour être précis. Le Soviétique et le Français n'en restent pas moins dans les profondeurs du classement avec 1,5 point seulement en six matches. Pourvu que le 2e tour leur soit un plus souriant...

Enfin, aucun répit dans l'open, théâtre de nombreuses parties acharnées entre grands maîtres et autres joueurs. Après trois rondes,

l'Israélien Lev Gutman, vainqueur en 1987, mène le bal avec le maximum de points. Il est accompagné par les Soviétiques Gavrikov et Rosentalis, de même que par le Polonais Wojtkiewicz, le Norvégien Ostenstad, l'Italien Arlandi et le Roumain Ionescu.

Parties du 26 juillet

Grands maîtres: Polugajevski (URSS) - Lautier (Fr) nul.
CS World-Mixed: Campora (Arg) - N. Ioseliani (URSS) nul.
Olivier Breisacher, Bienne

● VARONE. - Hier, vers 19 heures, M. Jean-Claude Seewer, 22 ans, domicilié à Loèche-Ville, circulait à moto à Varone, à la Varenstegstrasse. Parvenu au débouché sur la route de contournement du village, il entra en collision avec la voiture de M. Louis Varonier, 42 ans, domicilié à Varone, qui arrivait en sens inverse. Blessé, le motard a été hospitalisé.

Un « châtelain » fauché

GENÈVE (ATS). - Un Américain de passage à Genève a tenté de se faire remettre pour 260 000 francs d'argenterie dans un magasin de la ville, contre de belles promesses. Il prétendait vouloir équiper son château aux Etats-Unis. Descendu dans un grand hôtel, il a pris une suite à 800 francs la nuit qu'il n'a pu régler. Le « châtelain » se trouve actuellement en prison. La Chambre d'accusation a prolongé hier pour un mois sa détention préventive.

Marchand d'art de profession, âgé de 44 ans, cet Américain né à Paris a comparu à l'audience de la Chambre sous les inculpations de filouterie d'auberge et de tentative d'escroquerie. Il ne s'est pas opposé à la prolongation de sa détention. Outre le magasin d'argenterie, il a tenté d'abuser un autre commerçant. Il voulait cette fois se faire remettre des objets d'art pour décorer le fameux château dont il montrait les photos.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus à l'occasion du décès de

Monsieur Jules GERMANIER

et dans l'impossibilité de répondre à chacun, sa famille remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons, leurs envois de fleurs, ont pris part à son épreuve.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Conthey, juillet 1990.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Roger RHONER

remercie toutes les personnes qui, par leur visite, leur présence, leur message de sympathie, leur don, leur offrande de messe, ont pris part à son épreuve.

- Un merci particulier:
- au curé Dubosson et à son remplaçant;
 - au chœur de l'église;
 - au docteur Bernard Bruchez;
 - au centre médico-social;
 - à la famille Richard Comby et à ses employés;
 - à la classe 1939;
 - au Club des Roger;
 - à l'équipe de l'horlogerie de Saxon;
 - au corps de musique;
 - à la Caisse d'assurance du bétail.

Saxon, juillet 1990.



La famille de

Monsieur Clément FARQUET

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons, de vos envois de fleurs ou de vos messages de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Le Levron, juillet 1990.



Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décès de

Monsieur Paul RICHARD

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons de messes, vos envois de couronnes, de fleurs, vos messages de condoléances.

- Un merci particulier:
- à la paroisse de Massongex;
 - à la Chorale de Massongex;
 - au docteur Favre;
 - à la clinique Saint-Amé et à son personnel;
 - au Dév. matières plastiques Ciba-Geigy S.A.;
 - à la classe 1933;
 - au Ski-Club Daviaz;
 - aux pompes funèbres Antoine Rithner Monthey.

Massongex, juillet 1990.



EN SOUVENIR DE

ma très chère maman

Olivia BAUMGARTNER



1987 - 27 juillet - 1990

C'est un tout petit monde L'eau, le soleil et le sel Les naissances et les tombes Partout la même prière Pour oublier un instant La nuit et le silence Et les peines du présent.



La classe 1957 de Martigny-Bourg

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Fernand GROGNUZ

papa de son président Christian.



La société valaisanne des matcheurs

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Fernand GROGNUZ

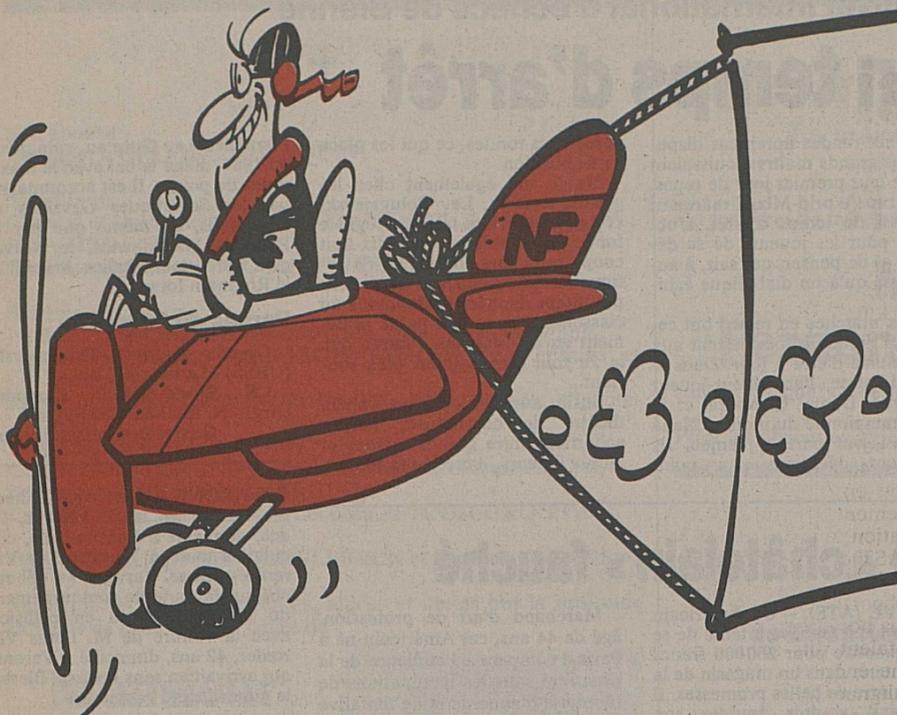
membre, et président de la Société de tir de Martigny.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Vos avis mortuaires jusqu'à 22 heures

Le délai pour la réception des avis mortuaires est fixé, pour des raisons techniques de sortie du journal, à 22 h, tous les soirs. Rappel: le dimanche, les avis peuvent nous être communiqués par téléphone dès 16 h, ou être apportés à la rédaction.

Tél. (027) 23 30 51
Fax (027) 22 45 54



Le **Nouvelliste**
et Feuille d'Avis du Valais

vous invite aux représentations de

"L'INCONNUE DU RHONE"

des 3, 4, 8, 9, 15, 16, 22, 23, 29 et 30 août
au domaine des Iles à Sion.

10 billets d'entrée sont offerts par représentation
NE TARDEZ PAS !

Téléphonez au 027/23 30 51, entre 10 h et 10 h 30
ou passez directement à notre réception.
(Il ne sera remis qu'un seul billet par personne)

VÉHICULES AUTOMOBILES

garage du camping S.A. CONTHEY
Route cantonale
Tél. (027) 36 23 23

Occasions
Nissan Bluebird 1,8
1981, 68 000 km, grise 6 800.-
Nissan Sunny 1,6
1987, 45 000 km, rouge 10 800.-
Nissan Sylvia turbo
1985, 67 000 km, bleue 15 500.-
Alfa GTV6
1986, 41 000 km, rouge 12 800.-
Nissan Sunny coupé
1990, 3 000 km, noire 20 000.-
Camionnette Nissan Cabstar 2,0
1984, 61 000 km, blanche 12 000.-
Nissan Sunny 1,6
1988, 67 000 km, blanche 12 500.-
Nissan Micra Canvas
1990, 3 000 km, grise 12 500.-
Service de vente: Jean-Pascal Savioz
Tél. (027) 36 21 58
Ouvert le samedi matin.
Agent principal:
NISSAN

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer à Sion,
2½ pièces meublées
dans immeuble neuf, dès le 1er septembre.
Fr. 900.-, charges comprises.
Tél. (027) 86 43 43, repas. 036-304766

A vendre
4000 m² de terrain
arborisé en abricotiers aux Boleys de Brignon-Nendaz.
Ecrire sous chiffre E 36-032628, Publicités, 1951 Sion. 036-032628

A louer au cœur de la ville de Sion, dans immeuble historique
duplex 5½ pièces
avec belle vue ensoleillée.
Fr. 1800.- + charges. Refait à neuf. Libre: dès le 1er juillet.
Tél. (077) 28 21 55, (027) 964 39 34. 036-845608

A louer ou à vendre à Martigny
2 pièces
Tél. (026) 44 29 60, heures des repas. 036-304791

Haute-Nendaz
Chalet à l'année, à louer pour 6-8 pers., meublé, près centre, Fr. 950.-/m.
Tél. (01) 482 29 84. 44-050638

Vex, à vendre
petit appartement
tout confort, cave, place de parc. Bas prix.
Tél. (027) 22 18 05 de 17 à 19 heures. 036-032572

036-845694 036-032572

A-1 L'OCCASION
expertisée et garantie
Exposition ouverte le samedi matin
Künzi Ulysse Privé (027) 31 36 05
Vergères Eric Privé (027) 36 21 33
Philippe Jean-Jacques Privé (026) 22 73 55

Fiesta 1,1 L, rouge	1980	4 700.-	Sierra 2,0 C, blanche	1987	9 800.-
Fiesta 1,3 L, brun mét.	1981	4 700.-	Sierra 2,9 XR4i, blanche	1984	9 900.-
Escort 1,6 GL, vert mét.	1981	5 200.-	Sierra 2,0 GL, bleu mét.	1985	10 800.-
Escort 1,6 GL, blanche	1983	6 700.-	Sierra 2,0 L, bleu mét.	1987	12 500.-
Escort XR3i, rouge	1981	7 700.-	Sierra 2,0 GL, blanc ivoire	1987	13 300.-
Escort XR3i, blanche	1985	8 800.-	Sierra 2,0 Leader	1989	18 500.-
Escort XR3i, blanche	1985	11 300.-	Taurus 2,0, grise	1982	4 700.-
Escort RSi, bleu mét.	1982	12 500.-	Grand choix véhicules autres marques		
Escort XR3i, Mercury	1986	14 900.-	Citroën BX 19 Tri, stw, rouge	1989	16 900.-
Escort XR3i, rouge	1988	17 500.-	Opel Kadett 1,6 LS, bleue	1988	12 300.-
Granada 2,8 GL stw, brun mét.	1978	5 700.-	Opel Senator 3,0, blanche	1984	13 900.-
Probe GT, beige mét., démonstration		32 000.-	Renault 25 V6 inj., noire	1986	17 800.-
Scorpio 2,9 Ghia 4x4, bleue	1989	30 700.-	Suzuki Samurai, blanche	1988	13 300.-

Kasparsa **Ford**
Sion, (027) 22 12 71 Martigny, (026) 22 63 33

A vendre
Opel Corsa 125
très bon état, Fr. 4200.-.
Suzuki 413
hard-top, 12 000 km, Fr. 11 000.-.
VW Golf GTI
1985, 70 000 km, nombreuses options, Fr. 12 300.-.
Bus Mazda E 1600
fermé, Fr. 4500.-.
Pick-Up Mazda E 1600
avec pont, 80 000 km, Fr. 5800.-.
Audi 80 1,9E
version sport, 25 000 km, 1988. Prix à discuter.
Tél. (027) 86 34 07, 036-579298

Opel Kadett GSi 2,0 16V
25 000 km, options. Fr. 19 800.-.
Tél. (025) 79 24 34 dès 19 heures. 036-425600

A vendre
Toyota Starlett
1re mise en circulation: 05.87, 74 000 km.
Citroën 2CV 6 spéciale
1982, 52 000 km.
Alfa 33
4x4, 47 500 km.
Jeep Daihatsu Rocky
turbo diesel, châssis long, 1988, 62 000 km.
Daihatsu Aplaude Xie
ABS, 18 000 km, fin 89, gris anthracite.
Daihatsu Aplaude Xie
août 89, 12 000 km, blanche.
Jeep Daihatsu Feroza EL
hard-top + système cabriolet, véhicule de démonstration, 9000 km. Tous ces véhicules sont expertisés et garantis.
Garage Atlantic, rue de l'Industrie 24, 3960 Sierre.
Tél. (027) 55 87 27, Natel (077) 28 10 88. 036-579341

Une bonne OCCASION s'achète au garage JAN SA VEVEY
Tél. 021/921 02 31

A vendre, neuf d'usine
Nissan 300 ZX V6 BITURBO, boîte aut. 4 rapports, ABS, roues direct., climat. aut., vitres électr., radiocassette, gris acier mét., int. cuir noir. Prix à disc.
Tél. (021) 618 41 11, Eliane Baglione. 22-544852

Centre utilitaire camionnettes - bus - fourgons VW - Toyota et divers + 4x4
Marché de réelles occasions de différents modèles, garantis et expertisés. Samedi ouvert jusqu'à 16 heures.
Garage de Muzot 3968 Veyras
Tél. (027) 55 12 25.

ARCIONI
Tél. 027/23 53 23

A vendre
Jeep Suzuki Samurai wagon
19 000 km, 1988, gris mét., Fr. 13 250.-
Jeep Suzuki Samurai wagon
1988, 16 000 km, diverses options, Fr. 13 500.-
Jeep Suzuki agricole 30 km/h bleue, 1984, Fr. 12 900.-
Jeep Suzuki SJ 413
avec hardtop, 1985, 44 000 km, Fr. 12 500.-
Jeep Suzuki SJ 410 cabrio
80 000 km, Fr. 7900.-
Jeep Suzuki Vitara cabrio
1989, 22 000 km, Fr. 17 750.-
Isuzu 4x4 Trooper
91 000 km, 1984, climatisation, Fr. 10 750.-
Jeep Willys CJ3
de collection, 1962
Swift Sedan
démonstration, 1,6i 16V, blanche, 1990, 6000 km, Fr. 15 500.- au lieu de Fr. 18 500.-
Renault 19
30 000 km, 1989, rouge, Fr. 11 900.-
36-579454

SUZUKI

Super occasions
La société CRUYFF S.A. à Vercorin vend les voitures de ses représentants:
Lancia Y 10 Fire,
1986, 30 000 km, Fr. 5500.-.
Citroën BX RD break Diesel,
1988, 73 000 km, Fr. 13 500.-.

Si une telle opportunité vous intéresse, alors n'hésitez plus, appelez le numéro de téléphone suivant: **(027) 55 88 12.** Nous sommes à votre disposition pour vous présenter les véhicules.
036-845681

Occasion
1 tracteur Massey Ferguson 165
1989, 25 000 km, toutes options. Prix Fr. 18 000.- à discuter
Tél. (027) 55 25 38 ou Natel (077) 28 23 27. 036-112913

A vendre
Renault 21 Ti
1989, 25 000 km, toutes options. Prix Fr. 18 000.- à discuter
Tél. (027) 55 25 38 ou Natel (077) 28 23 27. 036-112913

A vendre
Renault Espace 2000-1
1988, 83 000 km, toutes options. Fr. 21 000.-.
Tél. (026) 36 15 44. 036-401001

A vendre
Golf GTi
1983, toit ouvrant, jantes alu, très soignée, Fr. 11 000.- à discuter.
Tél. (026) 22 09 29, heures des repas. 036-401000

A vendre
Honda Transalp 600V
17 000 km, options, 10.1989. Prix à discuter.
Tél. (027) 31 18 02, le soir. 036-304788

A vendre
BMW 323i
1984, Fr. 7500.-, à discuter.
Tél. (027) 22 82 02, heures des repas. 036-304790

Occasion
1 faucheuse rotative Fahr 1,65 m
peu utilisée.
Tél. (025) 71 79 81 le soir. 036-579390

Occasion
1 faucheuse Bucher M 100
avec roues à grilles
1 motofaneur pour Bucher
M 100, M 200, M 300
Tél. (025) 71 79 81 le soir. 036-579391

A vendre
Ford Escort RS 2000
1980, 80 000 km, prix à discuter.
Tél. (026) 85 15 07, heures des repas. 036-400103

Gemini GTi 16
blanche, 1989, très belle, 30 000 km + options. Fr. 15 000.-.
Tél. (027) 22 84 84, ou 22 18 24, prof. 036-304789

A vendre
Mitsubishi Lancer break 1800 4WD GLX
décembre 88, 18 000 km, rk7, exp. Fr. 15 000.-
Subaru break 1800 4WD Super Station
1987, 75 000 km, rk7, exp. Fr. 13 500.-
Tél. (026) 36 12 91, 036-032626

Occasion
1 monoaxe Bucher M 700
avec remorque à p.d.f.
1 monoaxe Bucher K2
avec remorque à p.d.f.
diverses moto-faucheuses
Tél. (025) 71 79 81 le soir. 036-579393

A vendre
Ford Escort RS 2000
1980, 80 000 km, prix à discuter.
Tél. (026) 85 15 07, heures des repas. 036-400103

A vendre
Subaru Justy
1988, 25 500 km, rouge, radiocass., exp., Fr. 3500.- + Fr. 340.-/24 m.
Tél. (027) 41 51 51, 036-579380

Les samaritains vous apprennent à aider
lors de cours de samaritains

ANNONCES DIVERSES

Dimanche 29 juillet, à
Conthey
(sur le parking Conforama)
marché aux puces
brocante - habits - meubles
artisanat - minéraux
Ambiance, orchestre, bar et restauration dès 8 heures
036-845685

Pour que passent les 40-tonnes

Nombreuses et fermes oppositions

La requête allemande probablement refusée

BERNE (AP). – La demande allemande d'autoriser, pour une durée limitée, le passage des camions de 40 tonnes sur l'autoroute du Saint-Gothard, est arrivée mercredi soir à Berne. Le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie a transmis le dossier au Département fédéral de justice et police (DFJP) pour examen. Une proposition sera faite au Conseil fédéral après consultations des services fédéraux et des cantons concernés. On ne sait pas encore combien de temps durera l'examen, selon un porte-parole du DFJP. La requête allemande sera probablement rejetée.

C'est suite à la fermeture du pont autoroutier sur l'Inn, à

Kufstein (Tyrol) que les autorités allemandes se sont tournées vers la Suisse. Pour décharger la région bavaroise du trafic lourd, elles souhaitent en effet que l'autoroute Bâle-Saint-Gothard-Chiasso soit ouverte aux 40-tonnes pendant environ une année, durée que prendra la réparation du pont.

«Impossible» selon les Uranais

Un corridor pour les 40-tonnes, même de durée limitée, est catégoriquement refusé par le canton principalement concerné, Uri. Selon Peter Mattli, directeur de la police, la population ne saurait accepter le trafic supplémentaire. Si, malgré tout, la Confédération ac-

ceptait la demande allemande, c'est le trafic lui-même qui se bloquerait. Pour l'ingénieur cantonal, le corridor n'est «pas réalisable». En particulier, les installations de ventilation du tunnel ne peuvent suffire. Dès la mi-août, des travaux ralentiront encore la circulation. De mars à novembre 1991, le tronçon Amsteg - Meitschlingen sera ramené à une voie, en raison de travaux également.

Pour le chef de la police de la route, Arthur Zurfluh, le corridor est «absolument impensable». «Les Uranais deviendraient fous», affirme-t-il. Les poids lourds étrangers, dont le rapport poids-puissance est moins favorable que celui des camions suisses (au moins 7,6 kW par tonne) ne

pourraient, à pleine charge, franchir les rampes à 5% qu'à 20 ou 30 km/h. Il en résulterait des embouteillages interminables et une pollution de l'air bien pire qu'aujourd'hui.

La semaine dernière déjà, un tir de barrage contre le corridor des 40-tonnes avait été déclenché entre autres par le gouvernement de Nidwald, l'Association suisse des transports (AST), le Parti écologiste, et le Service de presse des transports publics (Litra). Les partis bourgeois, pour leur part, s'étaient dits sceptiques, selon une enquête menée par AP, soulignant leurs craintes de voir le corridor définitivement admis.

Courant d'air dans les couloirs

Suite de la première page

On peut dès lors s'attendre à quelque difficile exercice d'équilibriste pour Adolf Ogi. Un non trop sec relancerait l'image d'une Suisse insulaire, isolée au milieu de l'Europe. Un oui trop rapide désavouerait notre politique antérieure et disqualifierait les arguments défendus jusqu'ici avec ténacité. Car il ne faut pas se le cacher non plus, la fermeture du pont sur l'Inn, cause de cette crise, vient à point nommé pour ceux qui cherchent à faire exploser le «verrou» helvétique aux 40-tonnes. Adolf Ogi essaiera de proposer de mieux utiliser le trafic combiné rail-route qui offre encore des disponibilités. Mais les CFF ont dû avouer leur incapacité à augmenter le trafic. Par manque de locomotives et de conducteurs...

Un autre danger menace: il

est bien sûr question d'une demande d'autorisation provisoire. Mais l'expérience démontre que le provisoire a très fréquemment la fâcheuse habitude de se transformer en permanent.

Dernier enseignement de cette situation au goût de bouchon prononcé: derrière les appels allemands à une solidarité alpine se cache une vive critique contre la Suisse et l'Autriche. Toutes deux coupables d'avoir voulu concentrer l'essentiel de leur transit alpin sur un seul axe.

Une critique qui pourrait – et devrait – engager le gouvernement helvétique à accélérer la réalisation de l'option parallèle du transit Lötschberg-Simplon.

Mais, pour l'immédiat, à Adolf Ogi de trouver comment apporter la bouffée d'air que réclame le trafic alpin.

Jean-Raphaël Fontannaz

Nouvelle tenue de sortie pour les soldats suisses

BERNE (ATS). – Les officiers n'auront plus de tenue de sortie spéciale – sous réserve de l'approbation du Parlement – dès 1995, et ils ne recevront plus de dédommagement pour leurs habits. L'édition d'août du «Sergent-major», organe officiel de l'Association suisse des

sergents-majors, présente la nouvelle tenue de sortie, qui donnera une certaine uniformité à tous les militaires suisses.

Les officiers seront donc équipés de la même tenue de sortie que leurs subordonnés. La nouvelle gabardine ne sera plus taillée dans

du drap lourd, mais dans un mélange de laine et de polyester, semblable à celui réservé actuellement à l'uniforme des officiers.

Si le nouvel uniforme de sortie n'a pas encore été approuvé par les Chambres fédérales, l'organe officiel de l'Association suisse des sergents-majors assure que, d'après les essais effectués dans diverses écoles de recrues, l'uniforme ne subira plus de changement important. Il devrait entrer en fonction le 1er janvier 1995.

Les militaires de sortie auront alors l'allure suivante: un béret en laine noire, déjà distribué dans les écoles de recrues depuis l'an dernier, des pantalons et des vestes confectionnés dans la même étoffe que les gabardines, mais de couleurs différentes: pantalons gris-vert clairs, vestes plus foncées. Les chemises resteront gris-vert, mais seront disponibles à manches courtes ou longues, tandis que les cravates passeront du noir au gris. D'une manière générale, toutes les coupes seront modernisées.

En bref

● **KREUZLINGEN (AP).** – Vingt Libanais, soit quatorze hommes, deux femmes et quatre enfants, ont été arrêtés mercredi près de Kreuzlingen (TG) après être entrés illégalement en Suisse. Selon les autorités, dix Libanais arrivaient d'Allemagne de l'Est. Les dix autres avaient transité par d'autres pays. Les immigrants illégaux avaient passé la frontière par petits groupes. Les femmes et les enfants ont été remis aux autorités allemandes. Les hommes ont été gardés pour interrogatoire.

● **BERNE (ATS).** – Une nouvelle figure fait son apparition dans l'affaire du meurtre de Kehrsatz. Il s'agit de Guillermo Aréstegui, qui a assisté Hans Thomas Haffner lors de l'autopsie du corps à l'institut médico-légal (IML) de Berne. Selon l'édition d'hier de la «Weltwoche», M. Aréstegui n'a pas constaté la présence de morceaux de poire dans l'estomac de la victime. Le résultat de cette analyse contestée avait pesé lourd dans la condamnation de Bruno Zwahlen pour le meurtre de son épouse.

● **BERNE (ATS/DPA).** – Le gouvernement espagnol a réclamé à la Suisse l'extradition du chargé d'affaires de l'Etat de Sao Tomé et Principe auprès de l'ONU à Genève, Francisco Paesa Sanchez, accusé de collaboration avec le groupe anti-terroriste de libération (GAL), responsable de l'assassinat de nombreux militants basques espagnols. Le Département fédéral de justice et police (DFJP) ne l'a cependant pas encore reçu, a expliqué hier à l'ATS Ursula Riedel, porte-parole du DFJP.

● **WINTERTHOUR (ATS).** – D'ici à 1994, l'exécutif de Winterthour – deuxième ville du canton de Zurich et sixième de Suisse avec 87 000 habitants – entend construire de 1600 à 2000 logements. Il achètera le terrain nécessaire pour le remettre à diverses coopératives de construction, selon le programme gouvernemental rendu public hier.

● **BÜRGLEN (ATS).** – La drogue a tué un Thurgovien de 21 ans, a indiqué hier la police cantonale. Le jeune homme, découvert dimanche dernier sans vie à son domicile de Bürglen, a été victime d'une surdose d'héroïne.

Halte au massacre raciste

ZURICH (ATS). – Les réfugiés tamouls résidant à Zurich demandent instamment aux autorités suisses de ne plus pratiquer une politique d'asile les faisant passer pour des parasites économiques. Dans le communiqué publié hier par l'Office central d'aide aux réfugiés, les demandeurs d'asile rappellent qu'une sanglante guerre civile les a contraints à fuir le Sri Lanka.

Une politique d'information détaillée des autorités sur les causes réelles de la fuite des Tamouls aurait empêché les débordements racistes survenus, selon le communiqué. Les agressions contre les gens de couleur se sont dramatiquement multipliées depuis un an. Les Tamouls – ceux qui travaillent tard le soir dans la restauration – sont

contraints de rentrer en groupe, pour éviter d'être attaqués.

Un jeune Tamoul est mort le week-end dernier, frappé par un Suisse en état d'ivresse. Au cours de l'année dernière, pas moins de six étrangers ont perdu la vie dans le pays, victimes d'actes de violence. Une septième personne a été grièvement blessée.

Une garde symbolique et une grève de la faim auront lieu de samedi à lundi devant la mairie de Zurich en signe de deuil et de protestation, avec dépôt d'une gerbe et collecte pour la famille du défunt. L'action se terminera par une manifestation autorisée par la police.

Sulzer vend sa filiale diesel

WINTERTHOUR (ATS). – Le groupe de l'industrie des machines Sulzer Frères S.A., à Winterthour, a vendu la majorité du capital de sa filiale suisse Sulzer Diesel S.A., à un consortium composé des allemands Bremer Vulkan S.A. et Maschinen und Schiffbau AG et de l'italien Fincantieri. La commission allemande compétente en matière de cartels doit encore approuver cet accord, ce qui ne devrait pas poser de problème, a dit hier un porte-parole de Sulzer.

Le montant de la prise de parti-

cipation n'a pas été révélé. Le groupe Sulzer et la direction de Sulzer Diesel S.A. conservent une participation minoritaire à la nouvelle société, nouvellement nommée New Sulzer Diesel S.A. Selon le communiqué du groupe suisse, la coopération établie assure la production en Europe de moteurs Diesel.

En janvier, le Ministère allemand de l'économie avait interdit le regroupement des secteurs mo-

teurs Diesel de Sulzer et de l'allemand MAN pour des raisons de concurrence, ce qui a fait craindre un transfert de cette technologie en Asie.

Avec la participation du consortium allemand et du groupe italien, la New Sulzer Diesel S.A. ne devrait cette fois pas rencontrer d'obstacles juridiques en matière de monopoles. La nouvelle société, au capital-actions de 100 millions de francs, sera dirigée par l'ancienne direction de Sulzer Diesel S.A.

Parlementaires est-allemands reçus à Lausanne

Propos de coopération

Une délégation de parlementaires de la République démocratique allemande séjourne depuis lundi en Suisse. Quelques-uns de ses membres étaient hier en terre romande et ont été reçus en fin de journée à Lausanne.

LAUSANNE (pal). – Plusieurs conseillers nationaux étaient présents pour les accueillir, notamment Victor Ruffy, président du Conseil national, Paul-René Martin et Franz Dietrich, auxquels devait se joindre un peu plus tard le Genevois Gilles Petitpierre. Les autorités lausannoises étaient quant à elles représentées par Yvette Jaggi, syndic, et Pierre Tillmanns, conseiller municipal.

Dans la salle des commissions de l'hôtel de ville, la discussion se prolonge pendant quelque septante-cinq minutes, les hôtes est-allemands posant nombre de questions relatives à la marche des affaires locales dans notre pays.

L'aspect politique et institutionnel tint un grand rôle, les élus étrangers demandant des éclaircissements sur les niveaux de compétences communaux, dans le contexte même des différents plans d'intervention helvétiques: Confédération, canton, commune. Les aspects de gestion économique furent aussi bien à l'honneur, on s'en doute; mais plusieurs problèmes plus sociaux furent abordés, de la situation des jeunes au rôle des femmes dans les parlements.

Les interrogations liées au domaine de l'environnement démontrèrent une fois de plus combien la préoccupation écologique agite les esprits de nos voisins d'Europe, ré-

cemment redevenus des interlocuteurs directs. Des propos échangés se dégagea ainsi un portrait, forcément rapide mais significatif, des difficultés auxquelles se heurtent les Allemands de l'Est à l'heure du renouveau historique. Invité à définir les motifs de cette visite, Franz Jahnowski, chef du protocole est-allemand, devait d'ailleurs déclarer: «Il nous faut faire connaître les problèmes tels que nous les vivons dans notre pays, et trouver des possibilités de coopération dans tous les domaines. C'est pour nous une façon d'approcher des solutions.»

Emballages en bois

Une cote réjouissante

LAUSANNE (AP). – Environ 500 000 mètres cubes de bois, soit un tiers de la production suisse, sont transformés chaque année en emballages les plus divers. Selon l'Union suisse en faveur du bois, un des secteurs importants de l'industrie de l'emballage en bois est celui des palettes et des «paloxes» (contraction de palettes et de «boxes»).

Plusieurs dizaines de millions de palettes normalisées sont en circulation en Europe, dont 7 à 8 millions rien qu'en Suisse. Chaque année quelque 60 000 m³ de bois suisse sont nécessaires à leur fabrication. La durée d'utilisation d'une palette est de l'ordre de trois ans dans l'industrie de l'alimentation

et de cinq environ dans celle du bâtiment.

Les emballages en bois gagnent du terrain. Chaque année près de 10 000 m³ de résidus de bois sous forme de dosses servent à fabriquer 3 millions de conteneurs divers. Ces derniers ne posent pas de problème d'élimination. N'étant pas traités chimiquement, ils peuvent servir de bois de chauffage.

Les emballages en bois sont utilisés en grande partie par l'industrie des machines dont les exigences sont aussi sévères que multiples. L'industrie de l'emballage en bois a ainsi développé des produits qui résistent à des contraintes élevées, mécaniques ou climatiques.

Au journal «Jura Libre»

Jean-Claude Crevoisier claque la porte

DELEMONT (vg). – L'ancien conseiller national Jean-Claude Crevoisier, membre d'Unité jurassienne, a décidé de ne plus écrire d'articles dans l'hebdomadaire autonomiste «Jura Libre» comme il le fait régulièrement depuis de nombreuses années. La décision de M. Crevoisier constitue une protestation après la publication, dans le «Jura Libre» d'un virulent article d'Alain Charpilloz qui s'en prenait au secrétaire de l'université populaire, M. Jean-Marie Mœckli. M. Charpilloz lui reprochait ses activités de responsable de l'organisation des manifestations littéraires prévues dans le Jura, dans le cadre des 700 ans de la Confédération. M. Crevoisier se désolidarise de ces propos et entend le faire savoir, en refusant désormais toute collaboration au «Jura Libre».

Violent orage au Tessin Dégâts importants Une centaine de campeurs évacués

BELLINZONE (ATS). – Un orage fort violent, accompagné de grêle, a causé d'importants dommages dans la nuit de mercredi à hier au nord de Bellinzone, a rapporté jeudi la Radio tessinoise. Deux bâtiments agricoles ont été anéantis par la foudre et un camping abritant plus de cent touristes a dû être évacué. Plusieurs caves et garages ont en outre été partiellement inondés.

L'orage a éclaté aux alentours de 23 heures au nord de la capitale tessinoise. De nombreux automobilistes sont restés bloqués et plusieurs lignes électriques ont été coupées. Les viticulteurs ont également annoncé des dégâts significatifs, principalement causés par la grêle. Près de quarante pompiers et trois hélicoptères ont été sollicités pour venir en aide aux personnes sinistrées.

Zimbabwe

Racisme agricole

HARARE (ATS/AFP). — Le Zimbabwe a annoncé une réforme agricole radicale qui interdira aux étrangers de posséder des terres agricoles et redistribuera aux Noirs les terres possédées par des Blancs.

Le ministre de l'Agriculture Witness Mangwende a déclaré au Parlement, mercredi soir, que cette réforme entraînerait des amendements à la constitution, le contrôle du prix de la terre, l'élimination progressive des propriétaires absents et le recalibrage de la taille des exploitations agricoles.

Aucun individu ni société ne sera plus autorisé à posséder plus d'une ferme, sauf circonstances exceptionnelles, a précisé le ministre. Le gouvernement veut acquérir cinq millions d'hectares pour y installer 110 000 familles, a-t-il ajouté.

Les propriétaires seront indemnisés en monnaie locale et non dans la devise de leur choix ainsi que le stipule la constitution élaborée par l'intermédiaire de la Grande-Bretagne et adoptée par le gouvernement de la minorité blanche qui dirigea le pays jusqu'en 1980, a-t-il déclaré.

Massacres en Ouganda

KAMPALA (ATS/Reuter). — Plusieurs milliers d'Ougandais ont trouvé la mort cette année dans des camps sans hygiène où les prisonnières sont régulièrement violées par les soldats gouvernementaux, a déclaré hier une organisation locale de défense des droits de l'homme.

Dans leur rapport trimestriel, les activistes pour les droits de l'homme en Ouganda (UHRA) déclarent qu'au cours des trois premiers mois de l'année, cinq personnes en moyenne sont mortes chaque jour dans chacun des onze camps du district de Kumi, dans le nord-est du pays.

Environ 120 000 civils sont rassemblés dans ces camps, créés en janvier pour regrouper la population civile dans le cadre d'une offensive de l'armée contre les rebelles de l'armée populaire d'Ouganda, en lutte contre le président Yoweri Museveni.

«Les soldats gardant les camps violent régulièrement les personnes internées, tandis que des jeunes hommes disparaissent de ces camps», lit-on dans le rapport pu-

blié cette semaine. Les rebelles aussi se rendent coupables de violations des droits de l'homme, tuent des civils et détruisent des biens, notent les auteurs du rapport.

Par ailleurs, d'autres violences sont commises dans une prison militaire proche de la capitale Kampala, à en croire un message rédigé par des prisonniers et parvenu clandestinement à la presse.

Selon l'hebdomadaire «The Citizen» d'hier, cinq personnes sont mortes de faim à la caserne Makyndie, où près de 600 personnes sont détenues sans jugement — depuis trois ans pour certains — dans des conditions sanitaires très précaires. Certains sont torturés à l'électrochoc, selon ce message.

Pour apaiser la fièvre guerrière de l'Irak

L'OPEP augmente le prix du pétrole

GENÈVE (AP). — Les bruits de bottes de l'armée irakienne aux frontières koweïtiennes ont semblé-t-il convaincu les treize membres de l'OPEP (cartel des pays exportateurs de pétrole) réunis à Genève hier en séance plénière pour leur réunion semestrielle de relever le prix du baril de pétrole à 21-22 dollars et de fixer les quotas

de production à 22,5 millions de barils par jour, a-t-on appris de source ministérielle.

L'accord concernant l'augmentation du prix du baril de pétrole devrait être ratifié aujourd'hui par les treize nations, en conclusion de la conférence de l'OPEP, selon la même source.

«Nous aurons un nouveau prix

minimum de référence», a assuré Sadek Boussena, ministre algérien du Pétrole qui préside l'OPEP. «Il y a plusieurs propositions mais tout le monde est d'accord sur un prix plus élevé.»

Les ministres ont ajourné leurs entretiens après une première réunion de deux heures dans un salon de luxe hôtel Intercontinental de Genève pour négocier en coulisses. Ils doivent se retrouver aujourd'hui vers 10 heures.

Cette réunion semble donc partie sous de bons auspices pour le cartel pétrolier. La crise entre deux de ses membres, l'Irak et le Koweït, avait laissé craindre des débats très houleux. Les ministres du Pétrole irakien et koweïtien ont d'emblée rassuré tout le monde en se serrant la main et en plaisantant gaiement, assis côte à côte à la table de réunion.

Le Koweït et les Emirats arabes unis n'en restent pas moins sur la sellette. A eux deux, ces petits Etats du Golfe sont en effet accusés de dépasser largement leur quota de production. Il va donc falloir les contraindre à prendre leurs responsabilités.

Le débat porte désormais sur l'ampleur de l'accroissement du prix du baril et sur le niveau général de production. L'Irak exige ainsi que le prix de référence, fixé depuis 1986 à 18 dollars le baril, passe à 25 dollars. Mais, comme l'explique le ministre indonésien Ginandjar Kartasmita, «le sentiment général est que nous voulons un prix d'au moins 20 dollars le baril».

Le prix moyen du baril était semaine dernière, avant la crise irako-koweïtienne, de 16,25 dollars. En janvier, il avait atteint 20,46 dollars avant de tomber à 13,64 dollars quelques mois plus tard.

La hausse éventuelle du prix du baril, dans la mesure où elle ne s'accompagne pas d'une baisse sensible de la production, ne risque toutefois pas d'affecter gravement le prix du pétrole à la pompe. D'autant que, comme le précise Paul Mlotok, chef de la recherche en énergie pour la société d'investissement Morgan Stanley de New York, fixer un prix de référence ne signifie pas qu'il soit immédiatement appliqué.

RFA: la mort déménage

CLAUSEN (ATS/AFP). — Sous la garde impressionnante des forces armées et de la police américaines et ouest-allemandes, le premier des trente convois routiers qui vont évacuer la totalité des armes chimiques américaines stationnées depuis vingt ans en RFA a franchi sans incident sa première étape de la base de Clausen à Miesau (ouest de la RFA).

Quelque 1200 policiers, 500 militaires et 300 policiers des frontières avaient été mobilisés pour l'opération, côté ouest-allemand. Les responsables américains n'ont pas voulu dénombrer leurs effectifs. Aux principaux carrefours étaient postées des ambulances militaires

prêtes à intervenir en cas d'accident.

Hier, quinze des 400 tonnes de gaz de combat américain, les Sarine et VX, mortels à des doses infimes, ont été déplacées de Clausen à Miesau, à une cinquantaine de kilomètres de la frontière française. De là, lorsque la totalité du stock aura été évacuée, les 102 000 obus de calibres divers et dépourvus de leurs détonateurs seront transportés par train (sept convois circulant la nuit) jusqu'au port de Nordenham sur la mer du Nord, où ils seront embarqués à bord de deux navires spéciaux à destination de l'atoll de Johnson, dans le Pacifique, pour y être brûlés.

Combien coûtera la RDA aux contribuables

MUNICH (ATS/AFP). — Le candidat social-démocrate (SPD) ouest-allemand à la chancellerie, Oskar Lafontaine, a estimé hier dans une interview que l'union économique entre la RDA et la RFA allait coûter 100 milliards de DM par an aux contribuables ouest-allemands.

Ce coût, comme le relèvement des loyers et des taux d'intérêt, dément l'affirmation optimiste du chancelier Helmut Kohl selon lequel l'union économique et monétaire, effective depuis le 1er juillet, ne rendra à personne la vie plus difficile et profitera à beaucoup, a déclaré M. Lafontaine au quotidien «Süddeutsche Zeitung».

M. Lafontaine a estimé qu'un sentiment de désespoir se répandait dans la population est-allemande du fait de la montée du chômage, des faillites d'entreprises et de la baisse de la production. Il a prédit que le rayonnement du chancelier Kohl va pâlir à l'automne et que «les problèmes sociaux vont revenir à la surface».

M. Lafontaine a suggéré un référendum sur une nouvelle constitution et sur la nouvelle capitale de l'Allemagne unie.

Le candidat social-démocrate a fait de la solution des problèmes sociaux que pose l'unification aux Allemands de l'Est et de l'Ouest le thème central de sa campagne pour battre le chancelier Kohl aux élections panallemandes de décembre.

Havel et Weizsäcker à Salzbourg

Un « piège » diplomatique

SALZBOURG (ATS/AFP/Reuter). — Le président autrichien Kurt Waldheim a rencontré hier ses homologues ouest-allemand et tchécoslovaque, Richard von Weizsäcker et Vaclav Havel, au festival de Salzbourg. Ils sont les premiers chefs d'Etat européens à rencontrer M. Waldheim depuis son élection à la présidence autrichienne. Dans son discours, M. Havel a critiqué implicitement l'attitude de

M. Waldheim face à son passé. M. Waldheim est boudé par la communauté internationale, mis à part les pays musulmans, en raison des accusations pesant sur son passé dans l'armée allemande pendant la Seconde Guerre mondiale. M. von Weizsäcker a, semble-t-il, accepté de venir avec M. Havel à la rencontre de M. Waldheim en geste de solidarité avec le dirigeant tchécoslovaque, qui avait été invité à

Salzbourg avant même d'être élu président en décembre dernier. Au moment de leur rencontre, un militant juif américain, le rabbin Avraham Weiss, et deux de ses collègues ont manifesté devant le bâtiment en criant «Honte à ceux qui renouent le nazi Waldheim», avant d'être évacués manu militari par des policiers en civil.

Uruguay Round

Vers une guerre commerciale?

GENÈVE (AP). — Le temps presse pour sauver le système commercial international. La réunion du GATT à Genève, qui vient de s'achever, n'a pas permis de sortir les négociations de l'Uruguay Round de l'ornière où elles se sont embourbées et l'échéance se rapproche: si aucun accord n'est trouvé avant décembre, on risque d'assister à une résurgence du protectionnisme et des guerres commerciales.

En effet, la réunion du Comité des négociations commerciales (CNC), la plus haute instance de l'Uruguay Round, n'a apporté aucune avancée. Les deux «géants» du GATT (Accord général sur le commerce et les droits de douane),

les Etats-Unis et la Communauté européenne, ont persisté dans leurs désaccords sur des dossiers aussi sensibles que l'agriculture.

Le directeur général du GATT, Arthur Dunkel, n'a pas caché sa «très profonde inquiétude» face à ce blocage, qui, dit-il, résulte d'un manque de volonté politique. De leur côté, les pays du tiers monde — qui ont beaucoup à gagner d'un meilleur fonctionnement du commerce international — déplorent que Washington et Bruxelles mettent en danger, par leurs désaccords, l'ensemble de l'Uruguay Round.

L'Uruguay Round est le nom donné aux négociations en cours —

elles ont été entamées à Punta del Este en 1986 — qui doivent être achevées en décembre prochain. Elles concernent au total quinze dossiers et ont pour objectif une réduction des barrières douanières, une libéralisation du commerce dans des secteurs traditionnellement très protégés comme l'agriculture, et l'établissement de règles de conduite dans les nouveaux domaines d'échanges, comme la banque — qui représentent environ 1000 milliards de dollars par an.

Les 105 pays du GATT, pour rapprocher leurs positions, devront revoir leur copie sur nombre de sujets, a précisé Arthur Dunkel: l'agriculture, le textile, les services

comme la banque et le transport aérien, les restrictions commerciales, la propriété intellectuelle, les restrictions sur les investissements à l'étranger et le dumping.

En outre, tous les pays devront réviser, en les améliorant, les propositions de réduction des droits de douane. L'objectif est une réduction moyenne de 30% de ces droits.

Seul point sur lequel les délégués sont parvenus à se mettre d'accord: un calendrier de travail. Les projets d'accords éventuels devront être prêts le 23 novembre, pour que les ministres aient le temps de les étudier avant la réunion ministérielle qui aura lieu à Bruxelles le 3 décembre.

Elections: ce sera la grande Allemagne

BERLIN-EST (AP). — Les formations politiques est-allemandes ont convenu hier que la RFA et la RDA voteraient comme une seule et même nation, rejetant ainsi la possibilité d'organiser des élections séparées d'un nouveau gouvernement uni pour le 2 décembre prochain.

Les sociaux-démocrates (SPD)

et les chrétiens-démocrates (CDU) sont néanmoins restés divisés quant au nombre de voix obtenues par chacun des partis décidant de leur représentation au Parlement. Ce différend a failli faire voler en éclats la coalition gouvernementale dirigée par le premier ministre est-allemand Lothar de Maizière, selon un membre de la CDU.

Afrique du Sud

Complot déjoué

JOHANNESBURG (AP). — Le président sud-africain Frederik De Klerk a rencontré hier le vice-président du Congrès national africain (ANC) Nelson Mandela après l'arrestation d'un responsable de l'ANC, accusé d'être en relation avec les auteurs d'un complot contre le gouvernement.

L'entretien entre les deux hommes a duré deux heures, a annoncé la Télévision sud-africaine en fin d'après-midi.

Dans un communiqué lu par son porte-parole, le président De Klerk a fait savoir qu'il rencontrerait à nouveau M. Mandela la semaine prochaine à la requête de ce dernier. Le leader noir n'a quant à lui fait aucun commentaire sur cet entretien.

Le président sud-africain souhaitait rencontrer M. Mandela en raison des propos de l'ANC qui «n'appréciait pas le caractère sérieux des faits mis en lumière» par une récente enquête policière au sujet d'un complot semble-t-il fomenté par des membres communistes de l'organisation nationaliste noire.

Les autorités du pays ont affirmé que ces membres souhaitaient se saisir du pouvoir en cas d'échec des négociations entre l'ANC et le gouvernement.

L'ANC a condamné la mise en détention dans la nuit de mercredi à hier de Mac Maharaj, membre du Parti communiste sud-africain et du comité exécutif national de l'ANC. Selon la police, Mac Maharaj qui a été arrêté en vertu de la loi sur la sécurité intérieure, était en relation avec les auteurs du complot, sans avoir reçu l'approbation des dirigeants de l'ANC.

En bref

● SAÏDA - BEYROUTH (AP). — Les miliciens chiites du Hezbollah (Parti de Dieu, pro-iranien) et d'Amal (pro-syrien) ont annoncé hier avoir accepté le cessez-le-feu réclamé par le gouvernement libanais, mais ont cependant continué de s'affronter dans la région de Djardjou (sud du Liban), à l'artillerie et à la mitrailleuse. Par ailleurs, 45 personnes ont péri hier dans un incendie déclenché par l'explosion d'un camion-citerne rempli d'essence de l'armée syrienne. Le camion a, semble-t-il, perdu l'usage de ses freins et s'est écrasé contre l'hôtel Kassouf à Chtaura.

● BRUXELLES (AP). — Le terroriste palestinien Saïd Nasser pourrait être mis en liberté conditionnelle aujourd'hui, mais le gouvernement belge ne donnera pas son feu vert tant que les quatre otages belges encore détenus par le Fatah-Conseil révolutionnaire au Liban ne seront pas libérés.

Italie: la « pieuvre » se porte bien... hélas!

ROME (ATS/AFP). — Trois mois après les élections municipales, les plus meurtrières de l'après-guerre en Italie, la commission parlementaire antimafia a tenté pour la première fois de dresser la carte des infiltrations mafieuses dans les administrations communales du sud de l'Italie.

Plus de 270 candidats ou conseillers municipaux sont actuellement poursuivis en justice pour détournement de fonds ou participation à la mafia dans la région de Naples et en Calabre, rappelle-t-on, alors que huit candidats ont été assassinés au printemps dernier durant la campagne électorale.

Le rapport d'enquête publié par un

groupe de commissaires appartenant à différents partis (Démocratie chrétienne, socialiste, communiste, verts), chiffre l'étonnante «montée» des clans de l'honorable société au milieu de l'omertà (silence) généralisée.

Les assassins de cinq candidats en Calabre et trois dans la région de Naples, en pleine campagne électorale, sont à l'origine de l'enquête, dont les résultats s'avèrent accablants. En Calabre, sur les 13 candidats officiellement accusés par la magistrature de participation à la mafia, huit ont été élus. Sur les quelque 106 candidats en procès pour détournements de fonds, 59 ont été élus.

La camorra

Dans la région de Naples, cent conseillers municipaux sont poursuivis pour détournements de fonds, un maire pour association de malfaiteurs, alors que 53 candidats étaient classés comme «proches de la camorra» (la mafia napolitaine).

La commission antimafia pointe le doigt contre les partis politiques eux-mêmes, qui s'étaient engagés, avant les élections, à «sélectionner les candidatures pour éviter les infiltrations mafieuses». Elle met en cause également une «omertà» épaisse, la «loi du silence» qui, par peur ou complicité, permet aux parrains d'étendre sans problèmes leur influence. Des collègues

des huit conseillers municipaux assassinés «ont nié l'origine mafieuse de ces délits, et exclu que la mafia puisse avoir quelque influence dans leur commune». L'un d'eux a expliqué ces assassinats par «une coïncidence des forces du mal». Il semble «franchement inexplicable», s'étonne la commission, «que ces conseillers municipaux aient pu nier des évidences qui figurent comme des faits dans les enquêtes judiciaires». D'où un scepticisme profond sur l'efficacité et l'appui de ces élus dans la lutte contre la mafia.

Egalement dans le nord

Si le sud politique apparaît contaminé par le mal mafieux, le nord connaît de nou-

velles infiltrations de la «pieuvre»: sur la côte ligure, de Vintimille à Gênes, des clans proches des grandes «familles» du sud (les Calabrais Piroalli et Mammoliti, le Sicilien Luciano Liggio) se seraient bien implantés, selon un rapport des services secrets civils (SISDE) publié par l'hebdomadaire «Epoca». Opérant rackets, trafic de drogue, investissements dans l'immobilier ou les chaînes de distribution commerciale, ces familles, «outre l'emploi d'énormes capitaux, auraient impliqué dans leurs affaires des personnes insoupçonnables», et bénéficieraient de «complicités» sur le plan de l'économie locales, et même de la vie publique, y compris des contacts avec le monde politique.